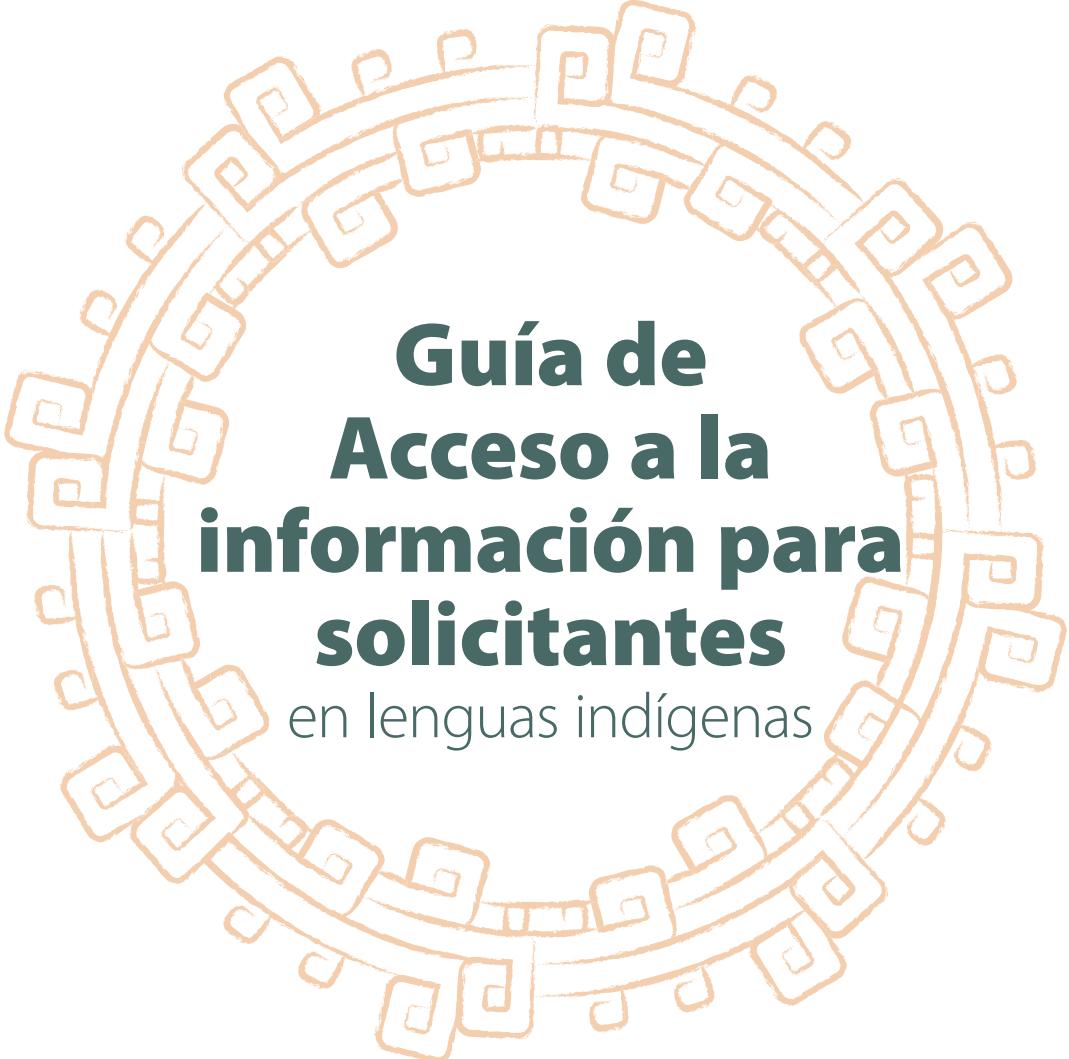




# Guía de Acceso a la información para solicitantes

en lenguas indígenas

- **Kati nelueyi tekikalko kisenkaua kamanali ipan mexko tlali**  
Náhuatl de la Huasteca
- **U noj molayil tu'ux ku xu'ulsa'al ketlam ba'ateli**  
Maya
- **Gui'chi ti chuu binni lu xquenda para ni cuyuubi gana**  
Zapoteco de la planicie costera
- **Xha gun dhe nir cas gacbe>**  
Zapoteco de Valles del norte central
- **Cholbeyel stojol te mach átik ya sk'ánik snaik stojol te chap k'op**  
Tseltal
- **Sk'elobil lo'il a'yej buch'u stata k'anel**  
Tsotsil
- **Guuya b'a oj ta'xuk ja jas xcholxi' b'a ma'tik wa sk'ana'**  
Tojolabal
- **Tutu cha sanahan cuhva iyo tiñu ta sacoto chi chi ñivi nducu tuhun**  
Mixteco de la Costa de Oaxaca
- **Tunakawanilén tinataskín takgalhputsán**  
Totonaco central del sur
- **Xujun jmanga minchjitsaiya en xi mejeña**  
Mazateco del noreste
- **Karakata ínka mítetarpejka náana ma k'urhajkorhea información**  
Purépecha
- **Oseruami Guía alá nurá chureká ke jilíka riwibóá machiwáami mapu timi newalé**  
Tarahumara del norte
- **Jiösiam yore texwame jita ama junerianake jume batorata bechibo**  
Mayo
- **Nt'üdi**  
Otomí del Centro



# **Guía de Acceso a la información para solicitantes**

en lenguas indígenas

UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y SISTEMATIZACIÓN  
DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL



Suprema Corte  
de Justicia de la Nación

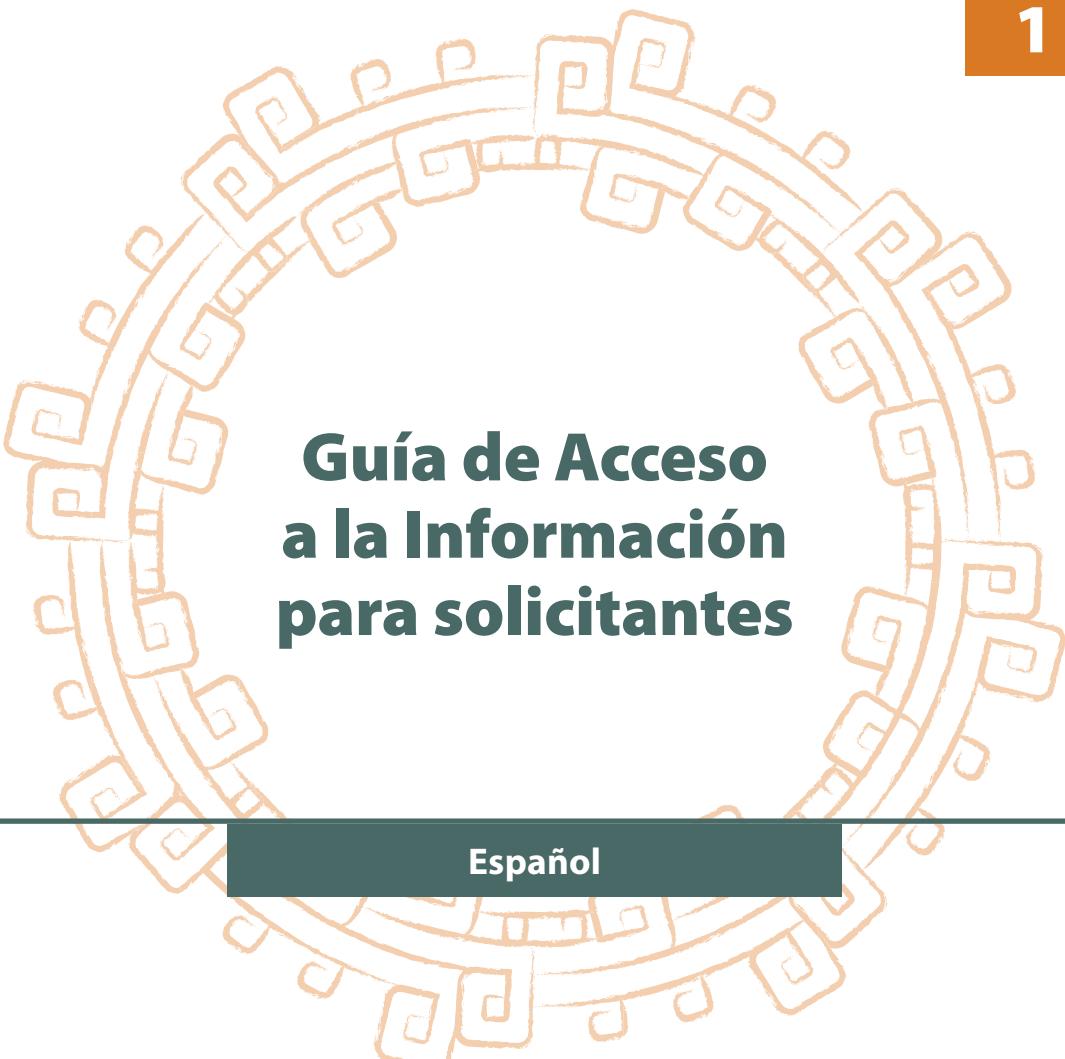
**inai**  
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS



## ÍNDICE

0	Español	5
1	Lengua: náhuatl de la Huasteca	23
2	Lengua: maya	41
3	Lengua: zapoteco de la planicie costera	61
4	Lengua: zapoteco de Valles del norte central	77
5	Lengua: tseltal	93
6	Lengua: tsotsil	111
7	Lengua: tojolabal	129
8	Lengua: mixteco de la Costa de Oaxaca	149
9	Lengua: totonaco central del sur	169
10	Lengua: mazateca del noreste	189
11	Lengua: purépecha	207
12	Lengua: tarahumara del norte	225
13	Lengua: mayo	245
14	Lengua: otomí del Centro	261





# **Guía de Acceso a la Información para solicitantes**

---

**Español**

SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN • 2017

**Guía de acceso a la información para solicitantes**

<http://www.scjn.gob.mx/transparencia>



# **PRESENTACIÓN**

Con la finalidad de proveer a los gobernados de información íntegra, clara, precisa y oportuna, respecto de la garantía consagrada en el artículo 6o. de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, para ejercer el derecho de acceso a la información en la Suprema Corte de Justicia de la Nación, se ha elaborado la “Guía de Acceso a la Información para Solicitantes” mediante la cual se detallan los datos y conceptos más relevantes que pueden requerir los peticionarios.

Esta guía contiene la explicación, mediante un lenguaje sencillo, de los procedimientos que regulan los trámites necesarios para la obtención de información, considerando de manera general las preguntas más frecuentes en el tema.

Aunque los conceptos en la materia pueden resultar técnicos o complejos, se presenta de manera didáctica el contenido de la guía, de tal manera que el lector tenga la posibilidad de localizar de manera rápida los datos que resulten de su interés.

Con el objetivo de proporcionar a los usuarios la orientación necesaria para facilitar el acceso a la información respecto de la documentación bajo resguardo de este Alto Tribunal, en el marco de la reforma constitucional en la materia se elaboró esta guía.

Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial

# **1. ¿Qué información tiene bajo su resguardo la Suprema Corte de Justicia de la Nación?**

- Criterios de la Suprema Corte, así como de los Tribunales Colegiados de Circuito del Poder Judicial de la Federación a través de tesis aisladas y de jurisprudencia.
- Ejecutorias dictadas en distintos asuntos que son sometidos a la consideración de la Suprema Corte y resoluciones que este Tribunal Constitucional tiene bajo resguardo respecto de Tribunales de Circuito y Juzgados de Distrito.
- Expedientes judiciales de los órganos del Poder Judicial de la Federación.
- Leyes y reglamentos federales, así como diversos ordenamientos jurídicos de las distintas entidades federativas y de este Alto Tribunal.
- Acervo biblio-hemerográfico.
- Estructura e integración de este Alto Tribunal, informes anuales, estadísticas sobre la actividad jurisdiccional y cualquier otra información pública de su competencia.

En principio, la información que tiene bajo su resguardo la Suprema Corte es de carácter público, clasificándose como reservada o confidencial aquella que por su naturaleza se ajusta a las hipótesis previstas en las disposiciones legales aplicables.

Toda la información que se encuentra en medios de acceso público, puede consultarse y, en su caso, obtener copia impresa o electrónica de manera inmediata.

## 2. ¿Se puede acceder a toda la información bajo resguardo de la Suprema Corte?

Con relación a la primera pregunta de esta guía, por ser un derecho humano constitucionalmente garantizado, toda persona tiene la prerrogativa de libre acceso a la información plural y oportuna, así como a buscar, recibir y difundir información e ideas de cualquier índole, por lo cual, se entiende que toda la documentación en poder de la Suprema Corte es pública, y sólo podrá ser reservada temporalmente por razones de interés público y seguridad nacional en los términos que fijen las leyes, los tratados internacionales en los que el Estado mexicano sea parte, así como la normativa aplicable a este Alto Tribunal, prevaleciendo el principio de máxima publicidad.

Así, para poder tener acceso a la información pública bajo resguardo de la Suprema Corte, se debe tener en cuenta que la misma se encuentra contenida en documentos generados, obtenidos, adquiridos, transformados o conservados por cualquier título.\*

Para tales efectos, la información se clasifica en:

- **Pública:** Es toda la información que genera y resguarda la Suprema Corte en el ejercicio de sus atribuciones constitucionales y legales, y que se encuentra a disposición de cualquier persona, con las excepciones que establece la ley.
- **Reservada:** Es aquella cuyo acceso se encuentra temporalmente restringido por disposición de la Ley.
- **Confidencial:** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identifiable.

La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y sólo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los Servidores Públicos facultados para ello.

### **3. ¿Cuál es el marco normativo aplicable en la Suprema Corte, respecto del acceso a la información?**

- Artículo 6o. de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.
- Tratados Internacionales en la materia ratificados por el Estado Mexicano, tales como: la Declaración Universal de los Derechos Humanos; el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; la Convención sobre los Derechos del Niño; la Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José de Costa Rica), entre otros.
- Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley General).
- Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley Federal).
- Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.
- Diversas disposiciones contenidas en los cuerpos legales que se enuncian a continuación: Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres; Ley General de Víctimas; Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación; y, Ley para la Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, entre otros.
- Acuerdos Generales emitidos por la Suprema Corte.
- Ley Federal de Archivos, así como Acuerdos y Lineamientos en materia de archivo.

## **4.** ¿Cuáles son las instancias establecidas por la Suprema Corte para garantizar la transparencia y el acceso a la información pública gubernamental que se encuentre bajo su resguardo?

- El Comité Especializado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité Especializado), es la instancia ejecutiva, que tiene atribuciones sustantivas vinculadas con la resolución de controversias derivadas del ejercicio del derecho de acceso a la información y protección de datos personales. Conocerá del recurso de Revisión en asuntos de carácter jurisdiccional. Este órgano colegiado se encuentra integrado por tres Ministros designados para desempeñar esta encomienda.
- El Comité de Transparencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité de Transparencia), es la instancia ejecutiva encargada de instituir, coordinar y supervisar, en términos de las disposiciones aplicables, las acciones y los procedimientos para asegurar la mayor eficacia en la gestión de las solicitudes en materia de acceso a la información, a su vez, se encarga de confirmar, modificar o revocar las determinaciones que en materia de ampliación del plazo de respuesta, clasificación de la información y declaración de inexistencia total o parcial o de incompetencia realicen los titulares de las instancias de la Suprema Corte; entre otras. Se integra por los servidores públicos que designe el Presidente de la Suprema Corte de Justicia de la Nación.
- La Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, es el órgano operativo encargado de recabar y difundir la información a que se refieren la Ley General, así como la correspondiente de la Ley Federal y propiciar que las áreas la actualicen periódicamente, conforme la normativa aplicable y de dar trámite a las solicitudes de acceso a la información, y a las de acceso, rectificación, cancelación u oposición a la publicación de datos personales; además de fungir como vínculo entre los solicitantes y la Suprema Corte.
- Los Módulos de Información y Acceso a la Justicia, son los órganos administrativos dependientes de la Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, encargados de brindar asesoría, orientación y la consulta respecto de la información generada y bajo resguardo de la Suprema Corte, además de recibir las solicitudes de acceso a la información y, en su caso, entregar los documentos correspondientes. Existen 50 Módulos de Información y Acceso a la Justicia distribuidos en todo el país.

# **5. ¿Cómo se puede solicitar información que tiene bajo su resguardo la Suprema Corte?**

## **☺ Personalmente:**

- Acudiendo a cualquiera de nuestros Módulos de Información y Acceso a la Justicia.

El directorio de dichos Módulos se puede obtener en el portal de Internet, con la dirección:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## **✉ Electrónicamente:**

- Ingresando la solicitud a través de la Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) en la dirección electrónica que se indica a continuación:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

## **① Vía telefónica:**

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- De la Ciudad de México a los números siguientes:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# **6.** ¿Qué servicios otorgan los Módulos de Información y Acceso a la Justicia?

Consulta de información en medios impresos y electrónicos de acceso público, que se encuentran en resguardo del Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, así como de tus expedientes en trámite, de forma electrónica e impresión de constancias y notificaciones.

Asesoría personalizada a los consultantes respecto de:

- Sistemas de localización de información.
- Procedimientos de acceso a la información.
- Información disponible en el Poder Judicial de la Federación.
- Firma Electrónica Certificada del Poder Judicial de la Federación (FIREL).

Orientación, cuando la información requerida no es de la competencia de la Suprema Corte, se canaliza a otras dependencias o instituciones gubernamentales.

# **7. ¿Cuáles son los procedimientos establecidos para solicitar información ante la Suprema Corte?**

## **I. Procedimiento sumario**

En caso de que la información solicitada sea de la competencia de la Suprema Corte, del Consejo de la Judicatura Federal o de los Órganos Jurisdiccionales Federales y esté disponible en medios impresos o electrónicos de acceso público, el personal del Módulo de Información y Acceso a la Justicia que corresponda, facilitará al solicitante su consulta física y, de requerir copia impresa o electrónica, una vez enterada la respectiva cuota de acceso, ésta se le entregará a la brevedad.

La consulta física de expedientes jurisdiccionales cuyo archivo se ordenó antes del doce de junio de dos mil tres, se sujetará a este procedimiento, sin más restricciones que las necesarias para su conservación, siempre y cuando el expediente requerido se encuentre en el local del Módulo donde se presentó la solicitud.

Asimismo, se podrá realizar la consulta electrónica de expedientes jurisdiccionales concluidos y generados por la Suprema Corte en dichos Módulos, por lo que, de requerir copia impresa o electrónica, una vez enterada la respectiva cuota de acceso, se le entregará una versión pública sin necesidad de seguir el procedimiento ordinario.

## **II. Procedimiento ordinario**

En caso de que la información requerida no se encuentre disponible en el Módulo de Información y Acceso a la Justicia, se puede iniciar este procedimiento con la finalidad de localizarla en cualquiera de las instancias de la Suprema Corte. Una vez presentada la solicitud, se contabilizará un plazo de 20 días hábiles, prorrogable por 10 días adicionales, para notificar al solicitante la disponibilidad de la información, la modalidad en la cual se entregará y, en su caso, el costo que corresponda al material de reproducción. Una vez realizado el pago respectivo, el peticionario deberá presentar el comprobante ante el Módulo de Información y Acceso a la Justicia para que el área competente reproduzca la información solicitada.

Si la instancia de la Suprema Corte que tiene bajo su resguardo la información, determina que la misma ha sido clasificada como reservada o confidencial y/o su inexistencia total o parcial, el asunto será turnado al Comité de Transparencia, para resolver lo conducente, antes de la fecha de vencimiento del plazo de la solicitud respectiva y tomará en cuenta las prórrogas autorizadas y las fechas en las que dicho Comité sesiona ordinariamente.

Esta resolución es impugnable a través del Recurso de Revisión, mismo que se detalla en el punto 10 de la presente guía.

# **8. ¿Cuáles son los requisitos de la solicitud de acceso a la información?**

De conformidad con el artículo 124 de la Ley General son:

- Nombre o, en su caso, los datos generales de su representante (opcional);
- Domicilio o medio para recibir notificaciones;
- La descripción de la información solicitada;
- Cualquier otro dato que facilite su búsqueda y eventual localización (opcional), y
- La modalidad en la que prefiere se otorgue el acceso a la información, la cual podrá ser verbal, siempre y cuando sea para fines de orientación, mediante consulta directa, mediante la expedición de copias simples o certificadas o la reproducción en cualquier otro medio, incluido los electrónicos.

La solicitud podrá presentarse por medio de la Plataforma Nacional de Transparencia, en la oficina u oficinas designadas para ello, vía correo electrónico, correo postal, mensajería, telégrafo, verbalmente o cualquier medio aprobado por el Sistema Nacional de Transparencia.

En caso de que los datos proporcionados para localizar los documentos resulten insuficientes, incompletos o sean erróneos, la Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, podrá requerir al solicitante por una sola vez y dentro de un plazo que no podrá exceder de 5 días hábiles, contados a partir de la presentación de la solicitud, para que en un término de hasta 10 días hábiles, indique otros elementos o corrija los datos proporcionados o bien, precise uno o varios requerimientos de información. En caso de no recibirse la respuesta correspondiente, o no se atienda el requerimiento, se ordenará el archivo de la solicitud, conservando su derecho a presentarla nuevamente.

Asimismo, en caso de que la información no sea competencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, se hará de conocimiento del solicitante dentro de los 3 días posteriores a la recepción de la solicitud y, en caso de poderlo determinar, se le señalarán el o los sujetos obligados competentes.

## 9. ¿Cuáles son las modalidades en que se puede entregar la información?

La consulta física será gratuita y se permitirá por un número indeterminado de ocasiones, atendiendo a las necesidades del servicio y en el espacio físico en que se encuentren los documentos.

De igual manera, la remisión de información a través de medios electrónicos no tiene costo alguno, siempre y cuando no implique la digitalización de los documentos por primera vez. En el caso de que se requiera elaborar versión pública del documento solicitado, el peticionario debe cubrir el costo por la reproducción de ésta, en el entendido de que si la misma ya se encuentra elaborada, no será necesario pagar el monto de digitalización correspondiente.

Las modalidades y costos de reproducción de acceso a la información, pueden consultarse en la dirección electrónica: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

### Vía telefónica:

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- De la Ciudad de México a los números siguientes:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿Qué medio de defensa tiene el solicitante en caso de que no se le entregue la información requerida?

## I. Recurso de revisión

Este recurso se analiza y resuelve por el Comité Especializado únicamente en asuntos de carácter jurisdiccional y procede contra las resoluciones del Comité de Transparencia en caso de existir inconformidad del peticionario en cualquiera de los supuestos señalados en el artículo 143 de la Ley General.

Se puede interponer de manera directa en cualquier Módulo de Información y Acceso a la Justicia, o en la oficina de correo en las poblaciones donde no exista dicho Módulo, o por medios electrónicos, dentro de un plazo de 15 días hábiles siguientes a la fecha de la notificación de la respuesta, o del vencimiento del plazo para su notificación.

El escrito mediante el cual se interpone este recurso debe contener los siguientes requisitos, tal cual lo marca el artículo 144 de la Ley General y 149 de la Ley Federal en la materia:

- El sujeto obligado ante el cual se presentó la solicitud;
- El nombre del solicitante que recurre o de su representante y, en su caso, del tercero interesado, así como la dirección o medio que señale para recibir notificaciones;
- El número de folio de la solicitud de acceso;
- La fecha en que fue notificada la respuesta al solicitante o tuvo conocimiento del acto reclamado, o de presentación de la solicitud, en caso de falta de respuesta;
- El acto que se recurre;
- Las razones o motivos de inconformidad, y

- La copia de la respuesta que se impugna y, en su caso, de la notificación correspondiente, salvo en el caso de falta de respuesta a la solicitud.

Adicionalmente, se podrán anexar las pruebas y demás elementos que considere procedentes someter a juicio del organismo garante correspondiente.

En ningún caso será necesario que el particular ratifique el recurso de revisión interpuesto.

En términos de lo establecido en el artículo cuarto, del Acuerdo del Comité Especializado de Ministros relativo a la sustanciación de recursos de revisión que se interponen en contra del trámite de solicitudes de acceso a la información pública, en posesión de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, publicado en el Diario Oficial de la Federación, el 8 de junio de 2016; cuando el recurso de revisión se estime relacionado con información jurisdiccional de este Alto Tribunal, será sustanciado por el Comité Especializado, según lo estipulado en el Título Octavo, Capítulo I de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y en caso de que se considere relacionado con asuntos administrativos de esta Suprema Corte, el expediente se remitirá a la brevedad al Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

# 11. ¿Cuáles son los medios por los que el solicitante se puede enterar de que existe una comunicación relacionada con su petición?

- Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- Correo certificado a su domicilio.
- Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y SISTEMATIZA-  
CIÓN DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e Infor-  
mación Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro,  
Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2,  
acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque,  
Código Postal 15210, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlalopac San Ángel,  
Código Postal 01760, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso,  
Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de  
México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Módulo para realizar la consulta de expedientes judiciales  
generados por la Suprema Corte de Justicia de la Nación**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011,  
Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.  
Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEXICANA**

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>



# **“Amochtlayakanili kenijkatsaj moyolmelauasej tlatlanketl”**

Lengua: Náhuatl de la Huasteca

Traductora: Irla Élida Vargas del Ángel



## **TLAIXPANTILISTLI**

Pampa tineki ma nochí maseualmej tlen nika tinauatiaj kuali moyolmekauakaj, tsalantik, melauak uan ika kauil, pampa ijkinoj moijtoua ipan 6º. Piltlanauatili tlen Ueyitlanauatilamatl tlen Mexko tlali Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, ma ijkinoj mosenkaua ininyolmelaualis techpouulistli mokajtok ipan Nelueyi Tekikalko Kisenkaua Kamanali ipan Mexko Tlali Suprema Corte de Justicia de la Nación, yeka mochijtok ni “Amochtlayakanili kenijkatsaj moyolmelauasej tlatlanketl” “Guía de Acceso a la Información para Solicitantes”, nompona moijtoua uan moixtoma nochí tlamantinij tlen moneki ajkaya kimatis.

Ni amochtlayakanili kiixtoma ika axoui tlajtoli, tlen moneki mochiwas ika tekitl ma timoyolmelausas, achi kitlachilia tlajtlanilistli tlen achi kichiuaskiaj ajkaya kinejkis moyolmelausas noso tlen tlajtlamilistli achi kisaj ipan ni kamanali.

Maskej tlajtoli ipan ni kamanali ueli kisasej oui noso achi motlananajtok, moixpantiaj ika tlamachtili ni amochtlayakanili ma ijkinoj achi kikuamachilikaj, ijkinoj tlapoixpoualijketl achi nimaj kipantis yolmelaualistli tlen kinekis kimatis.

Tlen tiixpantiaj kuali kionasis ma kintemakas se ojtli ajkaya kintekiuisej ma ijkinoj moyolmelauasej amo oui ika amatinij tlen kikajokuiaj ni Nelueyi Senkauanechikolis Alto Tribunal, pampa mokualchijchijtok toueyitlanauatilamatl ipan ya ni kamanali kej kichijtok ni amochtlayakanili.

Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información

# 1. Tlakiya yolmelaualistli kikajokuiaj ni Kati Nelueyi Tekikalko Kisenkaua Kamanali Suprema Corte de Justicia de la Nación?

- Kenijkatsaj kisenkaua Kati Nelueyi Tekikalko Kisenkaua Kamanali Suprema Corte, uan nojkia Tribunales Colegiados de Circuito del Poder Judicial de la Federaciòn ika iseltik kamanali uan tlen ika noch i kisenkaua kuesoli.
- Tlamantli tlen kipia tlanautili ma mochiua ipan miakij kamanali tlen kitlachiliaj ni Kati Nelueyi Tekikalko Kisenkaua Kamanali Suprema Corte uan nojkia noch i kamanali tlen mosenkajtok ipan ni Tribunal Constitucional kikajouijtok tlen elij Tribunales de Circuito uan Juzgados de Distrito.
- Amatinij tlen kichiua se amochtli kampa moixtoma kuesoli tlen Poder Judicial de la Federación itlapankaj.
- Tlen Mexko tlanautili nojkia miakij amatinij kampa nesi tlanautili tlen mochius ipan miakij tlaltokajyotl Mexko itlapankaj uan ipan ni Alto Tribunal.
- Amochtinij uan amatinij tlen miak ipati.
- Kenijkatsaj mokualchijchiuaj ni Alto Tribunal, sense xiuitl iyolmelaualis, kampa ika pouali mokaua tlen tekitl mochijtok ipan senkaualistli uan nojkia sekinoj yolmelaualistli tlen ajkaya kimatis.

Achtoui, yolmelaualistli tlen kikajokuiaj Suprema Corte kuali kimatis tlen ueli maseuali, moxexeloua ipan kamanali tlen maseualmej kijneki kinmatisej uan seyok itokaj confidencial ya nompa moneki kinkuitauisej yolmelaualistli pampa ta moaxkaj uan nompa kintlachilijtokej kenijkatsa mosenkauas ika itlanauatilpa.

Nochi yolmelaualistli tlen maseualmej mopantiaj kuali kintlachiyasej, ueli titejtemos uan, tlaj ijkinoy eli, tikixtis nimantsi se iamaixkopika noso tlen electronica iixkopinka.

## 2.

## ¿Kuali motejtemos ipan noch i yolkualistli tlen kikajokuiaj Suprema Corte?

Ipan achtou i tlajtlanilistli tlen ni amochtlayekanili, pampa eli se maseualtechpouilis tlen mokajtok ipan Ueyiamatlanautili, noch i maseuali kipia itechpouilis uan kitlachilis yolkualistli tlen noch uan ika kauil, ijkinoj nojkia kitejtemos, kiselis uan kimoyauas noch i yolkualistli tlen kiasis, yeka mokuamachiliaj noch amatinij tlen kipiaj Suprema Corte eli tlen noch, uan san mokajokus ika tonalpa pampa ijkinoj moneki ma motemachilis Mexko tlen ika moijtouaj ipan tlanautili, ueyisenkaualistli tlen mochijtok ipan tlaktipaktli kampa Mexko motlatskitok, nojkia ika tlanautili tlen ni Suprema Corte, achi kintlachilisej ni kuali kimatis tlan ueli maseuali.

Ijkinoj, ma kuali titlachilis ipan maseualyolkualistli tlen mokajokuijtak ipan Suprema Corte, moneki kintlachilikaj ya nompa iuikal mokajtok ipan amatinij mochijtok, mopichtok, mokualchichijtok noso mokajokuijtak ipan tlen ueli inintokaj.\*

Ma ijkinoj mochius, yolkualistli moxexelouaj ipan ni:

- **Pùblica:** eli noch i yolkualistli tlen mokixtiaj uan mokajokuiaj ipan Suprema Corte pampa nompa eli itekitl ipan itlanauatilpa ika ueyitlanauatilamatl, uan nopantiaj ma tlen ueli maseuali kitlachilis, san ika tlanautili axkinkauiliaj.
- **Reservada:** eli yolkualistli tlen ika tonalpa axkinextiaj pampa ijkinoj moijtouaj ipan tlanautili.
- **San injuantij kiixmatij kamanali:** Momati tlen san injuantij kiixmati yolkualistli tlen elij ika sense maseuali tlen moixnextis noso kati ueli kiixnextisej sekinoj.

Ni yolkualistli tlen san injuantij kiixmatij axmokelkauas ika tonali uan san kiixmatisej ajkaya ininaxkaj, kioliniaj uan Maseualtekichiuanimej tlaj kipiaj tlanautili ika ni.

### **3. ¿Kenijkatsa mochiua tlanauutili ipan Suprema Corte, ma kuali kintlachilisej yolkmelaualistli?**

- 6º. Piltlanauutili tlen Ueyitlanauatilamatl tlen Mexko Tlali.
- Senkaualistli ipan Tlaktipaktli ipan ni kamanali tlen Mexko Tlaltokajyotl kiuasanijtok, kej ni: Maseualtechpouilis tlen Tlaktipaktli Senkaualistli Declaraciòn Universal de los Derechos Humanos; Maseualnechikolis Techpouilistli tlen Tlaktipaktli Senkaualistli, Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; Konemej inintechpouilis Senkaualistli, Convenciòn sobre los Derechos del Niño; Tlen America Maseualtechpouilis Senkaualistli, Convenciòn Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San Josè de Costa Rica), iuaya sekinok.
- Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley General Ueyitlanauutili).
- Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Mexko Tlanautili)
- Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.
- Seki tlanauutili tlen mokajtok ipan tlanautilpa moijtoua nika: Iuikal Siuamej uan Tlakamej Ueyitlanauutili; Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres; Tlanauutili tlen Maseualmej kati kinkokoliaj; Ley General de Víctimas; Tlanauutili tlen Mexko eli ma axkiasis uan ma ixpoluis maseualyokachialistli; Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación; uan, Siuapilmej, Okichpilmej uan ichpokamej uan Telpokamej Kinkuitauiaj Inintechpouilis Tlanauutili, Ley para la Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, ika sekinoj.
- Nelueyisenkaualistli tlen kikixtiaj Suprema Corte
- Tlanauutili Ley Federal de Archivos, uan nojkia Senkaualistli Acuerdos uan tlanautilpa ipan ni kamanali kampa kinkajokuiaj amatinij.

## **4. ¿ Tlakiya eli tekikalmej tlen mosenkauajtokej ika Suprema Corte ma nesis tsalantik uan kuali eltok maseualyolmelaualistli tlen tekichiuanij tlen kikajokuijtokej?**

- Ni Ueyisentilistli Comité Especializado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité Especializado), eli tekikalko tlen kipichtok itekitl, ma mochiwas tekitl tlen motlatskia ika kuesoli ininsenkaialis tlen kisaj ipan techpouulistli tlen tekauailia mokalakis ipan yolmelaualistli uan kitauulistli tlen maseualmej ininyolmelaualis. Kiixmatis tlen Tlachiyalis ikualtiloli ipan tlanauati kamanali. Ni Tekikalko sentilistli mokualchijchiuaj ika eyi Ueyitekichiuanij Ministros tlen kichiuaj ni tekitl.
- Ni Ueyisentilistli Comité de Transparencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité de Transparencia), eli tekikalko tlen kipichtok itekitl ma mochiwas, motsontlananaj uan motlachiaj, ika tlanauutilpa, tlachiualistli uan ojtlí ma achi motemachtis uan moyekanas tekitl ika tlajtlanilistli ipan mokalakis yolmelaualistli, nojkia, motemachtis, mopatlas noso mokuepas senkaualistli kati kiuejkauas tonali ma onkas tlankalistli, kenijkatsa monechikouas yolmelaualistli uan nojkia mosenkauas axonka noso san kentsi onka nojkia tlaj amo kuali motekiuis tlaj ijkinoj kintlachiliaj tekichiuanij tlen Suprema Corte; ika sekinoj. Mokualchijchiua iniuaya maseualtekiujkemej tlen kintokatlalis Ueyitlanauatijketl Presidente de la Suprema Corte de Justicia de la Nación.
- Ni Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, eli tekikalko kipichtok itekitl kampa kipejpena uan kiixtoma yolmelaualistli tlen Tlanauutili Ley General uan nojkia tlen kisaj ipan Ley Federal uan kitlachilia ma nochí kiixnextika ika tonalpa, kej moiitouaj ipan tlanauutili; nojkia ma kisenkaua nochí tlajtlanilistli tlen kinejkis yolmelaualistli uan nojkia ika kinkauilia, kitemachia, kikixtia noso kitsakuilia, ipan sense maseuali iyolmelaualis; pampa ni motlatskiaj iuaya tlajtlancketl uan Suprema Corte.
- Ni Módulos de Información y Acceso a la Justicia, eli tekikalmej tlen motlatskiaj ipan Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, yojuantij kinchiuaj itekitl kampa kinpaleuiaj, kintsontlananaj uan ika tlajtlanilistli tlen yolmelaualistli mokixtia uan kinkajokuijtokej ipan Suprema Corte, uan nojkia kinseliaj tlajtlanilistli ma kinkauakaj kintlachilikaj yolmelaualistli uan, tlaj ijkinoj eli, ma kinkauakaj amatinij. Onka ipan nochí Mexko 50 Módulos de Información y Acceso a la Justicia.

# 5. ¿Kenijkatsa uelis motlajtlanis yolkelaualistli tlen kikajokuijtok ni Suprema Corte?

## ☺ Tlaj tias kampa tekikalko:

Xia kampa tlen ueli Módulos de Información y Acceso a la Justicia piltekikalmej. Ni tek pantli tlen nochí Módulos kuali motlachias ipan portal tlen Internet, ipan ya ni:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✉ Ipan tepostli electrónico:

- Mokalakis tlajtlanilistli ipan Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) ipan tepostlakenkotsi tlen ni:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> noso ipan ni correo electrónico scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Ipan teposkamanal:

- Ipan nochí Mexko, ipan **(01 800) 767 20 22.**
- Tlen Mexko Altepetyl ika ni teposkamanal:

**(55) 41 13 10 00, ext. 1212, 4035 uan 6109.**

**(55) 51 33 81 00, ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00, ext. 2868 uan 4020.**

# 6. ¿Tlakiya kualtiloli temakaj ni Módulos de Información y Acceso a la Justicia?

Tlajtlanilistli tlen yolmelaualistli ipan amajtlajkuiloli uan electrónico kampa nochí kuali kintlachilisej, tlen kikajokuijtak ipan Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, nojkia moamatinij kampa axmotlamijtok tekitl, ipan tepostinij electrónico ipan amatl uan ika tlanotsalistli.

Tlapaleuilistli ika sense maseuali kitlajtlanis tlen ni:

- Tekpantli kampa motejtemouaj yolmelaualistli.
- Kenijkatsa tiasiti titlajtlanis yolmelaualistli.
- Yolmelaualistli tlen kuali mitsnextisej ipan Poder Judicial de la Federacion Itekikalko.
- Tepostinij uasanili Firma Electrónica Certificada del Poder Judicial de la Federación (FIREL).

Tlayekanili, kemaj yolmelaualistli tlen moneki amo eli tlen Suprema Corte, mitsiljuisej kanke seyok tekikalko tlen tekichiuanij kinuikaj.

# **7. ¿Kenijkatsa eli ojtli tlen mosenkauajtok ma titlajtlanis yolmelaualistli ipan Suprema Corte?**

## **I. Tlen mochiua nimantsi**

Tlaj yolmelaualistli tlen kitlajtlaniaj axeli tlen Suprema Corte, tlen Consejo de la Judicatura Federal noso tlen Tekikalmej Organos Jurisdiccionales Federales uan moixnextiaj ipan amatinij noso ipan teponinij electrónico tlen nochi maseualmej, tekitianij tlen Módulo de Información y Acceso a la Justicia kampa mokaua, kichiuas amo oui itlajtlanilis uan, tlaj moneki iamaixkopinka noso electrónica iixkopinka, kemaj kimatis ketski kitlaxtlauas nimantsi kintemakasej.

Kemaj kintejtemosej ipan amochtinij tlen motlanauati achtoui ipan doce tonali tlen junio meetstli ipan dos mil tres xiuitl, mochiwas ika ni tlanautilpa, kinkauilisej ma kitekiuis uan axkintsakultisej axtleno, nochipa uan kemaj ni amatinij itsitos nompona ipan Módulo kampa moixpanti tlajtlanilistli.

Nojka, kena uelis mochiwas teponinij electronica tlajtlanilistli tlen amatinij kati kintlamijtokej uan kichijtok Suprema Corte ipan ni Mòdulos, yeka, tlaj moneki iamaixkopinka noso electronica iixkopinka, kemaj kimatis ketski kitlaxtlauas, kintemakasej tlen nochi kuali kinmatisej axmoneki ma kichiuas sekinoj ojtli tlamantli tlen ipanimaj mochiua.

## **II. Ojtli tlamantli tlen ipanimaj mochiua**

Tlaj yolmelaualistli tlen moneki amo itsitos ipan Módulo de Información y Acceso a la Justicia, kuali mopeuas ni ojtli ma kinpantisej ipan tlen ueli tekikalmej tlen Suprema Corte.

Kemaj kiixpantisej tlajtlanilistli, mopouas tonalpa ika 20 tonali tlen titekiti, uan ueli kitemakasej sempa 10 tonali, ma kinotsaka tlajtlanketl uan kiiljuika kenijkatsa eltok yolmelaualistli, kenijkatsa motemakas uan, tlaj ijkinoy eli, ketski kitlaxtlauas ika ni tekitl. Kemaj motlaxtlajki tomin tlen moneki ni tlajtlanketl kiixnextis ipan Módulo

de Información y Acceso a la Justicia iamaj kampa nesi ketski kitlaxtlajki ijkinoj tekikalko tlen kipia ni tekitl kiixkopinas yolmelaualistli tlen kitlatlanki.

Tlaj ni tekikalko Suprema Corte tlen kikajokuijtak yolmelaualistli kisenkaua ni moxexolouaj ma axkana nochi kuali kiitasej noso tlaj san se maseuali iaxka noso kijtoua ni amo mopantia ipan iamatinij, ni kamanali mopanos ika Comité de Transparencia, ma mosenkauas tlen moneki, achtoui kemaj tlamic tonali tlen amajtlajtlanilistli uan nojkia kitlachilis kenijkatsa mouejkauajtok ika tlanauatili uan tonali ika Comité ipanimaj mosentiliaj.

Ni senkaualistli kuali sempayanoj kintlachilisej ika Recurso de Revisión, ya ni achi moixtoma ipan tlatsopintli 10 tlen ni amochtlayakanili.

# 8. ¿Tlakiya moneki ma titlajtlanis yolmelaualistli?

Kej moijtok ipan 124 piltlanauatili tlen Ueyitlanauatili Ley General elij:

- Itokaj noso, tlaj ijkinoj eli, iyolmelaualis tlen kiixpantia (tlaj kineki);
- Kampa mochantaiaj noso kenijkatsa kiselis tlanotsalistli;
- Moixtomas yolmelaualistli tlen motlajtlania;
- Tlen ueli yolmelaualistli kichiuas amo oui tejtemolistli uan ma kipantisej (tlaj kineki), uan
- Kenijkatsa kipaktia ma kintemakakaj yolmelaualistli, ni ueli mochiwas ika tlajtoli, nochipa kemaj motekiuis ika tlayekanili, ika tlajtlanilistli, ika iixkopinkaj noso nojkia iixkopinkaj tlen kiuasanijtokej noso ipan sekinoj tlamantli tlen motekiuis, nojkia tlen electrónico.

Ni amajtlajtlanilistli kuali moixpantis ipan Plataforma Nacional de Transparencia, ipan tekikalko noso tekikalmej tlen kikauliaj ni tekitl, ipan correo electrónico, correo postal, kampa kintitlaniaj tlamantli, telégrafo, ika tlajtoli noso ika sekinoj tlamantli tlen Sistema Nacional de Transparencia kipatiita.

Tlaj ipan ni yolmelaualistli saya poliui se tlamantli, axmokaxitis noso mokuapolojtok, ni Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, ueli kitlajtlanis tlajtlanketl san ipan se tonali uan axpanos 5 tonali tlen motekiti, mopoualtis kemaj moixpantis ni amajtlajtlanilistli, ijkinoj kemaj mokaxitis 10 tonali motekiti, motemakas sekinoj tlamantli noso kikualchijchiwas sekinoj tlamantli tlen achtoui mokajki noso kijtos seyok yolmelaualistli tlaj moneki. Tlaj amo kinankilisej, noso axkikuamachilisej tlen moneki, motekpantis tlajtlanilistli, uan kipichtos itechpouilis ma kiixpantis sempayanoj.

Nojkia, tlaj yolmelaualistli axelis tlen Suprema Corte de Justicia de la Nación, kiixmatisej tlajtlanketl ika eyi tonali teipa kemaj kinselijkej iamajtlajtlanilistli uan, tlaj ijkinoj ueli kisenkauasej, kiiljuisej maseuali noso maseualmej tlen ueli kichiasej ni tekitl.

# 9. ¿Kenijkatsa motemaka yolmellaualistli?

Kemaj titejtemos uan kampa itstos amochtli titlachilis uajka axkana titlaxtlauas uan nojkia sempa mitskauasej ma tichiuas, remision envioNokia, kemaj motitlanis yolmellaualistli ipan tepostinij electrónico axkana motlaxtlauas, nochipa uan kemaj amo moixkopinas digitalizado ipan achtoui amatlajkuiloli. Tlaj moneki mochiuas se amatlajkuiloli ma noch iixmatikaj, uajka tlatlanketl kitlaxtlauas, uan tlaj ya mochijtok uajka amo moneki ma kitlaxtlauas nompa digitalización iixkopinka.

Kenijkatsa mochiuas uan ketski ipatij ixkopinkaj tlen yolmellaualistli, ueli moitas ipan electrónica ya ni: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Ipan teposkamanal:

- Tlen Mexko iijtiko, ipan (01 800) 767 20 22.
- Ipan Mexko Altepetyl ipan ni pouali:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 uan 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 uan 4020.

# 10. ¿Ika tlakiya momanauis tlatlanketl tlaj axkana kintemakasej yolmelaualistli tlen moneki?

## I. Kemaj sempa kintlachilia Recurso de Revisión

Ni kualtiloli moxexelouaj uan mosenkaua ipan Comité Especializado san ika jurisdiccional kamanali uan kitokiliaj senkaualistli tlen Comité de Transparencia tlaj axkuali kiitaj ajkaya kitlajtlani ipan tlen ueli tlamantli achtoui moijtok ipan 143 piltlanauatili tlen Ueyitlanautili Ley General.

Ueli moixpantis ipan tlen ueli Módulo de Información y Acceso a la Justicia, noso ipan correo tekikalko ipan altepeko kampa onkas ni Módulo, noso ika tepostinij electrónicos tlamantli, ipan 15 tonali motekiti teipa kemaj kinotsnostki ika nankilistli, noso tlen kemaj tlamis tonali ma kinotsakaj.

Amatlajkuiloli tlen motekiuia ika ni kualtiloli moneki kipias ni tlamantli, kej moijtoua ipan 144 piltlanauatili tlen Ueyitlanautili Ley General uan 149 piltlanauatili tlen Mexko tlanauatili Ley Federal tlen ni kamanali:

- Tekikalko kampa mokajokui yolmelaualistli ipan Suprema Corte.
- Itokaj tlajtlanketl noso ajkaya kiixnextia uan, tlaj ijkinoj eli, seyok maseuali tlen kineki kimatis, nojkia kanke mokaua noso tlakiya moijtos kampa kiyolmelauasej;
- Imachoyopouali tlen tlajtlanilistli ma kitlachilis yolmelaualistli;
- Tonali kemaj kimelajki tlanankilistli tlatlanketl noso kiixmajki tlen motlajtlania, noso tlen ixpantilistli tlen tlajtlanilistli, tlaj poliuis tlanankilistli;
- Kenijkatsa mosenkajki kamanali;
- Kenke axkuali kiita tlen mosenkajki, uan
- Iixkopinka tlen tlanankilistli kintlateljuijtokej uan, tlaj ijkinoj eli, tlanotsalistli, san tlaj axkinankilijkej tlajtlanilistli.

Nojkia ueli motlatskis tlayejyekoli uan nochi tlamantinij tlen kipaleuis ika ni kamanali ipan tekikalko.

Axkemaj monekis ma tlatlanketl sempa kitlachilis ni tlapaleuclistli tlen motlatejui.

Ipan tlanauatiipa mosenkajtok ipan naui piltlanauatili, tlen Acuerdo del Comité Especializado de Ministros tlen motlatskia ika tlachiyalistli kualtiloli kej tetsakuiliaj iojthli tlajtlanilistli tlen mokalakis ika maseualyolmelaualis, tlen kipichtok Suprema Corte de Justicia de la Nación, tlen moyolmelauajtok ipan Diario Oficial de la Federación, ipan 8 tonali tlen junio meetstli ipan 2016 xiuitl; kemaj tlachiyalistli kualtiloli moita motlatskia ika tlanauatiyolmelaualistli tlen ni Alto Tribunal, mokuitikisas ika Comité Especializado, kej ni mosenkajtok ipan Chikueyi Título Octavo, Tlapanka Capítulo I tlen Ueyitlanauatili Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; uan nojkia tlaj moitas motlatskia ika tominkuitauillistli kamanali tlen Suprema Corte, amatinij moixnextis nimantsi ipan Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales ya ni eli yolmelaualistli tlen sense maseuali.

# 11.

## ¿Tlakiya eli tlamantli tlen ika tlatlanketl kimatis onka se yolmelaualistli tlen ya kitlajtlani?

- █ Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- █ Correo tlen kiuasania uan asiki ipan mochaj
- █ Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA

*Módulo piltekikalko uan Centro Automatizado de Transparencia e Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”*  
16 de Septiembre No. 38, Planta Baja, Colonia Centro. Código Postal 06000, Mexko Altepeltl.

Teposkamanal: (55) 41 13 12 12

***Mòdulo de Acceso “SAN LÁZARO”***

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2,  
acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210,  
Mexko Altepeltl.

Teposkamanal: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

***Mòdulo de Acceso “LAS FLORES”***

Boulevard Adolfo López Mateos (Perifèrico Sur) No.2321,  
Edificio “B”, Planta Baja, Colonia Tlacopac San Àngel. Código  
Postal 01760, Mexko Altepeltl

Teposkamanal: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 uan 4020.

***Mòdulo de Acceso “REVOLUCIÒN”***

Avenida Revolucìon No. 1508, Primer Piso. Colonia Guadalupe  
Inn, Código Postal 01020, Mexko Altepeltl.

Teposkamanal: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

*Mòdulo piltekikalko kampa motlajtlanis uan motlachilis  
amochtli tlen mosenkajtok kamanali kikixtia Suprema  
Corte de Justicia de la Naciòn.*

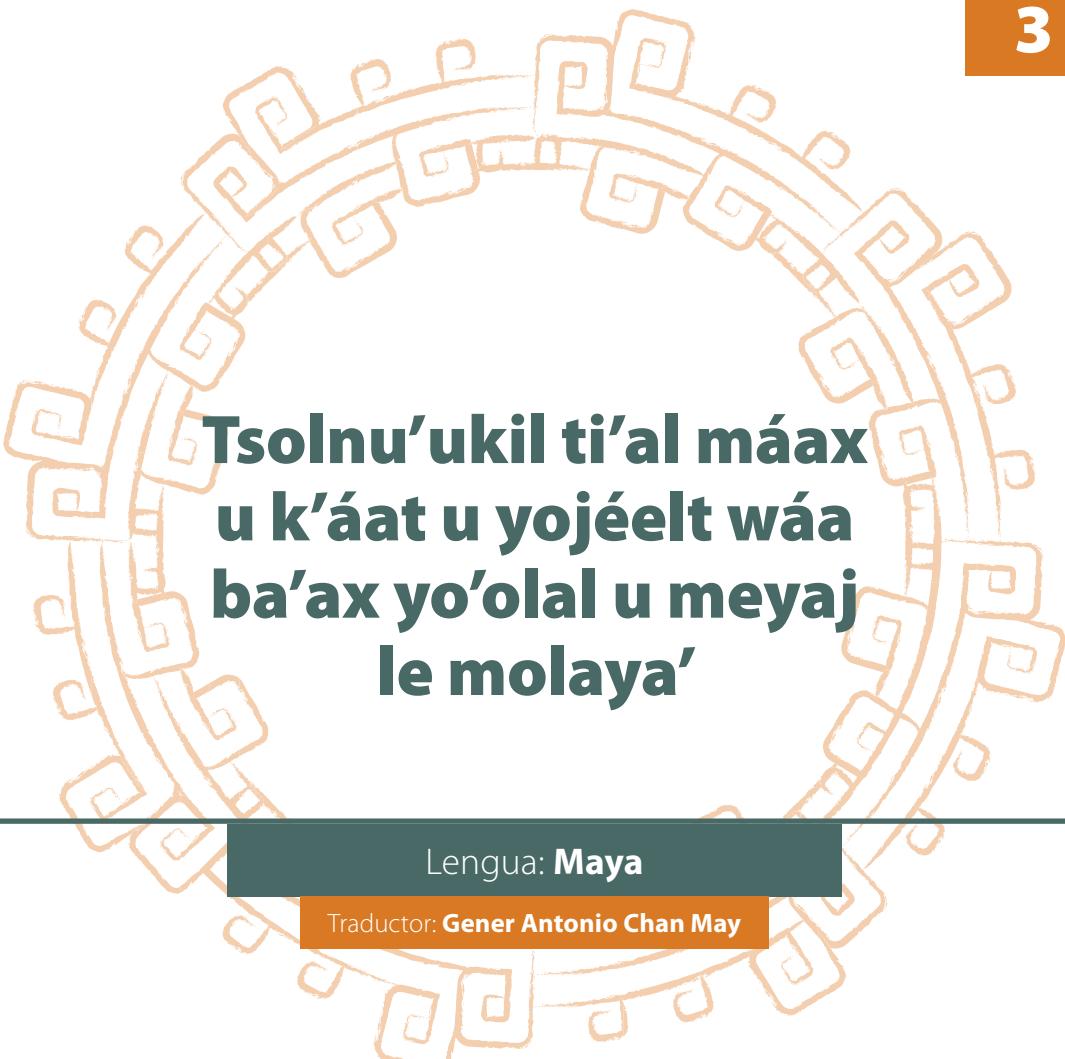
Avenida Joseà Maria Pino Suàrez No. 2, Puerta 1011, Colonia  
Centro, Código Postal 06065, Mexko Altepeltl.

Teposkamanal: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**IPAN MEXKO IIJTIKO**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)





# **Tsolnu'ukil ti'al máax u k'áat u yojéelt wáa ba'ax yo'olal u meyaj le molaya'**

Lengua: **Maya**

Traductor: **Gener Antonio Chan May**



## YÁAX T'AANIL

Yéetel u tuukulil u ts'a'abal k'ajóoltbil ti' tuláakal máak bey chúuka'an, sáasil yéetel je'el bix unaje', je'el bix u jets'maj u articuloil 6º ti' u Noj A'almaj t'aanil wáa Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, tu'ux ku ya'alik tuláakal wínike' yaan u páajtalil u k'ajóoltik ba'ax meyajil ku beetik u Noj Molayil Suprema Corte de Justicia de la Nación, ti'al lelo' ts'o'ok u beeta'al le "Tsolnu'ukil ti'al máax u k'áat u yojéelt wáa ba'ax yo'olal u meyaj le molaya' wáa Guía de Acceso a la Información para Solicitantes", te'ela' yaan u tso'olo'ol ba'ax unaj u beeta'al yéetel le t'aano'ob unaj u k'ajóolta'al tumeen le máax u k'áat u k'áat wáa ba'ax yo'olal le molaya'.

Le tsolnu'uka' ku tsolik yéetel t'aano'ob ma' talam u na'ata'ale', tuláakal le ba'ax unaj u beeta'al ti'al ka béeyak u yojéelta'al wáa ba'ax yo'olal u meyaj le molaya', ti'al lelo' tu yéeyaj jejeláas k'áatchi'ob suuka'an u beeta'al tu yo'olal.

Kex wáa tumeen yaan t'aano'ob k'a'abetkúunsa'an ti'al u meyajil le molaya' óoli' talam u na'atpajale', pa'ajo'olta'ab tu beeble' ti'al u yila'al u tsola'al yéetel u ka'ansa'al ti' tuláakal máax, ti'al beyo' le máax ku xokik le tsolts'íiba' ka'a béeyak u kaxantik u séeba'anil ku páajtale' le ba'ax taak u yojéeltiko'.

Yéetel u tuukulil u ts'a'abal le tsolnu'ukil k'a'abet ti' le máax taak u yojéeltik wáa ba'ax yo'olal ba'ax ju'unilo'ob ku líik'sa'al tumeen u noj molayil Alto Tribunal, je'el bix u jets'majil le túumben k'eeexil beeta'an tu yo'olal ichil u noj a'almajt'aanil México tu yo'olal, le beetik beeta'ab le tsolnu'uka'.

Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información

# 1. ¿Ba'ax ju'unilo'ob meyaj ku kanáantik u noj molayil Suprema Corte de Justicia de la Nación?

- Le u jets'taanil ku beetik noj molayil Suprema Corte, beeyxan ti' le ku beetik le Tribunales Colegiados de Circuito de Poder Judicial de la Federación yéetel u jets'taanilo'ob ku bin u beetiko'ob yo'olal wáa ba'axo'.
- Jets'taanil beeta'an yo'olal jejelás ba'alo'ob ba'ale' túuxta'an ti'al u xak'alta'al tumeen u noj molayil Suprema Corte yéetel ts'ookt'aanilo'ob u beetmal u noj molayil Tribunal Constitucional yéetel ku kanáantik yo'olal u kúuchilo'ob p'is óolal Tribunales de Circuito yéetel Juzgados de Distrito.
- U ju'unilo'ob takpoolal beeta'ab tu kúuchilo'ob noj molayil Poder Judicial de la Federación.
- A'almajt'aano'ob yéetel jets'taanilo'ob ti'al tuláakal u lu'umil México, bey je'el bix jejelás tsolt'aanil yo'olal a'almajt'aan ti' le jejelás péetlu'umilo'obo' yéetel ti' le noj molayil Alto Tribunal.
- Áanalte'ob yéetel pik'ilju'uno'ob ku t'aan tu yo'olal ba'ax ku meyajtiko'ob.
- U tsoololil yéetel máaxo'ob ku meyaj te'e tu noj molayil Alto Tribunal, u tsolts'iibilo'ob meyaj ja'abmanja'ab, u ye'esajil yo'olal bix meyajnajik yéetel a'almaj t'aano'ob yéetel u láak' meyaj suuk u beetik ku béeytal u yojéelta'al tumeen je'el máaxake'.

Táanile', le ju'unil meyaj ku kanáanta'al tumeen u noj molayil Suprema Corte ti'al u k'ajóolt je'el máaxake', ba'ale' yaan ka'ap'éele' ku ja'atsal bey reservada wáa líik'sa'an wáa confidencial wáa ta'aka'an , lelo'oba' wáa ku lúubul ichil le jets'a'ano'ob ti' le a'almaj t'aano'ob yaan ba'ax u yil yéetelo'.

Tuláakal le ju'unil meyaj ku béeytal u k'ajóolta'al tumeen je'el máaxake' je'el u béeytal u yila'ale' yéetel, wáa u k'áate', je'el u béeytal u ts'a'abal ti' le súutuko' u copiall ti' ju'un wáa u copiall ti'al u yila'al ti' computadora.

## **2. ¿Je'el u béeytal u ts'a'abal k'ajóoltbil tuláakal le ju'unil meyaj ku kanáantik u noj molayil Suprema Corte?**

Ti'al le yáax k'áatchi' ku beetpajal ti' le tsolnu'uka', yo'olal jump'él páajtalil yaan ti' wiinik jets'a'an ichil u noj a'almaj t'aane', ku kanáanta'al ka'a báeyak u chíimpolta'al; tuláakal máake' yaan ti' u páajtalil u yojéeltik le ba'ax u k'áate' yéetel tu súutukil ku k'áatik, beeyxan ti'al u kaxtik, u k'amik yéetel u ts'áik k'ajóoltbil jejeláas tuukulilo'ob, ti'al lelo', ku na'atpajale' tuláakal u ju'unil meyaj yaan ti' u noj molayil Suprema Corte je'el u báeytal u yojéelta'ale', chéen je'el u báeytal u líik'sa'al ichil wáa jayp'él k'iino'obe' wáa yaan ba'ax yo'olal ma' unaj u ye'esa'ali' yéetel ti'al ma' u taasik loobil ti' ya'abach máak ba'ale' chéen ichil u k'iinilil u jets'mil a'almaj t'aano'ob, u mokt'aanil noj lu'umilo'ob tu'ux táakpaja'an u jala'achil México, beeyxan le a'almaj t'aano'ob ku meyaj ti' le noj molayil Alto Tribunal, tu'ux chíimpolta'al u noj jets't'aanil tuláakal ju'unil meyaje' unaj u k'ajóolgta'al.

Beyo', ti'al ka'a báeyak u ts'a'abal k'ajóoltbil u ju'unil meyaj ku kanáanta'al tumeen u noj molayil Suprema Corte', unaj u yojéelta'ale' léeyli' leti' yaan ichil u ju'unilo'ob u beetmajo'ob, k'uch tu yiknalo'ob, le tu k'exbeso'ob wáa líik'sa'an bey wáa ba'ax ju'unile'.

Ti'al lela', u ju'unil meyaj le noj molaya' ku ja'atsal beya':

- **Pública:** Leti' tuláakal le ju'un ku meyajtik yéetel ku kanáantik u noj molayil Suprema Corte ichil u jo'ol u meyaj jets'a'an ichil le a'almaj t'aano', yéetel je'el u báeytal u yila'al tumeen je'el máaxake' chéen ma' tu báeytal u yila'al le u jets'maj le a'almaj t'aano'.
- **Reservada:** Lela' leti' le líik'sa'an chéen ichil wáa jayp'él k'iino'ob je'el bix u ya'alik le a'almaj t'aano'.
- **Confidencial:** Ku jets'a'al bey ju'uno'ob ma' tu báeytal u yila'al tumeen je'el máaxake', le ku ya'alik wáa ba'ax yo'olal juntúul máak je'el bix k'ajolata'ane'.

Mina'an u k'iinil u ye'esa'al yéetel chéen ku báeytal u xak'alta'al tumeen le máax kéen u ya'ale' wáa tumeen u jMeyajilo'ob Jala'ach yaan ti'ob u páajtalil le xaak'ala'.

### **3. ¿Máakalmáak le a'almaj t'aano'ob ku béeytal u meyaj ti' u noj molayil Suprema Corte, yo'olal u páajtalil u yojéelta'al u ju'unil meyaj?**

- U artículoil 6o. ti' u noj a'almaj t'aanil Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.
- U mokt'aanilo'ob noj lu'umo'ob yaan ba'ax u yil yéetel le meyaja' yéetel tu'ux táakpaja'an u jala'achil México, je'el bix: le noj A'almaj t'aanil u páajtalil wíinik wáa Declaración Universal de los Derechos Humanos; U mokt'aanil noj lu'umo'ob yo'olal u páajtalil wíinik yéetel jala'achilil wáa Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; U múuch'táambalil yo'olal u Páajtalil mejen paalal wáa Convención sobre los Derechos del Niño; U múuch'táambalil u noj lu'umil America yo'olal u Páajtalil Wiinik wáa Convención Americana sobre Derechos Humanos (U Mokt'aanil wáa Pacto de San José de Costa Rica), ichil u láak'.
- U Noj A'almajt'aanil ti'al u Ts'a'abal K'ajóoltbil u Ju'unil meyaj Molayo'ob wáa Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública (U Noj A'almajt'aanil Jala'ach).
- U Noj A'almajt'aanil ti'al u Ts'a'abal K'ajóoltbil u Ju'unil Meyaj Jala'ach wáa Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública (U Noj a'almajt'aanil ti'al tuláakal u noj lu'umil México).
- U Noj a'almajt'aanil Jala'ach yo'olal u Kanáanta'al Ju'uno'ob ku T'aan yo'olal wáa Máax tumeen Jejeláas Múuch'kabilo'ob wáa Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.
- Jejeláas tsolt'aanilo'ob beeta'an ichil le jejeláas a'almajt'aano'ob je'el bix: U Noj A'almaj t'aanil ti'al u Keetil kuxtal ichil Ko'olel yéetel Xiib wáa Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres; U Noj A'almaj t'aanil Máaxo'ob Loobilta'an wáa Ley General de Víctimas; U Noj A'almaj t'aanil ti'al u yila'al ma' Yantal yéetel u Xu'ulsa'al Junpáaykunajil wáa Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación; yéetel, Ley para la Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes.

- U Mok'taanil Acuerdos Generales beeta'an tumeen u noj molayil Suprema Corte.
- U Noj A'almaj t'aanil u Líik'sa'al Ju'unil Meyaj wáa Ley Federal de Archivos, beeyxan le Mokt'aan yéetel le Jets't'aan yaan ba'ax u yil yéetel.

## **4. ¿Máakalmáak le molayo'ob jets'a'an tumeen u noj molayil Suprema Corte ti'al ka'a béeyak u ye'esa'al u ju'unilo'ob u meyaj jala'ach yaan ichil le ju'uno'ob ku kanáantiko'obo'?**

- U Múuch'meyajil Comité Especializado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (U Múuch'meyajil Comité Especializado), jump'él müuch'meyaj ku béeykunsaj, ku beetik jejeláas meyaj yaan ba'ax u yil yéetel u jets't'anta'al ba'ax bíin úuchuk tu'ux yaan talamil, ichil u páajtalil u yojéelta'al ba'ax meyajil ku beetik jala'ach yéetel u kanáanta'al ju'uno'ob ku t'aan tu yo'olal máak. Biin u xak'alt u nu'ukbesajil Xaak'al yo'olal ba'ax yaan u yil yo'olal u meyajo'ob. Le müuch'meyajila' beepaja'an yéetel óoxtúul ajnoj P'is óolal ts'a'abano'ob ti'al u beeto'ob le meyaja'.
- U Múuch'meyajil Comité de Transparencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité de Transparencia), leti' ilik ka'a béeyak u beeta'al, u müul meyaj yéetel u máan u yil wáa tu beeta'al, je'el bix u ya'alik le a'almaj t'aano'ob jets'a'an ti'al le meyaja', le meyaj ti'al u yila'al u séeb núuka'al tu beel tuláakal le k'áatchi'ob ti'al u k'ajóolta'al u meyaj jala'acho', beey xane' ku yilik ka'a núukpajak, u k'e'exel wáa ma' u núuka'al wáa yaan u ya'abkunsa'al u k'iinil u núukpajal, u ja'atsal tu'ux ku bin le ju'unil meyajo' yéetel je'el u béeytal u núukpajal bey mina'an tuláakal wáa junjaatse' le ba'ax ku k'áata'alo' wáa bey ma' u meyaj le u jo'olpóopilo'ob u jejeláas kúuchilo'ob meyaj yaan ti' le noj molayil Suprema Corte; ichil uláak' wáa ba'axo'ob. Lela' ku beepajal yéetel ajmeyajilo'ob jala'ach ku je'ets'el tumeen u Jo'olpóopil u noj molayil Suprema Corte de Justicia de la Nación.
- U noj kúuchil meyaj Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, leti' ilik ka'a béeyak u beeta'al u mola'al yéetel u ts'a'abal k'ajóoltbil tuláakal le ba'ax u jets'maj le a'almaj Ley General, beeyxan le yaan ichil u a'almaj t'aanil Ley Federal yéetel ka'a u yil ka'a túumbenkunsa'ak mantats', je'el bix u ya'alik u jets't'aanile'; beeyxan ka'a u yil ka'a meyajta'ak le k'áatchi'ob ku meenta'al yo'olal u k'ajóolta'al u ju'unil meyaj, beey xan ti'al u béeytal u yojéelta'al, u k'e'exel, u luk'sa'al wáa u yila'al ma' u ts'a'abal k'ajóoltbil u k'aaba' juntúul máak wáa u láak' wáa ba'ax tu yo'olal; Beeyxane' ku beetik u meyajil ichil le máax ku k'áatchi'obo' yéetel le noj molayil Suprema Corte.

- U kúuchilo'ob meyaj **Modulos de Acceso a la Justicia**, leti' le u kúuchilo'ob meyaj ku jo'olbensa'al tumeen u noj kúuchilil meyaj Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, u meyajo'obe' u tsoliko'ob bix unaj u beeta'al wáa ba'ax, tsolnu'ukil yéetel k'áatchi' yo'olal u ju'unil meyaj ku kanáanta'al tumeen u Noj Molayil Suprema Corte, beeyxan leti' k'amik k'áatchi'ob yo'olal u ju'unil meyaj yéetel, wáa unaje', u k'ubik le ju'uno'ob k'áata'ano'obo'. Yaan 50 p'élal le kúuchilo'ob ichil tuláakal u noj lu'umil México.

# 5. ¿Bix je'el u béeytal u k'áata'al ojéelbil u ju'unil u meyajo'ob jala'ach taaka'an tumeen noj molayil Suprema Corte?

## ☺ Teech, ka'a xi'ikech a k'áatej

- Unaj a bin tu kúuchil meyaj Módulos de Información y Acceso a la Justicia.

U kúuchil tu'ux ku p'áatal le kúuchil Modulosa' je'el u béeytal a wilik wáa ka'a okokech tu paginail le interneta:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✇ A k'áatik ichil internet

- Unaj a wokol ti' *internet tu paginail* Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) lela' ku béeytal a kaxtik beya':

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> wáa ka túuxtik jump'éel correo electrónico bey scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Wáa ka t'aan ti' teléfono:

- Ti'al le jejeláas Péetlu'umilo'obo' (**01 800) 767 20 22.**

- Ti'al u noj kaajil Méxicoe':

(55) **41 13 10 00, ext. 1212, 4035 yéetel 6109.**

(55) **51 33 81 00, ext. 6887.**

(55) **53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.**

# 6. ¿Ba'ax meyajilo'ob ku beetik le kúuchil Modulos de Información y Acceso a la Justicia?

U k'áatchi'ital wáa ba'ax ju'unil meyaj yaan ti' ju'un wáa ti' jump'éel computadora ku t'aan yo'olal u meyaj jala'ach ku béeyta'al u k'ajóolta'al tumeen tuláakal máak, yéetel ku kanáanta'al tumeen u noj molayil p'is óol Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, beey xan wáa táan u beeta'al wáa ba'ax ju'unil ta wo'olal, bey yanik ichil jump'éel computadora, wáa bey ju'unilo'ob jets't'anta'ano'obe'.

**Tsolnu'uk** ti'al tuláakal máak yo'olal:

- Bix je'el u kaxta'al wáa ba'ax taak u yojéelta'ale'.
- Ba'ax unaj u beeta'al ti'al u béeytal u yojéelta'al wáa ba'ax yo'olal u ju'unil meyaj.
- Ba'ax je'el u béeytal u yojéelta'al ti' le meyaj ku beetik noj molayil Poder Judicial de la Federación.
- U nu'ukbesajil Firma Electrónica Certificada del Poder Judicial de la Federación (FIREL).

**Tsolnu'ukil**, wáa le ba'ax ku k'áata'al ma' u meyaj noj molayil Suprema Corteo', ku máansa'al ti' u láak' molayilo'ob jala'ach.

# 7. ¿Máakalmáak le nu'ukbesajo'ob jets'a'an ti'al u k'áata'al u ju'unil meyaj noj molayil Suprema Corte?

## I. Nu'ukbesajo'ob sumario

Wáa le ba'ax ku k'áata'al ti' yaan ichil u meyaj noj molayil Suprema Corte, ti' u múuch'meyajil Consejo de la JUDICATURA Federal wáa ti' u múuch'meyajilo'ob Órganos Jurisdiccionales Federales, lelo'oba' je'el u béeystal u ts'a'abal bey ju'unilo'obe' wáa bey uti'al ilbil ti' computadorae', u ajmeyajilo'ob u kúuchil Módulo de Acceso a la Justicia je'el tu'uxake', yaan u ye'esik le ba'ax ku k'áatalo' yéetel, wáa ku k'áata'ale' jump'él u yoochel wáa copia ti' ju'un wáa uti'al ilbil ti' computadora, chéen p'el u beetik le ba'ax unaj ti'al u ts'a'abal ti'o', yaan u séeba'an k'u'ubul ti'.

U yila'al tuláakal u ju'unilo'ob wáa máax líik'sa'an ka'alikil ma' k'uchuk u k'iinil doce de junio de dos mil tres, yaan u chíimpolta'al ba'ax ku jets'ik le nu'ukbesaja', ma' tu je'ets'el u láak' ba'ax wáa ma' le ku beeta'al ti'al u kanáanta'ale', ts'o'okole' unaj le ju'unil meyaj ku k'áata'alo' unaj tya'an te'e tu kúuchil Módulo tu'ux ku k'áatchi'italo'.

Beey xane', je'el u béeystal u yila'al wáa tya'an ichil le computadora u ju'unilo'ob wáa máax líik'sa'an ts'o'ok u meyajta'al yéetel beeta'ab tumen u noj molayil Suprema Corte ti' le jejelás kúuchil Módulos, ti'al beyo', wáa ku k'áata'al jump'él u yoochel wáa u copia le ju'una' bey ju'unile' wáa bey ti'al computadora, ku ts'a'abal ti' chéen p'elak u bo'otik, jump'él u ju'unil je'el bix ku ts'a'abal ti' tuláakal máako', ti'al lela' ma' tsaj u beetik u nu'ukbesajil procedimiento ordinarioi'.

## II. U nu'ukbesajil Procedimiento ordinario

Wáa la ba'ax ku k'áata'al mina'an te'e tu kúuchil Módulo de Información y Acceso a la Justicia, je'el u béeystal u káajal u k'áatale' tumeen unaj u kaxta'ale' tu'ux kúuchil meyaj u noj molayil Suprema Corte yaan. Le k'iin kéen a k'áat u ju'unil meyajo' yaan u tak 20 u k'iinilo'ob meyaj ti'al u núuka'al, ba'ale' je'el u béeystal u chowajkúunsa'al u k'iinile' tak 10 u láak' k'iino'ob, ti'al u tsola'al ti' le máax beetik le k'áatchi'o' tu'ux yaan le ba'ax ku k'áatiko', bix kun k'ubbil yéetel, wáa unaje', bajux kéen u tojolt u jóok'sa'al u yoochel wáa u copiai. Chéen p'el u bo'ota'al le bajux unajo', le máax ku k'áatchi'o' unaj u biisik u ju'unil tu'ux bo'olnaji, tu táan kúuchil Módulo de

Información y Acceso a la Justicia ti’al ka’á béeyak u jóok’sa’al u yoochel yéetel ka’á k’u’ubuk ti’.

Wáa le u kúuchil meyaj ti’ le noj molayil Suprema Corte yaan ti’ le ba’ax ku k’áatalo, ba’ale’ ku je’ets’el u k’exbesa’al le ju’uno’ob bey ta’aka’an wáa bey ma’ tu béeystal u yila’al tumeen u láak’ máake’ beeyxan wáa jumpuli’ mina’an tuláakal wáa ma’ chúuka’ane’, yaan u túuxta’al tu múuch’meyajil Comité de Transparencia, ti’al u jets’ik ba’ax unaj u yúuchul, ka’alikil ma’ k’uchuk u ts’ook k’iinil u núuka’ali’ ba’ale’ yaan u xo’okol xan ichil le k’iino’ob wáa ku chowakkúunsa’alo’ yéetel ba’ax k’iinil suuka’an u much’ikubáa meyaj le múuch’meyajil Comiteo’.

Le jets’t’aana’ je’el u béeystal u jel xak’alta’ale’, lela’ ku béeystal yéetel u nu’uknesajil Recurso de Revisión, lela’ ku tsola’al bixi ichil u lajun xaak’alil ku beeta’al te’e tsolnu’uka’.

# 8. ¿Ba'ax k'a'abet u beeta'al ti'al ka'a béeyak u k'áata'al wáa ba'ax yo'olal u ju'unil meyaj?

Je'el bix u jets'ik u jatst'aanil 124 ti' le noj A'almajt'aanil Jala'acho' leti' lelo'oba':

- U k'aaba' wáa, k'a'abete', le ba'ax unaj u yojéeltaj ti'le máax kéen u ya'alo' (lela' chéen wáa bey u k'áato');
- U kúuchil tu'ux kajakbalech wáa u láak' tu'ux je'el u báeytal u túuxta'al tech wáa ba'ax ju'unile';
- A tsolik tu beel le ba'ax táan k'áatiko';
- Je'el máakalmáak u láak' ba'ax ka u beet u séeb kaxta'ale' (lela' chéen wáa bey u k'áato'), yéetel
- Le bix u k'áat ka ts'a'abak ti' le ba'ax ku k'áatiko', lela' je'el u báeytal chéen a'albile', wáa le ba'ax ku a'alabilo' ti'al u yúuchul tsolnu'ukil, yéetel u yoochelil le ju'un ku k'áata'alo' wáa beeyxan bey ti'al u yila'al ichil computadorae', wáa ti'al u láak' túumben nu'ukulilo'ob meyaje'.

U ju'unil ti'al u k'áata'al wáa ba'axe' je'el u báeytal u beetpajal ti' internet te'e Plataforma Nacional de Transparencia, te'e tu kúuchil meyaj ts'a'aba'an uti'alo', yéetel jump'éel correo electrónico, yéetel jump'éel ts'iib ti' correo postal, k'uben meyaj, yéetel telégrafo, a'albil wáa uláak' bixil je'el bix u jets'majil u nu'ukbesajil Sistema Nacional de Transparencia.

Wáa le ba'ax a'ala'an ma' chúukpaj u muuk'il ti'al u kaxta'alo', tumeen ma' chúuka'ani' wáa yaan ba'ax k'aas ti'e, u kúuchil meyaj Unidad General de Transparencia y Sistematizacion de la Información Judiciale', je'el u báeytal u k'áatik ti' le máax taak u yojéeltik wáa ba'axo' chéen juntéen yéetel ma' unaj u máan jo'op'éel k'iinil meyaji', ku xokpajal le k'iin ku k'áatal wáa ba'axo', ti'al ichil lajun k'iinil meyaje', ka'a u ya'al uláak' wáa ba'ax wáa ka'a u k'ex le ba'ax tu yáax a'alajo', beeyxan wáa ka u jets'e' uláak' ba'al ti' le ba'ax taak u yojéeltiko'. Wáa ma' tu níuka'ale', beeyxan wáa ma' tu beetaj u beelal ba'ax ku k'áata'alo', yaan u líik'sa'al le u ju'unil k'áatchi'o', ba'ale' yaan u páajtalil a ka'a k'áatik tuka'aten.

Beeyxane', le k'iin le ba'ax ku k'áata'al mina'an ba'ax u yil yéetel u noj molayil Suprema Corte de Justicia de la Nación, yaan u ya'alik ti' máax taak u yojéeltik wáa ba'axe' ichil óoxp'eel k'iin le kéen káajak u k'áatik ba'ax taak u yojéeltiko' yéetel, wáa bey kéen u jets'o', yaan u ya'ala'al ti' máax ti' unaj u bin u k'áatej.

# 9. ¿Maáakalmáak bix je'el u béeytal u k'u'ubul le ba'ax ku k'áata'alo'?

U yila'al le ju'un ti' le súutuko' mina'an u bo'olil yéetel je'el u béeytal u yila'al le jaypuul u k'áat ilbile', ti'al beyo' u beeta'al le baáx táan u káata'alo' yéetel tumeen ty'a'an le ju'uno'ob tu'ux ku k'áata'alo'.

Beey xane', u túuxta'al le ju'uno'ob ti' computadora léeyli' xma' bo'olile', ba'ale' wáa ma'a k'a'abet ka'a su'utuk u yoochel ti'al u yila'al le ju'uno'obo' yáax juntéeno'. Wáa u k'áat le máax ku k'áatchi' jump'él u ju'unilo'ob le ba'ax ku k'áatiko' unaj u yáax bo'otik ti'al ka'a béeyak u beeta'al, ba'ale' ku na'atpjale' wáa ts'o'ok u yáax su'utule' mina'an ba'ax o'olal yaan u bo'olalil.

Le bix je'el u béeytal u ts'a'abal tech le ba'ax ka k'áatiko' yéetel waa yaan u tojol yo'olal ku jóok'sbil u yoochele', je'el u páajtal a wilik ti' le pagina interneta': <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

**Je'el u béeytal a t'aan te'e numerosa':**

- Wáa kaja'anech wáa tu'ux kaajil ichil u noj lu'umil Méxicoe' t'aanen (01 800) 767 20 22.

- Wáa kaja'anech tu noj kaajil Méxicoe', je'el u béeytal a t'aan te'elo'oba':

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿Ba'ax yéetel nu'ukbesajil je'el u béeytal u yáantikinbáa le máax ku k'áatik wáa ba'axo' ma' tu k'u'ubul ti' le ba'ax ku k'áatiko'?

## U nu'ukbesajil Recurso de revisión.

Le nu'ukbesaja' ku xak'alta'al yéetel ku je'ets'el ba'ax bíin úuchuk tumeen u múuch'meyajil Comité Especializado chéen wal yaan ba'ax u yil yéetel p'is óolalil yéetel ku béeytal u beetpajal tu yóok'ol le jets't'aanil u much'meyajil Comité de Transparencia wáa yaan chi'ichnakil ti' máax ku k'áatik wáa ba'ax tu yo'olalo', je'el máakalmáak ti' le ba'ax ku ya'alik le jaatst'aan 143 ti' noj A'almajt'aanil Jala'ach.

Je'el xan u páajtal u ya'ala'al le chi'ichnakil te'e tuláakal le kúuchil Módulo de Acceso, wáa tu kúuchil meyaj tu'ux je'el u béeytal a beetik jump'éel ts'íibe' tu'ux mina'an mix jump'éel Modulo'i, beey xan wáa ti' internet, ma' u máan ti' 15 k'iino'ob meyaj, ku káajal u xo'okol tu láak' k'iinil ti' le k'in beeta'ab le takpoolo' wáa tu ts'ook k'iinil tu'ux ku ya'ala'al ba'ax úuchi'.

Le ts'íib bíin beetbil ti'al le nu'ukbesaja' unaj u biisik le ba'axo'oba', je'el bix u jets'ik u jaatst'aanil 144 ti' u noj A'almajt'aanil Jala'ach yéetel ti' u jaatst'aanil 149 ti' tu noj A'almajt'aanil ti'al tuláakal u noj lu'umil México ku t'aan tu yo'olal:

- U k'aaba' le kúuchil tu'ux beeta'ab le k'áatchi'o'
- U k'áaba' máax beetik le k'áatchi'o' wáa máax áantik yéetel, wáa k'a'abete', u k'aaba' uláak' juntúul le máax u k'áat u yojé尔to', beey xan tu'ux kaja'anech wáa tu'ux je'el u béeytal u túuxta'al tech wáa ba'ax ts'íibile';
- U xookilo'ob le folio tu'ux ta beetaj le k'áatchi'o',
- U k'iinil tu'ux núuka'ab wáa ba'ax ti' le máax ku k'áatchi'o' wáa ka'a tu yojéltaj anchaj ketlam k'áatchi'e' wáa le k'iin ka'a ta beetaj le k'áatchi'o' tumeen lela' jumpuli' ma' núuka'abi';

- Ba'ax talamil anchaji;
- Ba'ax o'olal táan le takpoolalo' wáa ba'ax o'olal ma' ki'imak u yóol le máax k'áatchi'inajo', yéetel
- U copial tu'ux le núukt'aanil táan u ba'atelta'alo' yéetel, wáa k'a'abete', u ju'unil tu'ux ku ya'alik, ma' bey wáa ma' núuka'ab tech le k'áatchi'o'.

Beey xane', je'el u béeytal u ts'a'abal tuláakal ju'un tu'ux ku ya'alik ba'ax ts'o'ok u yúuchule' yéetel tuláakal le ba'ax ku yáantik ti'al le takpoolal ku jets'a'al tumeen wáa ba'ax molayil.

Jumpuli' le máax ku takpoolo' ma' tsaj ka'a u ka'a k'áat ka'a ka' xak'alta'ak le nu'ukbesaja recurso de revisión ts'o'ok u beetiko'.

Ichil le ba'axo'ob ts'o'ok u je'ets'el ti' u kamp'éelil jaatst'aano', ti' u Mokt'aanil Acuerdo del Comité Especializado de Ministros yaan ba'ax u yil yéetel u yantal jejeláas nu'ukbesajilo'ob xaak'al ku beeta'al tu yóok'ol u k'áatchi'ital wáa ba'ax yo'olal u meyaj jala'ach, ta'aka'an tumeen u noj molayil Suprema Corte de Justicia de la Nación, ts'a'aba'an k'ajóoltbil tumeen u noj pik'ilju'unil Diario Oficial de la Federación, tu k'iinil 8 tu winalil junio tu ja'abil 2006; le k'iin u nu'ukbesajil xaak'ale' yaan ba'ax u yil u ju'unilo'ob a'almaj'taan ti' le noj molayil Alto Tribunal, unaj u beeta'al tumeen u múuch'meyajil Comité Especializado, je'el bix jets'a'anil tu Waxakp'éel Jo'olts'iib, tu Yáax Péets'elil u noj A'almajt'aanil Jala'ach Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; yéetel wáa ku t'aan tu yo'olal bix u meyaj u jala'achil Suprema Corte, u ju'unile' unaj u séeb túuxta'al ti' u noj molayil Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

# 11.

**¿Tu'ux je'el u béeytal u yojéeltik le máax táan u k'áatik wáa ba'axo' wáa táan u meyajta'al le ba'ax tu k'áatajo'?**

- █ Ti' le Sistema de Solicitudes de Acceso a la Información (SSAI)
- @ Ti' Correo electrónico
- █ Ti' Correo certificado ku biisa'al ta wotoch
- █ Ti' Estrado electrónico de notificaciones: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicta-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**Tí' PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
Tí' SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
Tí' UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y Tí'  
SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**U kúuchil meyaj Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**  
Yaan tu bejil 16 de Septiembre No. 38, Planta Baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, tu noj kaajil México.  
U teléfonoe': (55) 41 13 12 12.

**Tí' u Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**  
Yaan tu bejil Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, tu noj kaajil México.  
U teléfonoe': (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Tí' Módulo de Acceso “LAS FLORES”**  
Yaan tu bejil Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio “B”, Planta Baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, tu noj kaajil México.  
U teléfonoe': (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Tí' Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**  
Yaan tu bejil Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Tu múuch'najilo'ob Guadalupe Inn, Código Postal 01020, tu noj kaajil México.  
U teléfonoe': (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**U kúuchil meyaj Módulo para realizar la consulta de expedientes judiciales generados por la Suprema Corte de Justicia de la Nación**  
Yaan tu bejil Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Código Postal 06000, tu noj kaajil México.  
U teléfonoe': (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**WÁA TI' YANECH TI' WÁA BA'AX K'AAJIL U NOJ LU'UMIL  
MÉXICOE'**

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

# **"Gui'chi ti chuu binni lu xquenda para ni cuyuubi gana"**

Lengua: **Zapoteco de la planicie costera**

Traductora: **Cecilia Ramos López**



## NI SANIRU

Ti ganda gana ca binni guidxi ca xquenda xneza, sicarú, biá'si ne ora, sti ca \*diidxanándxo' zeda lu Artículo 6º. Sti \*Gui'chi' roo' bia' ni hrapa iraa' xixe binni nabeza ndaani guidxi roo' Mexicu; ti ganda chuu tobi lu xquenda sti Suprema Corte sti Justicia sti Nación, gu'ca ti \*“gui'chi ti chuu binni lu xquenda para ni cuyuubi gana” lu hra zeda biá'si iraa' ni hríquiiñe ne zeda shicani jma zanda iquiiñe ni canabani.

Lu gui'chidi' zeda shimodo, ne diidxa nayaa, sti ca neza ni hracane ni caquiiñe gúni, ti icaa tobi guenda caquiiñe, pur iraa' ni jma hrinabadiidxa cabe de lani.

Necape nuucani zeda luni, nagana para guienecabe, zeda lu gui'chica ti guienne cabe ni, ti ni guundani ganda idxela naguenda ca ni caquiiñe lúni.

Ti ganda gudiini ca binni hruyubini ni caquiiñe ti ganda chuu lu xquenda sti ca gui'chi nuu lu naa Suprema Corte di, lu diidxa zeda lu Constitución nga runi guca gui'chi di.

Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial

# 1. ¿Shi xquenda napa lu naa Suprema Corte sti Justicia sti guidxi?

- \*Ni hribree Suprema Corte, casica sti ca Tribunales Colegiados de Circuito sti Poder Judicial sti Federación lu ca tesis aisladas ne ca \*ni hrinii ca diidxanándxo' ca.
- Diidxxa ni ribee hribee ti shaíque para guiludxe ti guenda hridiinde ne diidxanándxo' lu intiica guenda hridiinde ni hrindaa' hra Suprema Corte ne ca diidxxa ni nuu lu na Tribunal Constitucional de ca Tribunal de Circuito ne Juzgado de Distrito.
- Gui'chi naapa sti ca Poder Judicial sti Federación.
- Diidxanándxo' hruzuuba iraa' binni guidxi, casica ca diidxanándxo sti ca guidxi roo' sti Tribunal di.
- Hra nuu ca gui'chi
- Shimodo nuu, ne tu nuu hra Suprema Corte, gui'chi hra na' shi dxiña hraca lu ti iza, ne hra ca' shi hraca \*hra hrugánda shisha diidxanándxo', ne intiica sti xquenda ni napani.

Hruzulu'ni, ne xquenda ni hrindaa' hra Suprema Corte, para iraa' binni ni, zedacani casi reservada o confidencial, pur modo ni neeshe lu diidxanándxo' ca'.

Iraa' xquenda ni zeda lu hra chuu binni, zanda guuya ni ne, laaca, zanda cuee copia lúni o utiishini lu sti shisha electronico naguenda.

## 2. ¿Zanda chuu tobi lu xquenda hrindaa' hra Suprema Corte?

Casi naa ni gunaba'diidxacabe saa niru lu gui'chidi', ti nacani ti diidxanánxo' sti binni ni zeda lu Gui'chi' roo' bia' ni hrapa iraa' xixe binni nabeza ndaani guidxi roo' Mexicu, iraa' binni \*zanda chuu ora naa, lu iraa' xquenda di xneza, casica guyuubi, icaa ne gucheeche ca xquenda ne guendabiaani' de intiica gapa gana, nga hrungi, hrihuiini de que iraa' gui'chi hrindaa' hra Suprema Corte, zanda guuya iraa' binni, ne zanda gaacani caadxsi reservada, pur shisha ni naani, ne pur cadi gaca naa guidxi roo', modo naa diidxanándxo', ne ca Tratado Internacional hra nuu Mexicu, casica Diidxanándxo' sti Tribunal di, saa niru xquenda sti guidxi .

Zacá, chuu tobi lu xquenda ni hrindaa hra Suprema Corte, naquiiñe gannacabe de que ndiila zedani lu ti gui'chi ni gu'ca, ni biree, ni bidii, ni bichá, o ni hraapa shisha Titulo.\*

Pur ngala, iraa' xquenda zeda casi:

- **Pública:** Nacani iraa' ca xquenda hrudi ne hraapa Suprema Corte lu shi'ña ni zeda lu Gui'chi' roo' bia' ni hrapa iraa' xixe binni nabeza ndaani guidxi roo' Mexicu, ne diidxanándxo' hruzuuba iraa' binni, ne nuu para intiica binni, ne ca binni ni hribeeni.
- **Reservada:** Nacani ni que hrihuiinini ti cadi guni naani guidxi roo'
- **Confidencial:** Riene cabe casi xquenda nagachi, hra zeda shisha sti binni ni zanda gunibiá'cabe.
- Guenda ni nagachi di cadi zeda di ni pur dxi ne puru ca laca si zanda guuya cani, ne ca xaique ni gudiibe ca zanda guuyani, ne ca xaique guidxi zanda gunini.

\* Nota: Hra hriiuucabe lu xquenda di, nacani hra hrudii Suprema Corte ca ni hrindaa lu naa, ne cadi para guinii shi naa ique.

### **3. ¿Gunaa ni Ley zanda izuuba lu Suprema Corte, sti acceso lu guenda?**

- Artículo 6o. sti \*Gui'chi' roo' bia' ni hrapa iraa' xixe binni nabeza ndaani guidxi roo' Mexicu.
- Tratados Internacionales lu ni nuu guidxi Mexicano, casi ca: la Declaración Universal sti ca diidxanándxo' sti iraa' binni; lu Pacto Internacional sti Derechos Civiles ne Políticos; \*hra Convención sti ca diidxanándxo' sti ca scuidi; hra Convención Americana sti ca diidxanándxo' sti binni (Pacto de San José de Costa Rica), nga naca casdxi.
- Ley General de Transparencia ne Acceso a la Información Pública (Ley General)
- Ley Federal de Transparencia ne Acceso a la Información Pública (Ley Federal)
- Ley Geberal de Protección sti Datu Personal lu posesión sti sujeto obligadu
- Stale diidxa zeda lu ca diidxanándxo' di: Diidxanándxo' para iduubi guidxi roo' sti hra biá'ca ca gunaa' ne nguiiu; Ley General sti Víctimas; Diidxanándxo' sti ti gudxi ti ucueeza ne gusiiniti guenda hraca feu; ne, \*Diidxanándxo' ni hrapa ca diidxanándxo' sti dxapahuiini ne nguiuhuiini, de ni ma caniisi, lade xcadxi jma.
- Ca didxa' ni gule' Suprema Corte.
- Ley Federal de Archivos, casica ca diidxa ne neza ni chuu chahui.

## **4. ¿gunaa ca ra zeda lu Suprema Corte ni hrudii Transparencia ne acceso lu xquenda publica gubernamental ni hrindaa hra ca?**

- Comité nuu lu Suprema Corte sti Justicia sti Nación (Comité Especializado), Nacani ra nuu ni napa xquenda luu ca diidxa ni bindudxe ca ra nuu diinde de ni zeda lu diidxanándxo' sti ra riaapa guenda sti binni. Zuuyabe sti ca ni guinaba guchiacabe ni bizaca ne diidxanándxo'. Organo Colegiado di nuu chonna xaique (Ministro) para gunni ni.
- **Comité sti Transparencia sti Suprema Corte sti Justicia sti Nación (Comité de Transparencia)**, nacani ti hra hraaca dxi'ña, guzaa, gu'ni, ne gapa, modo naa diidxanándxo', ca dxi'ña ne ca neza, ti gapa jma biá'si, ca ni canaba chuu lu xquenda, zanda, gu'ni, guchaa' o gunibi caa dxi gudiicabe guenda caquiíñe, ne gabicabe pa gastii iraa' o inda' ni o guiniicabe pa cadi laacabe hrunicabe ni ra instancia ca, hriu lúni ca binni hruni dxi'ña ni naa shaíque sti Suprema Corte.
- **Unidad General sti Transparencia ne Sistematización sti xquenda diidxanándxo'**, nacani ni hruri dxi'ña para gutopa ne hrucheche ca xquenda ni naa lu \*diidxanándxo' sti guidxi roo', ngaca ni naa \*diidxanándxo' sti ti guidxi, ne gunini icaa ca ni cazaca casi zeda lu diidxanándxo', casica naquiíñe gudiicabe chuu gui'chi ni hrinaba xquenda, ni hruchaa, hriasha o quinaacabe icaa sticabe lúni, lacabe laca hriniinecabe binni hrinabani ne Suprema Corte.
- Ca Módulo zeda ca xquenda ne hra hriucabe sti diidxanándxo', nacani ca Organo rapa sti Unidad General sti Transparencia ne Sistematización sti xquenda diidxanándxo', lacabe napacabe shidé gacanecabe ne gabicabe tobi lu ni nuu ne naapa ca xquenda ni canabadiidxacabe ne stiidxa Suprema Corte, zacaca icaacabe ca gui'chi canabacabe gannacabe, ne casica gudi'cabe gui'chi pa caquiíñeni, nuu 50 Módulo sti hra zeda ca guenda n era hriuucabe sti diidxanándxo' hreche lu idubu guidxi roo'.

# 5. ¿Shimodo zanda guinaba'cabe xquenda ni hrindaa' hra Suprema Corte?

## Lu naa tobi

- Checabe intiicasi nuu ca Módulo hra ganda chuucabe lu diidxanándxo'

Hra zadxela ca Módulo di la lu portal sti internet lu neza:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

- Cuu tobi gui'chi lu Plataforma Nacional sti Transparencia (PNT) lu neza electrónica zeda rari':

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o zanda lu neza sti correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

- Ndani guidxi roo', lu **(01800) 767 20 22**
- Sti guidxi Mexicu lu ca bichugale di:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 6. ¿Shi dxi'ña hrudii ca Modulo napa guenda ne hra chuucabe un diidxanándxo?

**Hra zanda gu'ya tobi iraa'** ni nuu ganna casi ni zeda lu Computadora, ca ni nuu lu naa Tribunal Constitucional sti guidxi Mexicu, casi ca \*gui'chi ni ma cayaca, lu computadora, ni hrilee copia o ni chindaa lu nálu.

**Ni gabicabe tobi** laape ni caquiiñe casi:

- Shimodo guidxelacabe ca xquenda.
- Neza chuucabe lu xquenda ca
- Xquenda nuu lu \*shaíque diidxanándxo sti guidxi.
- \*Duuba lu computadora ni hrudi shaíque diidxanándxo' sti guidxi (FIREL)

**Hracaneecabe**, ora xquenda canaabacabe cadi shi'ña Suprema Corte ni, hridiidi'ni sti \*hra hraaca dxi'ña sti guidxi.

# 7. ¿Shi ca neza nuu ti ganda guinabacabe xquenda lu Suprema Corte?

## I. Neza naguenda

Pa gueda gaca xquenda gunabacabe, sti Suprema Corte ni, o sti Consejo sti Judicatura Federal, o sti ca Organo sti guidxi roo', ne zanda guidxelani lu shisha gui'chi o computadora hra chuu intiica binni, ca binni runi ca Módulo sti ca Xquenda n era riucabe sti diidxanándxo', zacane ni canabani ti chuu luni, ne pa caquiiñe copia ne pa nanabe hriadxa ne ma gudiidxebe, sacaani naguenda.

Ca ni guyuubi \*gui'chi ne diidxanándxo' sti ni \*ma nuu chahui, ante de dxi 12 de julio de iza 2003, sinaandani neza di, ne gasti ucueeza ni stale, pa gui'chi ne diidxanándxo' nuuni lu Módulo hra guyú gui'chica

Sacaca, zanda guuya tobi lu computadora \*ca gui'chi ne diidxanándxo', ma biludxe ne ni biini Suprema Corte lu ca Módulo ne pa caquiiñe ti copia lu gui'chi o sti computadora pa nanabe hriadxa ne ma gudiidxebe, sacaani sin gunduudxebe neza naneene stiini

## II. Neza naneene

Pa xquenda canaacabe cadi zedani lu Módulo sti hra nuu xquenda ne ra hruicabe zeda diidxanándxo', zanda uzulu' neza di, ti idxela lu intiica ti Organo sti Suprema Corte. Ora ma guyú gui'chi ca igaaba grande dxi, ne zanda gaacani shii dxi jma, ti gabicabe ni canaabani shi xquenda nuu, shimodo icaani ne, pa caquiiñe la, pabia' hrisaca ni chicaabeca.

Ora ma biadxani'la, ni canaabani naquiiñe chinee gui'chi gudidxene' hra Módulo sti hra nuu xquenda n era hruicabe zeda diidxanándxo', ti ni chi gunini ca gudii ca guenda canaaba.

Pa Instancia sti Suprema Corte napani casi guenda, ni zeda casi reservada o confidencial o cadi zeda gasti o cadxi de lani, ndi zadiridini lu Cómite sti Transparencia, ti gunnini, ante dxi guiludxe ni gunabacabe ne zacaa ca dxi zeda lu diidxanándxo' ne ca dxi rusegu diidxa comité.

Ni gacachahui'ca zanda gaca impugnar ni, lu Gui'chi ni chi guchiaa cabe, ni zeda lu ndaa chií sti gui'chi di.

## 8. ¿Shi hriquiiñe ti ganda guinabacabe chuucabe lu xquendaca?

Casi ni zeda lu ndaa 124 sti Ley General nacani:

- Laa tobi, o pacaa, la ni chinabadiidxa (zanda cadi cheni)
- Neza hra liidxi o hra useendagudxicabe;
- Hra caa shi xquenda canabacabe;
- Intiica sti ni gacanee uyuubicabe ne idxeelani caquiíñe, (zanda cadi cheni) ne
- Modo gapa gana icaa modo chuu lu xquenda ca, ndi zanda gabicabe labe, pa para guienebe ni, zanda cheebe, ne copia simple o ne xtuuba shaique o lu intiica sti cosa, ne ca internet.

Ndi zanda guinaba cabe ni lu Plataforma Nacional sti Transparencia, ra oficina o ra nuu ca oficina stini, lu computadora, postal, mensaje, telégrafo, ne diidxa o intiica sti modo ni rudii Sistema Nacional sti Transparencia.

Pa gueda guiadxa shisha ti guidxela gui'chi' sti tobi, pa que iza'ni o cadi biá'sini, hra Unida General sti Transparencia ne Sistematización sti xquenda diidxanándxo', zanda gabi ni canaabani ti biaje si ne que zanda tiidi lu gayu dxi, ni cagaba de dxi gunababen, ti lu chií dxi, guinni shi chigucha lu ca ni ma bidii, o gudii stibiaje ca xquenda ni ma bidii. Pa guihruti' ucabi' o qui gulabi ni canabacabe, zanda useendacaben, chuu chahuini, ne hria'na diidxanándxo' sti de gunini stibiaje.

Sacaca, pa ca guenda di cadi shiña' Suprema Corte sti Justicia sti Guidxi ni, sabicabe ni canaabani lu chonna dxi de gunababen ne, ne ca ganda la, sabicabe labe tu zanda guni cani

# 9. ¿Shimodo zanda chindá xquenda ca?

Pa tobi guyuubi laa que hriadra ne zanda guunini stalebiaje, pa caquiiñeni ne pur hra nuu gui'chica.

Sacaca, xquenda ni hriuu lu computadora qui hriadxa, per upa cadi canaba ca tiidini lu computadora, ca gui'chi ca primebiaje, pa caquiiñe ti ni ma'ca biree, ni canabani naquiiñe quidxe sacani, per upa ma'ca gucani, ma cadi naquiiñe quidxe sacani ni tiidi lu computadora.

Shimodo ne bagala ra chuucabe ra nuu guenda, zanda guyacabe ni lu internet:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

Lu bichugale:

- Ndani guidxi Mexicu, lu o1 800) 767 20 22.
- De guidxi Mexicu can di:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 10. ¿Shi ne zanda gucaalu'ne ti ni canabani pa qui icaa xquenda canaba?

## I. Gui'chi ni chi guchiaa cabe

Ndi runda cabe ne runichahui Comité Especializado ca ni nacasi diidxa' casi diidxanándxo' ne hrucaalu' ca ni diidxa gule Comité sti Transparencia pa ca ni canabani ca cadi canabani casi zeda lu ndaa 143 sti Ley General.

Zanda chuuni hra intiicasi sti Módulo sti hra nuu xquenda ne ra hruicabe zeda diidxanándxo', o hra hriee correo ca guidxi gasti Módulo ca, o lu computadora, ndani chií ne gaayu (15) dxi ora ma gunnabe shi naani, o de ora ma biraaxi para ghiguiidxicabe.

Lu gui'chi hra hrictaa Recurso di napa shidé chinee ca: casi na lu ndaa 144 sti Ley General ne 149 sti Ley Federal ni ruzubani:

- Tu laa shaíque hra zee gui'chi canabacabe;
- La ni binni ni canabani o laa ni bisenda ni canabani ne, pa nuu, la sti guionna, casi ca ti neza o shimodo useendaguiidxi'cabe laa';
- Shi numeru folio sti gui'chi gulú hra hrudiicabe xquenda;
- Shi dxi beseendaguiidxicabe ni canaba tobi o gunna ni canabacabe, o de que guyú gui'chi ca, pa guiruti' useendaguiidxi;
- Shi canabacabe;
- Shiñé o shi pur cuguucabení, ne
- Copia sti gui'chi ni biree, ne cayaaca impugnar ne, pa nuu sti gui'chi ni gucuaa, pero pa que nicani gui'chicala que zudiini gastí.

Laca zanda, cuu intiica napa ne ni hrabi' zanda chuu lu Juicio sti Organismo nándxo'di.

Nin tibiaje cadi caquiñe che ti binni chi guinii sti Recurso de Revisión gulú.

Casi ni zeda lu ndaa guidappa, sti Acuerdo Especializado sti Ministro sti riu ca xquenda rinaba binni ti guya cabe pa jneza ni, ni nuu lu na Suprema Corte sti Justicia sti Nación, ni bire lu Diario Oficial sti Federación, dxi 8 beu junio iza 2016; ora ni cuchiacabe ca nacani de shisha xquenda sti Tribunal di, zuya Cómite Especializado di ni, casi na lu gui'chi' Título Octavo, Capítulo I sti Ley General sti Transparencia ne hra hriucabe lu xquenda sti guidxi: ne pa shisha sti Suprema Corte, ndi zadiridini naguenda ra Instituto Nacional sti Transparencia, ne hra nuu xquenda guidxi ne ni hrappa cani.

# 11.

## ¿Shi luz anda chuu ni caquiiñeni para ganna' nuu ti hra zacanecabela ne ni canaba'?

- █ Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- █ Correo \*ne duba hra lídxilu'
- █ Estrado electrónico de notificaciones: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicta-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y**

**Módulo ne Centro Automatizado sti Transparencia ne Información Jurídica hra riu cabe “BOLÍVAR”**  
16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, Guidxi Mexicu.  
bichugalee: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2,  
acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210,  
Guidxi Mexicu  
bichugalee: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Edificio “B”, Planta Baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, guidxi Mexicu.  
Bichugalee: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

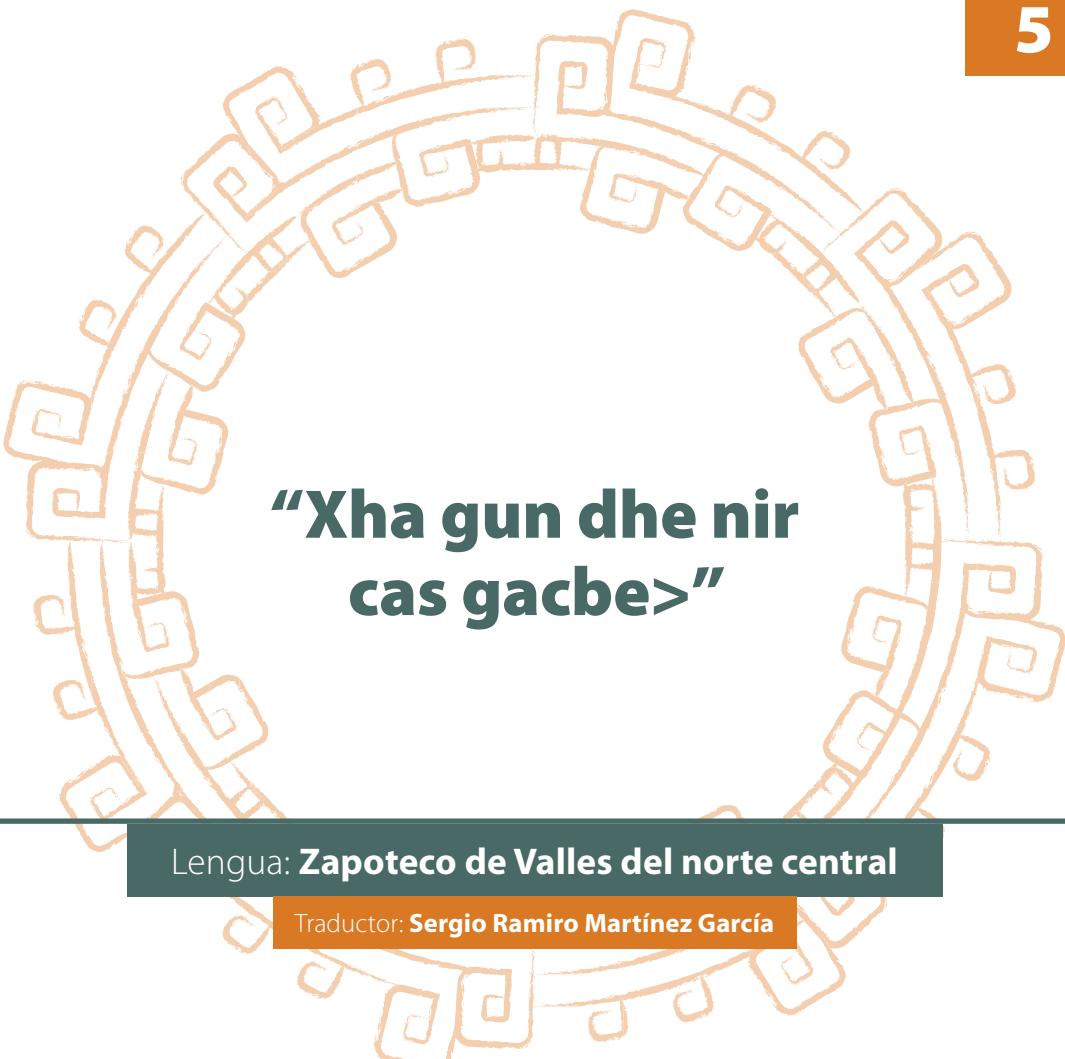
Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.  
bichugalee: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Módulo hra chuu cabe guyacabe gui’chi’ judicial ni binni Suprema Corte sti Justicia sti Nación**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.  
bichugalee: 55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**NDANI GUIDXI MEXICU**

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>



## **"Xha gun dhe nir cas gacbe>"**

Lengua: **Zapoteco de Valles del norte central**

Traductor: **Sergio Ramiro Martínez García**



# PRESENTACIÓN

Te' gacbe> de bniet nirnabe> xhpun gobiern xa> na>pac ca> lo> guiz'z ni ga>c gu<n the ga>be> ni> ca> lo articulo xop xthe de guits ni' la> constitución política xthe meiuc, xthe gac iguie de bniet ni' ca> lo guits xthe Suprema Corte de Justicia de la Nación , guc de guits ni' la> " xha gun dhe nir cas gacbe>" loi nirni> de xhi cos ni runru precis par dhe bniet ni' y nab'mu

Guit s re> i ni clardoo, hxa'na> de nes ni gu>n de bniet the gacbe>, gapden cuent xhi> na> marxhu ni na>bdixhden

Masa nir ca>s ini lo> guitz gacmu na>gan, bniet ni>r cua lo> guitz runmu clardo> , the bniet ni> rguld lo> guiztquitu> lagun y xhelni nir cas ni ga>cben , ne> runru precis pa>r la>n

Par i seden lo de bniet ni>r quinmu xha gunden the gacbeden xhi de guitz gurchu ni la> alto tribunal , xhini bsuchuden ni la> reforma constitucional venden guitz nir sed xha gun de bniet.

*Unidad general xthe trnasparencia ne> sistematización xhte> información judicial.*

# 1. ¿xhi na> nir guchu ni la> suprema gruo corte de justicia de la nación?

- Xjab xhte Suprema Corte , seisa> dhe Tribunales Colegiados xhthe Circuito del Poder Judicial xhthe meiuc pur tesis aisladas y jurisdic平encia
- Ni>r nabee ne nir cua lo guitz stub de bniet par iguie ver na> sac> de bun xthe suprema corte, ne ni la> resolución nir gu>chu Tribunal constitucional xthe circuito ne de Juzgados de Distrito
- De guitz xthe urtis xthe de órgano xhte podr jucicial xhte Federación.
- De leyes nen ir ni> xha gaa>c de xhi cos federales, seisa sien de nir ni> xhi nrnabe> de xhi cos jurídicos lo> de estad xhte meiuc ne xthe Alto Tribunal.
- Calo> rguchu de bniet de guitz
- Xha> rachu Alto Tribunal , ni>r guixteden iz cun iz, ner labden z-ni ni> dhe ni benden cun jurisdiccional ne> ra>te ni y liuden lo> de bw-ni xhteden.

Y ni>n rate de guits ni rguchu suprema corte rate de bniet nir ca>s gacbe> sac y guieden lo>ni , yu> ni> la> reservada ne> confidencial pur ni> ca> loi> sa>cmu sictipac calo> gui'tz

Rate nir rcas bun gacbee sa>c y guie bw-n lo>ni , seisa> sa>c cue> maic stubi mu la> na> pacmu tu> la>gu>n.

## 2. ¿Sa>c iguie bw-ni rathe ni> ca>lodhe gui'tzxhte g'uro>Corte?

Cun ni> na>brixn'n xhini bsulo>n guit'zq , de bniet na> pac gacbe> ne> ni> ca> lo> costitucion, qu-t tu> bsu> lo> bniet nir ca>s gacbe> ni na>dixhdi, seisa> parqui>ldeñ, ga>pden ne y ca>den ne quixhteden lo> stubde bniet ni ba> nanden, gacbeden rate de gui'tz ni na>p Suprema Corte ra> bw-n sa> gacbe , ne> yu dhe guitz ni qu-t iliuden rate bw-n the qu-t chu dixh guix meic sei rni>lo> gui'tz nir ni> xhi gu>un oqu-t gu>un, de guitzn ni> runden firm ni>r gobiern xthe meiuc ne> stub de gxh xhte gxleu>, seisa> de guitz z nir ni>xapac na> par gac o gu>n alto tribunal , per dubtec na> par ratec bniet gacbe xhi ca> ya>c.

Seisa> par ga>c gacbe> rate bw-n nir ca> lo de guitz z nir guchu> suprema corte, gacbeden ni>ñ ca> lo> de guitz z ni be>n suprema corte, o b' o cuaden o bsiden,o bsuchuden o bguchuden sicti ni la> de guitz qui.

Par ni>ñ ni> ca> lo> dhe guitz qui ra>cmu dhe n'da> re>:

- **ra>ni> gacbe> rate bw-n:** na> rate ni ca lo> guitz z ner guchu suprema corte pur seipac na> z-ni ne> ni>ñ ca> lo> costitucion , ne> ni>ñ sa>c y guie>rate bw-n, per yu ni qu-tgacti sei rni> lo> guitz nir ni> xhi lo> ley.
- **Ni> nacua'ts bw-n:** na> ni ca> lo> guitz z ne> tub de beug o xhi qu-t y liuti bniet'mu, pur sei ca> lo ley.
- **Gate ra> de guitz sa<c iguie rated e bniet:** rni bun gate ra> de guitz iguie rate de bniet na> de guitz ni rni xha> la> , calo> rbes bun , xha na> bun. Rate nir ba u nin bdubtec tiempo gacmu sei , de bniet nir nabe rate de guitz qui , lat'sden gac iguieden de guitz qui.

### **3. ¿Xhi nani>rna>be> suprema corte , par gacbe> bniet xhi>lo> gui'tden?**

- Articulo xop xthe constitución xhte meiuc.
- Dhe guit'z ni run Meiuc firm cun stub de gxh xthe gxh leu parpac ni>n la na>:Declaracion universal xthe de> derechos humanos,pacto hthe rate gxh leu shthe derechs civiles ne políticos,Convension Americana sobre Derechos Humanos(Pacto de San Jose Costa Rica ) yu stub'den.
- Ley xhte transparencia ne ni rate bniet sac gacbe.( ni la> ley General)
- Ley Federal xhte Transparencia ne gac xhte rate bniet gacbe ( Ley federal)
- Ley General nir guchu grate de guit'z nir ni> xha na> bniet ni napden tub grup ni napnden mul xhte gxh.
- Belden ni>r na>be bun ne yuden lo> ni la> cuerpo legales , ne> y setnu anre: ni la> Ley general nir ni> de nayu ne de u'na na> tublo>, ni la>Ley Genral xhte de bniet ni yu si bsac, Ley Federal the quit gac o chala y bica> ni quit nan tub lo>, ne Ley nir ni> quit xhi gacti de chape, de mini ne de min, ne stubsaden.
- Rate de xhtihx ni>r be Suprema corte.
- Ley Federal calo> rguchuden dhe gui'tzden, sissa> ni ba> gue>den dixh xthe ca>lo> rguchuden dhe gui'tz.

## **4. ¿Tude> na>dhe orgnano ni>r sub Suprema Corte the chu> Trnasparencia the gacbe bw-n xhi ca> yun gobiern ne> la>den rguchuden?**

- The comité especializado xhte Suprema Corte de Justicia de la Nacion( Comité Especializado), niñ na> ni na> par gu>n gal urtis xhini quit acuerd xhte he bniet nir nabdxhix nir cas bacbe> ne gurchuden de ghit'z ni ca> lo>ni xha la bniet, calo> rbesni, calo> sa<n. Chon na> de bniet ni la> ministr ni run formar comité la<den na> ni runden z'n qui.
- Ni la> Comité xhte Transaprencia xhthe Suprema Corte de Justicia de la Nacion. (Comité de Transaprencia),l<den iguieden gapcpac de z-ni , xha>gu>n de bniet the ga>c mu tub lagun de ni'y nabden , seisa iguieden ga>mu , y chuden ne y biden ni ba> uniden par i siul'ruden dhe xhi ni> y cabden, y veden lo> ni uniden yum o quit ' gacti niñ na< z-ni nir nabe la>n suprema corte. Loy yu dhe bniet ni<rsu lo> gobiern , ne> nir> rsub laden na> pristent xhte suprema corte.
- Ni>la> unidad de tranparencya y sistematización de la información judicial. Ni>ñ na> ni>rte nhe rguixhte lo> de be-nit ni>r ca>s y ni> Ley General , seisa> ni>r ca> ini Ley Federal, ne> gacneden dubtec gac>mu nacubi, sicti ni>r ni lo guit'tz , ne eden dixh xhte de bniet ni< y na>bmu, ne nircasmu, y suchum , o bad duymu o quet rcarsmu, seisa gacneden gunden z-ni dhe bniet ni< y na>bdixh nhe Suprema Corte.
- The Módulos xhte ina<b dixh ne acceso al gal urtis,, niñ na> dhe órgano xhte administrativo ni run depender xhte uijad general xhte Trnasparencia ne sistemamatizacion, xthe información judicial, z-ni ni runden na iseden xah gun bniet the gacben xhi ca> lo> guitz ni>r guchu Suprema Corte, seisa y y caden de dixh xhte de bniet nir ca>s gacbe>, ne ideden de guit'z ni> i na>b de bniet, yu> ruld yayua> lat calo> y nabdixh de bniet lo rate meiuc.

# 5. ¿Xha> ga>c the y na>bdixnu> xhi dhe gui'tz naguchu> Suprema corte.

## ☺ Ver chopac'un

- Che bniet na>s dhe módulo xhtenu xhte información ne calo> yu ga>l r't's.

Cal>o y nabdixh bniet xhte dhe módulo yu tu<b portal xhte internert s'que y cuá bniet:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✉ Lo> de maiq

- Yu> bniet ne ina>bdixh pur Plataforma nacional de Trasparencia ( PTN)

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> seisa lat re de correo electrónico scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Dhe gxh xthe meiuc, y ni> bu>n(01 800 7672022)

- Xthe gxh ro> xhte meicu i ni> bniet re>

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# **6. Xhi na nir racne> de moddulo xhte información ne acceso xhte u'rtis**

**Y na>bdixhnu** xhi o calo> lo> guitz o lo de maiqu ni rate bniet sa>c iguie , niñ rguchu Tribunal Costitucional xhte Meicu, esias de guit'z ni cayunden z-ni, lasn de maiqu ne i casaquín lo guit'z , seisa nir rguixte lo de bniet yu xhi yu.

**Quixhte> tu>b bu>n lo za>ni>.- ni>r ca>scap ga>cbe>bniет xthe:**

- Calo> y xhel bniet nir ca>s gacbe.
- Xha> gu>n bniet the gacbe> ni>r ca>s.
- Ni> na<n ne na>p poder judicial xthe federación, ne> sa>c y deden de bniet.
- Firm Electronica ni> ba> bguie> tu>b urti>s xthe Poder Judicial hthe federación(FIREL)

**Gacne bniet.** xhini ni ca> nabdixhnu quit nanti Suprema Corte, laden y xhelden bniet stub de oficin

# 7. Xha> na>pac pa>r ga>c the y na>bdixh bw-ni lo> Suprema Corte?

## I. Xha> gu>n bniet the gacbe> nhe la> procedimiento sumario.

Xhini na>p Suprema corte ni ca> nabdixh bniet, o sutb de oficin xhte Consejo xthe Juducatura Federal seisa xhte dhe órgano Juridiccionales Federal ne yuñ o lo> guitz o lan maiqu , de bniet ni run z-ni lan Módulo xhte información ne acceso xhte urti's gacne> bniet ni ca> na>b dixh guitz o sac iguien lo maiqu, per ba> na>n bniet blac sa>cmu, chiru ided de bniet ni ca> quin bun.

Iguie>pa>cbu>n lo> rathe de gui'tzqui xhte> expediente juridiccionales ne> de gui'tqui bsu>b xlat'den an's t's tiop xhi junio xthe iz tiopmil cho>n, sa>cmu sicni> uni>n,qu-t gacda>n , ga>psi bient' mu, ni>ñ ver dhe gui'tz ni> una>b bniet sugua> calo> nabdixni> o bquisni> gui'z par ni>ñ.

Seisa> sa> y guie> bniet lo> maiq ni>r ca>s gacbe> bniet zthe de gui'tz juridiccionales ni> ba>blu>xh ne> gu>chu>den la>n Suprema Corte, la<c rui> y guie> bniet' mu, ver y ca>s bniet tu>b xhi>n gui'tqui xhtesa maiq , be>l ba> u dixh bniet ni ba> bienden , sa>c y ca> bniet' mu, ma<sa qu-t gunti> bniet rate z-ni

## II. Ni> gu>n tec bniet.

Ver quit napti nir ca> na>bdixhnu dhe bniet xhte Módulo xhte información ne acceso xhte urti's , sa> i sulo>n i nabnun par ver xhi oficin napmu xhte Suorema Corte. Des chin iba> benu> presentar guit'z ni ca> na> bnu se te>d ga>l xhi ni ra>c z-ni , per sele> ted se t's xhi, the quixhteden lo bniet ni> bna>bdixh ver yu> o quit mu, xhi form i'ca> bniet mu , ne bla<c sacmu. -xhi ni ba> udixh bniet u liu> bniet guit'z calo> rni> ba> udixh bun lo> Modulo xhte información nhe Acceso xthe urtis , the ided bunmu.

Ver de bun xhte Suprema Corte i ni> que ni ca> nabdix bniet ba na> ni qui trate bniet y guie lo>ni>, o ver quit napti bunmu, bun y xhelmu lo> Comité xhte Transaprencia, laden iniden xhi ga>c,ans i liurxh de xhi nir unab bnietmu, ne igieden be>l de xhi riexh the i liurxh fech ni una>b bnietnu, seisa de xhi ni> de bniet xhte Comité rxhadan.

N' der sa>c y nabunmu stub par niñ yu> ni la> Recurso de Revision , maxhu delant y setnu xha gu> bniet, punt qui na punt t's.

## 8. ¿Xhi>r na>bxpun gobiern the y deden ni>r nab>e bniet?

Lo> articulo 124 xhte Ley General naden.

- Xha la> bniet, o xha la> bniet ni ca> nabdixh xhlatni.
- Calo> r`bensni nhe xha gac quixhteden l>on be>r yu xhi yu.
- Y cua>n lo gui`tz xhipa>c rcansni gacbe>en.
- Seisa stub de dat the tub lagun y xhel de bniet bunqui ( masa quit cheñ)
- Xhi form i`ca> bniet mu ni ca> nabdixhden , sa>c quixhte bun lo> bniet ver pár si ga>be bniet xhi gu>n, ted bniet lo> de bun, gun bun entrieug de guitz lo bniet seiga o cun sell, seisa lo de maiqu.

Ni> ca> nabdixh bniet sa>c gacmu cun Plataforma Nacional xhte Transparencia, calo> na> de oficin par niñ, lo maiqu, pur cart, pur telégrafo, seisa oficin quixhte xha gun bniet.

Ver ni ca> nabdixh bniet quit rialo> par y xhelden de guit`z ni ca> na>b bniet , ni la> Unidad xhte Trnasperecia nhe Sistematizacion xhte información judicial sa>c y nab lo> bniet tub si la ne ast pur gai xhi ni> i sulo> ga>c cuent des xhini bniet unabdixh ne bniet na>p ast t´s xhi thei sialo> ni ca> nab bun lo>n. ver quit i cab bniet lo ni ca> nab bun lo>n , bun sa>c guchu de rqui`tsnni, ne la>den iniden la ideden de guit`ztqui.

Seisa ver ni ca> nabdixh bniet quit napti Suprema Corte de Justicia de la Nacion, se guixhte lo> bniet ni ca> nabixh la>n chon xhi , ver laden sei iniden se liuden tu de bun gun tender bniet.

# 9. ¿Xha ga>c the y s'n ni>nab>dixh lo>den.

Par iguie dhe bniet de guit' qui veru vuelt ni>cas de bniet sa>c ga>cmu, dhe bniet gha>p ca>lo rguchu deh gui'tzqui.

Seisa>xhi> ni y xhelden ni>ca>na>b dhe bniet purde maiq niñ qu-t quixhdin, ver qu-t gac digitalizarlo. Sxhini>y na>b dhe bniet tu<b>gui'tz the y guie> rate bw-ni, ni>ca>na>bmu na> par qui'xhmu , ver ba>benchu>bunmu>ba>qu-ti gaxhti the ga>c digitalizarmo.

Blac ne xha ca>c de xhi cos ica>nabdixh bniet yu lo> dirección xhte maiqu <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Vía telefónica

- La>n Meiuc (01 800) 7672022
- Xhte gxh ro>meiuc sac y nabdixh bniet dhe

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿ Xha gun bniet ni unab dixh ver bun gobiern quit ided ni ca> nabni?

## I. Xha> ga>c the iguiepa>cbun la> recurso de revisión.

Ni la> recurso xhte revisión dhe rguie de bunmu xhini nañ xhte z-n juricccional ne racmu xhini quit bniet conform cun ni> uni Comité xhte Transparencia , xhini quit conform xhthe bniet niunabmu so ni>r ni lo> de Articulo 143 xhte ley general.

Sac y subnu xhitxhnu ni qutitnu conform las Módulo xhte información ne acceso xhte urtis, seisa calo re> de cart dhe gxh ni quiti de oficiniqui, seisa lo de maiqu, quitedti t'son wixh de nib bcab de xhpun gobiern, seisa xhini ba> bra de xhi nir ni lo> guit'z.

Guit'z ni y shelnu ni quitnu conform napac chene n'de, sei rni> lo articulo 144 xhte Ley General ne 149 xhte ley Federal loc ni ca> nin.

- Xpun xhte Suprema Corte tu> lo> bsubnu gui'tzqui,
- Xha la> bniet ni ca> nabnmu o bniet ni bsubni part y nabmu, o bersa stub bniet , y nisacni xharcasni y s'n de guit'zqui lon>.
- Y cua> bniet numero xhte folio xhte gui'tz ni be>n bniet,
- Xhi> ni> guixhteden ba> bca>bden lo> ni>bnab bniet, seisa ver ba> gucbe>n ni beni> reclamo y quisden soilicitud, ver qu-ti rca>btí bw-ni.
- Ni>i ca>ndishnu niñ la> .
- Xi>ni> qu-ti conform,
- Xhi>n gui'tz ni> na>bnu, ve>r qu-ti gui'tz ni> udixhte bw-ni do>n gui'tz ni> la> notificación, solmentmga>d y ca>btí bw-ni.

Seisa sa>c y qui>s bniet stu>d dhe cos ni runi> xhjab lo> de bniet ni> ca> yunmu.

Qu-tec gu>n bniet ni>ca> ratificar recurs xhte> revisión.

Xharni lo articulo cuarto , ni ba> unir ate de bun xhte Comité Especializado xhte de Ministr xhte de guit’z xhte revisión ni bsub bniet nen ir ni> quitni de acuerd cun de guitz calo bnabni o rrin suguan contr nirnabden gacbeden xhi rni lo guitz xhte gobiern, ne de guit’z qui naguchu Suprema corte de justicia De la Nacion, dhe bricá lo> diario Oficial xhte Federacion xhi 8 xhte béo jul xhte is 2016. Xhini ni ca> nab bniet yulo> Alto Tribunal, niñ gun z-nqui na> Comité Especializado, sey rni> lo> Titulo octavo, Capitulo I xhte Ley General xhte Transparencia ne acceso a la Informacion Publica, ne ver niñ y ni de bun xhte gobiern nañ xhte mul xhte Suprema Corte , y xhelden de guit’qui tub lagun calo> la> Instituto Nacional xhte Transparencia Acceso a la Informacion ne Protección xhte de bniet.

# 11. ¿xha>gac gacbe bniет calo> yna>bdixni xha se> ni> na>bdixni>?

- █ Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico
- ✉ Correo certificado a su domicilio
- █ Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicta-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y SISTEMATIZACIÓN  
DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e  
Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, gxh ro> xhte Méiuc.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2,  
acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210,  
gxh ro> xhte Méiuc.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código  
Postal 01760, Ghxh ro> xhte Meiuc.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe  
Inn, Código Postal 01020, Gxh ro> xhte meiuc.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109

**Calo la> de modulo the i guie bniet lo> de guit’z xhte urtiz  
ni ben Suprema Corte xhte justicia xhte Meiuc.**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia  
Centro, Código Postal 06065, ghx ro> xhte Meiuc.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**LA>N DE GXH XHTE MEIUC.**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# **Yak'el ta ilel snael stojol / sjachibal k'op**

Lengua: **Tseltal**

Traductor: **Anselmo Silvano Jiménez**



## **Yak'el ta ilel snael stojol / sjachibal k'op**

Ja ta swenta yak'el ta nael stojol te mach'a wolbilik yu'un te ajwaliletik, te ya yich cholel slekil sok stojil k'opetik, jich bit'il te kanantaybil sok ts'ibabil ta swakebal xat'bil Muk'ul Mantalil ta Spamat Slumal Mejiko, yu'un jich ya spas x-ochotik ta sle'el sk'oplal ta Smuk'ul Stojil Chajpanwanej yu'un pam lum, ja yu'un la yich' pasel ja ini jtojtesijibal yu'un ya yich' cholel te ayejetik te mach'a ya skanik snaik stojol te cpasbil cholbil k'op.

Jai jun ya scholbey sk'oplal, ta p'alap'al k'op, te bit'il ya sk'an ya jk'antik te scholbotik stojtesel te chajpanel te cholbil k'op, jich nix sok te bayal ya sjojk'oyik yu'un te cholbil k'op ja ini.

Manchuk hay k'opetik te ma snaik sok ma snabey sk'oplal te swentail, ja yu'un ya yich' pasel tulan ta swenta yu'un ak'el ta na'el te bin jtojtesijibal, ta swenta te mach'atik ya ska'n sk'oponik ya staik ta ora nax te bin ya sleike.

Ja swenta te ya k'aktik ta nael stojol te mach'atik ya sk'anik jtojtesel ta sk'anel xchobeyel te junetik te yich'oj ta sk'ap te toyol chajpanwanejetik, te banti la sjelik te muk'ul mantalile, ja yu'un pasot te jtojtesijibal ja ini.

Junax komon ta ilel sok yak'el ta nael xchapanel te ayejetik yu'un pasbil k'op chukwanej

# 1. ¿Beluk ayejetik yich'oj ta stojol te muk'ul chapanwanej yu'un pam lum?

- Ja te beluk yas k'anik te muk'ul chapanwanej, sok te snail yawil chapajibal te nabil sba ta sjoylejal swenta muk'ul at'el túneletik ta ju jun lum, te pasbil ta junetik sok techajpanbilix k'ópetik te k'ejbilik ta junetik ya xkoltaywan ta tojtesel te chajpaneles.
- xch'unel k'ópetik te jalbil yu ún te muk'úl chajpanwanej te ja ay ta swenta yilel sok chajpanel jich nix te yich'ój ta sk'áp te snail yabil chapajibal sok te tu-uneletik ta yolil jpam lum.
- Sjunal muk'ul chukwanejetik, sok snail chajpajibal snakanel ajwaliletik yu'un jpam lum mejiko.
- Mantaliletik te yich'oj pasel yu'un t'unel sok yantik junetik te pasbil ta yantik lumetik sok ja toyol chajpanwanejetik ja ini.
- Tsobol biblio-hemerográfico
- Te bit'íl pasbil sok chajpanbil jilel te mach'atik ya x-atejik te muk'ul snail chapajibal, te yich'cholel ta ju jun jabil, yajtayel te bin ya yich'pasel ta joylejal k'inal sok yantik ayejetik te janix ya sna te tsaltabail.

Ta sjach'ibal, te cholbil k'op te yich'oj kananteyel ta stojol te muk'chajpanwanej ta swenta komon sitil, xat'bilik ta ke'jbilik sok te banti ma sta ta nael stojol te jich stalelik ja ts'ak te cholbil k'op te ya yich'ilel ta swenta te bina ts'ibabil ta mantaliletik te ya sta ta pasel.

Spisil te cholbil k'op ya yich'ta'el ta swenta ta ochel ta komon, ya spas ta jok'oyel sok jich bit'il ta swenta, sk'anel lop'tayel ts'ibubi'l ta jun ta chinam tak'in ta swenta sk'anel yu'un oranax.

## 2. *¿ya stak x-ochotik ta spisil te ayej te wentainbil ta banti muk' tsobjibal?*

Te sbabial jok'oyel yu'un te tojtesejibal ja ini, ya sk'an ich'el ta muk' sok ch'u-unel spasel te bit'il albil sk'oplal ta muk'ul mantalil, spisil ants-winiketik ya sk'an ya yich' chobeyel sk'oplal ta lek te cholbil k'op ta komon sok oranax, jich bit'il te sle-el, tsakel sok spukel te cholbil k'op sok yantik snopojibal, ja'uk ini, ya xk'ot ta yotanik te spisil te junetik ta swenta te muk' tsobjibal ta komon, sok janax ya sta te skomlel cheb oxeb nax k'ak'al ta lekil snopel te bin ya xtu'un ta komon sok skanantayel yu'un jpam lum ta swenta stojol te mantaliletik, sok chapbil k'opotik ta yantiknax lumetik te bin ut'il chapojik te lum mejiko, ja nix jich te bit'il te mantaliletik yak ta yak'el te muk tsobjibal, te ya yal te xjachibal te mayukix yan te puk'bil sk'oplalul.

Jich yu'un te bit'il ya sk'an ya x-ochotik te ja swentainoj te muk'ul chajbanwanej, ya sk'an ich'el ta muk' te tsibabil ta junetik, te k'anbilik, a'kbilik 'sok jelbilik te sbi-ile.

Ta swenta yu'un te pasbil cholbil k'op ya xat sba ta:

- **Komon spisiltik:** ja spisil te cholbil k'op te ay ta swenta sok sk'ejoj te muk' chapanwanej ta swenta te yatelul te muk'ul mantaliletik sok chapal junetik, sok te ay ta swenta ants-winik, sok ta yak'el ta pasel te bina ya yal te chapbil mantalil
- **K'ebil:** ja te cholbil k'op te ma sta k'aktik ta nael stojol yu'un kanantaybil ta mamtaliletik.
- **Te bin ma xu ta nael:**

Te bin ma xu ta nael stojol ja te janax ay ta snael tul ants-winik te nabil sbae.

Te cholbeyel sk'oplal te bin ma sta ta nael stojol mayuk tsakbil ta jun cheb k'ak'al sok janax ya xu x-och te mach'a nabilik sba tea, sok te mach'a wolwanej yu'un jich nix sok tu' uneletik te mach'atik ya x-atejik tea.

### **3. ¿Bin sbelal chapel ta yak'el te muk'ul chapanwanej, ta swenta och'el yu'un te ochibal pasbil k'op?**

- Swakebal yajtalul mantalil. Yu'un te muk'ul mantalil ta sk'inal mejiko.
- Chapbil pasbil k'op ta ju jun jpam lumetik ta swolol balumilal sok ta slum sk'inal mejiko, jich bit'il: yalel te mantalil ta spomal balumilal yu'un ants-winiketik; sok chapbil ta swolol balumilal te ich'el ta muk' te ant- winiketik ya sjelik sok och'ik ta ajwaliletik; te chapbil ayejetik ta swenta ich'el ta muk' te alaletik; te chapbil ayejetik yu'un America ta swenta te ich'el ta muk yu'un ants-winik (chapbil ayejetik yu'un San Jose de Costa Rica), sok yantik xan-a.
- Komon mantalil yu'un chikan ta ilel sok ochel ta pasbil k'op yu'un lumetik.
- (Komon Mantalil ta spisil)
- Ts'obil mantalil yu'un chikan ta ilel sok ochel ta cholbil k'op yu'un lumetik
- (tsobil mantalil)
- Komon mantalil yu'un kanantayel bi-iletik yu'un ants-winiketik.
- Bayal ta chajp junetik te banti ts'ibabil te mantaliletik, te ya yich' albeyel ta ora ini: Komon mantalil yu'un pajal ta ich'el ta muk ants-winiketik, Komon mantalil te mach'a yich' utsin, Tsobol mantalil yu'un tup'el te labanwanej, Mantalil yu'un kanatayel sok kolhayel aletik sok keremetik, sok yantik junetik.
- Komon ayej te albil yu'un te muk'ul chabpanwanej.
- Comon ayej te banti k'ejibil te junetike jichnix te comon cholbil k'op sok mantalil te ja ini jun.

# 4.

## ¿Beluk at'eletik ya stak yak ta nael te te bin albil yu'un te muk'ul chapambil mantalil te bina chikan ta ilel sok te ochel ta snael te chapambil k'op ta komon te yich'oj ta stojol?

- *Te mach'a p'ijubenik yu'un te muk'ul chapanwanej yu'un te pam lum (mach'a Pijubenik)*, ja ay ta swenta yak'el mantal te bin ya yich' pasel te bina ts'ibabil ta muk'ul mantalil sok te banti ts'ibabil mantaliletik te ochel ta ilel te ayejetik sok skanantayel tsob jun ta skoltayel. Ya sna stojol sok ya yil te chajpanel ta banti sjoylejal sk'inal. Ja ini chajpanwanejetik ts'obol sba ta oxtul muk' tu'neletik te nak'anbil/tek'anbil yu'un te tsob ants-winik.
- *Te canantaywanej yu'un te bina chikan ta ilel ay ta swenta te muk' chapanel ta pam lum (Kanantaywanej yu'un te bin chikan ta ilel)*, ja ay ta swenta jachtesel, stojtesel sok yilel, te bina ya xu ta pasel, jich bit'il smeltesel sok te kumul kum ta swenta sk'ejel ta lek te junetik te yu'un ochel ta ayel, janix jich, ja ay ta swenta yalel, sok yalel teme lek ayixe, sjelel sk'oplal te bina nopol bil sok sujtib te k'op te bin ora ya skanik te june ayejetik sok xatbil ayej te bina ma yu'unuk ta spasel te jolaletik te muk' ul chapanwanej, sok yantik xan. Ja ay ta swenta te at'eletik ta komon te bayel ya yal te jolal yu'un te muk'ul chabpanwanej.
- *Te junax ta komon yu'un chikan ta ilel sok xchajpanel ayejetik yu'un muk' chukwanejetik*, ja ay ta swenta ta yalel sok spukel te pasbil k'op te komon mantalil, janix jich ay ta swenta te mantalil yu'un pam lum sok yach'tesel te sjamalul te yach'tesel ta ora nax, jich 'bit'il ya yal te mantaliletik te ya yich' pasele, janix ay ta swenta yak'el sjunal te ochel te ayejetik, sok nix te stojtesel ochel, slektesel, stup'el smakel te spukel sk'oplal te bin chapal ta tulutul; jichnix bit'il junax ay ta sk'anelik sok te muk chapanwaneje.
- *Te bit'il ay te pasbil k'op sok ochel te bin lek*, ja ay ta swenta te junax ta komon yu'un te bin chikan ta ilel sok k'ojanbil te chobil k'op yu'un muk' ch'ukwanej, te jaik ay ta swenta yak'el k'oltayel, stojtesel sok sjok'oyel ta swenta te mach'atik ya yilik te k'ejibil yu'un te muk' chapanwanej, ja nix jich ay ta stsakel te junetik yu'un sk'anel ochel sna'el te ayejetik sok, ta swenta, yak'el junetik te ya xtu'un. Ay lajuneb yoxwinik ta chap te ochel pukbil ta spamal te pam lum.

# 5. ¿Bin ut'il ya stak' kanel te ayejetik te k'ejbil yu'un te muk chapanwanej?

☺ Tulu tul:

- Bayuk ay nax te banti ya sta ta jojkoyel te bin ya xu ya sk'an ana stojol

Jich bit'il te yak ta ilel ta chinam tak'in, yu'un te bin yak ta ilel.

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

☛ Jich ya sk'an yich' nakanel ta banti chinam tak'in

- yochibal sk'anel jun ta banti chinam tak'in te banti ya xu ya yich' le-el ja ini:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

① Ya stak xk'opojat ta ch'ajan tak'in

- ta yutil lum mejiko, (01 800) 767 20 22.
- Te banti slum yolil mejiko, te yajtalul ch'ajan tak'ine ja te:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 6. ¿Bintik ya yak' ta nael te snail cholbil k'op sok te ochibal lekil mantalil?

Cholel ak'el ta nael stojol te bin ya xchol sk'oplal ta banti junetik, sok nix te bin ya yal te chinam tak'in te swentainoj te chapanwanej ta mantalil ta banti lum yu'un mejiko', soknix te junetik ya xlo'ktal ta chinam tak'in.

*Yak'el ta nael ta stojol te mach'a ya sk'anik Koltayel yu'un:*

- Te bit'il ya staik ta leel cholbil k'op.
- Kumul kum te bin ya x-ochotik yak'el ta ilel k'op.
- Te bin chikan ta banti Muk'ul chajbanbanej ta swenta stojil jpam lum
- Yak'el smek'ap ta chinam tak'in té Muk'ul chajbanbanej ta swenta stojil jpam lum

*Stojtesijibal, teme sk'anel chol bil k'op ma jauk ay ta swenta te Muk'ul chajbanbanej lum k'inal ta snail awalil, ya stikunotik ta yatik naetik yu'un ajwalil*

# 7. ¿Bit' il ya ya xu k'antik ayejetike te swentainoj te muk' ul stojil chajpanbanejej yu'un pam lum?

## Te bit' il ya sk'an ya k'antik

Teme ja ay ta swenta te ya yai-ik te muk' ul chapanwanej, sok te snail chajp'anel jich nix te muk' ul snail chajpanele ja laj te mach'atik skanantay te biluknax ay ta stojol te muk' unel chapabanej, te ta smaliyel ta slok'esel ta chinam tak'in ta pisil jamalil balumilal,

Te mach'atik a'teletik te ay ta swenta te k'op yu'un te muk' ul chapan wanej, ya sk'oltay ya xcholel ta sanaul te muk' ul champanejibal sok, teme yaiyejix te jayeb te stojole te yochibal ya yich' ak'el ta ts'inax.

Yich' k'anel te junetik te bin k'ejbilik ta sjachibal jun ta cheb yu'un junio yawilal oxeb cha mil jawil, ya yich' ta muk' te k'un k'un ya xchapanik te k'ope maybi yan k'opetik ich'bil ta muk' ja nax te bin najkanbil ta skaj te muk' ul chapanbaneje, ja nax jich chikan te bit' il la yich' k'anel te junetike

Jich nix ek ya xu ta le-el ta banti chinam tak'in te swentainoj te jujun lumetik yu'un te muk' ul stojil chapanwanej ta stojil jpam lum mejico, jich nix te mach'atik ya sk'anik slok'esel te slok'tomba te junetike janax ya stojik te jayeb tak'in ya yich' k'anele skaj yu'un te yich' k'anel te june.

## Jate kumul te junetik

Teme ma jauk swentainoj te ayejetik sok ochel ta ilel, ya xu ya yich' pasel yu'un ya yich' le-el ta banti snail muk' ul chapanwanej. te me pasbilih te june ya yich' k'anele ya me jach yich' ajtayel te k'k'ale te jolajuneb sk'ak'alel te pasbil te jich ya stak' ya yich' nael stojol te k'opayejetik te jichnix ya yich' ak'el te june te stojol te ya yich' tojole te me le jachema, te stojol pasbil sp'oltesel jun. Teme tojbilix te jun, te mach'a sk'anoj ya sk'an ya yak' ta ilel te banti la stojix te ta snaul pasbil k'op ta snaul muk' ul chapanwanej, jich yu'un te mach'a yatelinoj ya xu yak'bal ta nael te pasbil k'op te k'anbil.

Te me jai muk'ul chapanwanej ta spomal mejico ma yak' ta ilel te junetik yu'un xatoj te junetike, kanantaybil yu'un o ma xu ta ilel, ja yu'un ya yich' jelel ta banti at'életik ta lekil ta ilel, sok ya yich' ta muk' te bin laj ya x-albot te at'életik ta lekil ta ilel, ta jujun sk'ak'alel te ya xlaj yip te k'anbil jun sok ya yich' ta wenta ta yan k'ak'al te mach'a yich'beyoj ya'telul ta jujun tsob a'telil.

Jai chapanel ini ya xu ya yich' jelel, ya yich' cholel ta banti lajuneb yajtaul jun ini

## 8. ¿Bin junetik ya sk'anik yu'un yá xu x-ochotik yayel stojol pasbil chajpanbil k'op?

Te bin la jalbil ta banti yajtalul yu'un komon mantalil ja:

- Bi'ilil o teme yu'une te sjunetik te mach'a yak' koltayel yu'une.
- Te sbiil te bati ay te snae yu'un me jich ya xk'ot ta ak'beyel te junetike.
- Te xcholel te bin sk'oplal te yu'un ya sk'an te ayejetike.
- Soknix yantik junetik yu'un ya yich' le-el sok tael ta ora nax.
- Te bit'il ya sk'an ya yai stojol te apsbil cholbil k'op, ya xu ta nael k'opetik janax teme tojtesel ya sk'ane, sok ya xu loktayel te junetik o yantik bit'il sok nix ta chinam tak'in'.

te sk'asesel ta yayel stojol ayejetik ta snail te ay yat'elik yu'un, ta sbeibal yich' bael junetik sok nix ta ch'ajantak'inetik janix jich ya xu ta cholel sok te yantik xan xu ya yich' tu'untesel

Teme ay mayuk te junetik ya sk'an te albiliq sk'oplal ay to sk'an o teme yu'un ma tik'uk-a sok teme mayuk pasbil, te tsobwanej yu'un te yak'el ayej yame xu' ya sk'anbey te mach'a ya sk'an ayej, te yak'bey joeb k'ak'al yu'un te ya sjach ta ajtayel te bin ora la yotses sk'anel te june, sok nix baluneb k'ak'al te ya syantese te sjun. Teme ay ma yich' ak'el stojil te ayej yame yich' k'ejel te sk'anjibal ta ayej, jich yu'un yich' k'uxultayel sok ya yich' ak'el ta yanwuelta.

Teme ma sutbot te sk'anel te ayejetik ya yich' k'ejel sok ya xu ya sk'an ta yach'il, k'ejel yiche'l ta muk' yak'el ta nael ta yach'il.

Teme ma jauk swentainoj te muk'ul chapanwanej yu'un pam lum, ya sutbatik te junetik ta oxeb k'ak'al, sok teme ya xu ya yalbatal te mach'a te tu' uneletik, teme la xch'aybate te mach'a swentainoj te ya snabe sk'oplal yame x-ak'ot ta nael.

# 9. ¿Bit'il ya xu' ta ak'el te pasbil sko'p?

Te janax yich' ta ilel mayuk stojol sok mayuk yajtalul te jayeb ta chajp ta ilel, yananix yak' ta ilel-a te jayeb to ja sk'an kawil te banti ay te snail te junetik

Ja nix jich, te ak'el ta ilel te tsobol pasbil k'op ta banti chinam tak'in mayuk stojol ja to teme ya yich' lok'esel sts'ibayel ta banti junetik.

Te me yu'un ya yich' k'anel pasel yu'un yich' ak'el ta ilel, ja te mach'a ya sk'antal ya me yich' k'anbeyel xujt'uk stojol, ja to teme yu'un pasbilix-a mabal yejtal yich'ix tojel te lok'esbil jun te banti ya xbat.

Te stojol te ya yich' k'asesel ta yantik junetik te pasbil k'op, ya xu kawil o ka k'opon ta ch'ajan tak'in ja ini: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Ya xu ya xk' opojat ta ch'ajan tak'in

- ta yutil lum mejiko ta banti (01 800) 767 20 22.
- Te banti slum yolil mejiko, te yajtalul ch'ajan tak'ine ja te:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 10. ¿Beluk ya stak pas teme ma x-abot te koltayel soknix te bin ya sk'anik sna stojolik sk'oplal?

## Ilel ya yach'il

Ya yich' nopol sok ya yich' pasel yu'un te tu'uneletik te snopojik sok ja ay ta sk'ab te bin ya xben sk'oplal te lekil ayej te banti ay te sbelal te yich'o ayej soy te bek ya scholte k'ala ya yich' te x-ochel k'op ta banti muk'ul mantalil sok ta yantik.

Ya xu ots'esel yan jun ta banti x-ochel sk'anel pasbil k'op te lekil chapanel sok ta snail te banti ya xjult te junetik te banti lumetik te mayuk x-ochel sk'anel ayejetik, soknix ya xu ta chinam tak'in, ta jobaluneb k'ak'al te k'alal abotatix te june o teme k'axemix sk'alel te june.

Te bintik ts'ibabil ta banti jun ya sk'an ya xbajt te bintik albil ta yajtayul 144 yu'un komon mantalil sok 149 te yu'un tsobil mantalil yu'un te bin ta jalel.

- Ja te mach'a sujbil ta stojol yu'un te spasel k'op
- Te sbil te mach'a ya sk'an yich' te stikunel k'op, ó ja xbajt sbiil te mach'a wolbil yu'une, sok te sbiil te yan te mach'a ay kera yu'une yu'un jich me ya x-albotik.
- Te yajtalul yu'un te june te ya sk'an te k'alal ya x-och
- Te sk'alel te bin k'alal la yich' jalbeyel te mach'a la sk'an koltayel ayej te me ma la yich' albel te bin ya sk'an sna stojol.
- Te bin k'op ya schapaj
- Bintik snopoj sok bintik te mayuk ta yo'tan soknix,
- Sjelol te sujtibal ayej ta banti ya xtijot sk'oplal te jun ayej, teme mayuk ja ya yich' k'aner te bin ora x-ak'bot te junetike.

Jich ya xu yotses te bintik ay ta sk'ab te yak' te sbentesel scholbil chajbanbanej ayej ta stojol.

Ma yejtal swenta yich' oj te k'alal ya x-k'ax ta iliel te june.

Te bit'il tsibabil ta banti yajtalul chaneb ta yu'un komon nopil te a'teletik te snopijik te muk' ajwalil, ya xu ta ilel ta yach'il te junetik ta k'anbil ta banti x-ochibal komon ilel, ja yichojo te muk'ul chajpanwanej yu'un jpam lum mejiko, te ak'bil ta ilel ta jun ta sjukebal k'ak'al yu'un yuillal junio 2016, teme ja swentainoj te toyol a'teletik ya yil te tu'úneletik te snopojik te bit'il ya yal te waxukeb sbi-il, ta sjunal jun Komon mantalil yu'un chikan ta ilel sok ochel ta ayejetik yu'un lumetik sok teme ja swentainoj te muk'ul chapanwanej ya stikunik bael ta banti muk' snail yu'un chikan ta ilel sok ochel ta ayejetik' sok skanantayel bi-iletki yu'un ants-winik.

# 11. ¿bit'il ya sk'an ya yich' snael stojol teme ay ayejetik te ya sk'an snaik stojol te la sjojk'oyike?

- Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Bit'il ya sk'an yich' najkanel ta banti chinam tak'ine
- Bit'il ya sk'an lejtik ta baj natik
- Jate banti ya yich' nakanel te beluk ya slejik swenta coltayel: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**Chapanbanej yu'un mejiko**  
**Muk'ul chapanbanej ta stojil yu'un mejiko**  
**Tsobol lequil ayejetik Junax tsobol ayejetik ta banti**  
**jlumaltik mejico**

**x-ochel sk'anel yolil te lek ta ilel sok sk'anel ayejetik**  
**mantalil "BOLÍVAR"**

16 de Septiembre No. 38, sbabeal kaj, Colonia Centro, Código Postal 06000, Ciudad de México.

Ch'ajan takin: (55) 41 13 12 12.

**x-ochel sk'anel "SAN LÁZARO"**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, Ciudad de México.

Ch'ajan takin: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**x-ochel sk'anel "TE NICHIMETIK"**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Muk'ul na "B", sbabeal kaj, sbelul Tlacopac San Ángel. Código Postal 01760, Ciudad de México.

Ch'ajan takin: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**x-ochel sk'anel "REVOLUCIÓN"**

Sbelal Revolución No. 1508, Primer Piso, Sbelal Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.

Ch'ajan takin: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Sk'anel junetik yu'un chukwanejetik te pasbil yu'un te**  
**muk'ul chapanwanej yu'un pam lum.**

Sbelal José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Sbelul yolil Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.

Ch'ajan takin: (55) (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**Yochibal ta slum Mejiko**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)





# **Sk'elobil lo'il a'yej buch'u stata k'anel**

Lengua: **Tsotsil**

Traductor: **Agustín Sántiz Sántiz**



## **SLIKEB LO'IL**

Sventa chak'be ta a'iel lo'il a'yej buch'utik sk'an sjak'ik', sventa chal k'usitik, tsots xtun, jech k'ucha'al albil ya'yejal ta svakojal mantal articulo 6o. Teyta Komon chapbil Muk'ta Mantal K'op li'ta Yosilal Mejiko, xu'me xich' tael ta jak'el lo'il a'yejetik teyta Suprema Corte de Justicia de la Nacion sbi, ja'yo' yich' pasel jpok "Svunal Sk'elobil lo'il a'yej" va'iun ja'me tey chalbe smelolal k'usi sk'an jpastik k'alaluk chich' jak'el li lo'ile.

Ti svunal sk'elobil lo'il a'yej li'e teyme chalbe smelolal, xchi'uk k'unta a'iel, smelolal k'uyelan stak' jak'el lo'iletik, yu'un jech nopol talel sjamal lo'ilal ti k'usitik chich' jak'anel sventa lo'il li'e.

Ak'omi oyvan buy tsots o k'un ya'yejal ti k'usitik chal, jech k'ucha'al chich' ak'el-  
ta ilel li'ta vunetik, va'iun ti buch'u sk'ans k'opon o stata k'oponel lo'iletik jech  
k'ucha'al li'e xu' staik ta sa'el ta anilnox ti k'usi sk'anike.

Ti k'usichich' k'anel xkaltike ja'me chich' ak'be-el ya'i-ik a'yejetik buch'utik xtun  
yu'unik lo'iletik jech k'ucha'al tey xhabioj o yich'ojik ta muk' ti lo'il a'yejetik teyta  
Alto Tribunal sbi, jech k'ucha'al jel talel muk'ta komon chapbil k'opetik ta reforma  
constitucional k'usitik jel talel ya'yejal li'e.

*Buy ich'bilta muk' lo'il a'yej xchi'uk lek xchapet lo'iletik sventa ya'yejal judicial.*

# 1. ¿K'usi slo'ilal tey oyta sk'ob ti Suprema Corte de justicia de la Nacion xkaltike?

- Xchapbenal xchi'uk snopbenal yu'un Suprema Corte, xchi'uk Tribunales Colegiados de Circuito teyta Poder Judicial tame xak'be xchapobil k'unk'unme ta sk'elbatel.
- Ti buch'u taxak' ta ai'el k'usitik jutos xlok' xchapbenal ja'me teyta xk'ota sk'ob ti Suprema Corte k'usitik xk'ot xchapbenal jujutos ja'me tey yich'oj tamuk' li Tribunal Constitucional ak'omi tey lok'em xchapbenal ta tribunales de circuito o ta juzgado yu'un jun distrito.
- Svunal chapaneletik jech k'ucha'al tey ich'bil tamuk' Poder Judicial de la Federationsbi.
- Smantalil ya'yejal sjunul jlumaltik, xchi'uk stekel k'usitik xk'ota chapanel teyta jujun jtsob jteklumetik xchi'uk ti k'usi yich'oj tamuk' teyta Alto Tribunal xkaltike.
- Vunetik tey k'ejbil k'usitik chapajem komel
- Chapal jit'il x-abtej ti Suprema Corte, ya'yejal ta jujun ja'vil, stekel abtelal k'usitik xchapanik xchi'uk k'usiuknox yich'oj ta muk'.

Ta slikeb, lo'il a'yej ja'me yich'oj ta muk' ti Suprema Corte yu'unme ja' chak' ta a'iel ta stekel jente-etik, ja'nox jlom k'usi mu stak' ak'el ta a'iel xkaltike ja'me ta snop buch'u yich'oj ta muk' xchi'uk sk'elbe smantalil.

Stekel lo'iletik k'usitik stak' ak'el ta a'ilel ta komon, xu'me xak'el xchi'uk, xtok, xu'me xa k'anbe junuk slok'ol skopia-il ta vun o k'ejbil ta chinabtak'inetik.

## 2. ¿Stak' jtatik ta jak'el stekel lo'il teyoy ta sk'ob Suprema Corte?

Li k'usi sjak' li'e, ja'me teyta xk'opoj ti ich'eltamuk' jech k'ucha'al yaloj ti komon chapbil muk'ta mantaletik, ta skotol jente-etik xu' staik ta jak'el lo'il a'yej xtun yu'unik, xchi'uk mi ta sa'ik, o sk'an xak'ik' ta ojtikinel k'usiuknox lo'iletik, va'iun, stekel k'usitik yich'oj ta muk' ti Suprema Corte xkaltike ja'me komon u'unil, ja'nox ta sk'ejik ti k'usi mu stak' ak'el ta na'el sventa slekilal jlumaltik ta komon, xchi'uk xtok stekel k'usitik komon chapajem xchi'uk yantik lumetike, xchi'uk xtok jech k'ucha'al ya'yejal smantalil teyta Tribunal, ja'me stsak ta muk' skel k'usitik komon chapajem k'usitik stak' ak'el ta a'iel.

Va'iun, k'alaluk chich' jak'el lo'il a'yejetik k'usitik tey yich'oj ta muk' ti Suprema Corte, ja'me tey chich' ilel ti jmoj slo'ilal jech k'ucha'al albil li'ta vune, ak'bil, ich'bil xchi'uk k'usitik cha'-albil ta jujuntos slo'ilale li'e.

Ti k'usi chich' pasel li'e, stekel lo'iletik li'e ja'me:

- **U'unil ta komon:** Ja' stekel lo'iletik k'usitik slok'es xchi'uk sk'ej ti Suprema Corte k'alaluk xyaket xchapanel jech k'ucha'al albil smantalil teyta tsatsal mantaletike, va'iun xu'me buch'u-uknox stata jak'el, jech k'ucha'al yaloj li tsatsal mantale.
- **K'ebil Mu stak' k'anel:** Ja'ti k'usitik mu stak' jtatik ta jak'el sventa slekilal jlumatik jech k'ucha'al yaloj tsatsal Mantal.
- **Mu stak' ak'el:** Yu'un jech nopol-o ti mu stak' ak'el yu'unme ja' sbi jun jente sventa xich' ilel buy nakal xchi'k buy likem.

Ti k'usi mu stak' ak'el ta na'el xkaltike yu'unme ja' jech komem-o ja' nome stak' ak'be-el sna' li buch'u yajval, o mi sva'anoj junuk xchi'uk buch'u stak' o J-abteletik Buch'utik tey Yich'ojik tamuk' svjeta li'e.

\* K'elo: K'alaluk chalbotik chi j-och sa'el ska'nel lo'il a'yejetike ti buch'u tey yich'ojta muk' u oyta sk'ob xkaltike, ma'ukme cha taik ta k'anel o ya'iel k'usi ta xal o k'usi ta snop. (ti ach' a'yej li'e)

### **3. ¿K'usi yelan smantalil ta xch'un teyta Suprema Corte, sventa stael ta jak'el lo'iletik?**

- Yoxvinik mantal articulo 6o. teyta Komon chapbil Muk'ta mantal K'op li'ta Yosilal Mejiko
- Li'ta yosilal Mejikoe xcha' aloj xchi'uk Tratados Internaciones, jech: k'ucha'al Declracion Universal de los Derechos humanos ich'elta muk' ta komon; xchi'uk Pacto Internacional de Derechos Civiles y políticos; xchi'uk Convención sobre los Derechos del Niño yich'elta muk' ololetik, xchi'uk Convención Americana sobre Derechos Humanos sbi (Pacto de San José de Costa Rica, xchi'uk k'usiuknox yan).
- Mantaletik ta Komon sventa jtatik ta jak'el o sk'anel lo'il a'yej ta komon (MantaletiktaKomon).
- Mantalil ta sjunul jlumaltik sventa jtatik ta jak'el o sk'anel lo'il a'yej ta komon (Mantalil ta Sjunul jlumaltik)
- Mantalil ta komon sventa buy k'ejbil bi-iletik yu'un mu stak' buch'u sk'anox jech.
- Eptatos albil smantalil li' tsakbil talel ta tsatsal mantaletik jech k'ucha'al: smantalil ko'ol ich'eltamuk' ants xchi'uk viniketik; Smantalil ta komon buch'u xlajik ta ilbajinel; Smantalil xch'ayesel ilbajinel; xchi'uk, Smantalil spojel tseb keremetik xchi'uk tsayal jch'ieletik, xchi'uk buch'u-knox yantik.
- Komon Lok'em talel xchapbenal teyta Suprema Corte xkaltik.
- Smantalil vuenetik k'usi k'ejbil, jech k'ucha'al komen xchapbenal xchi'uk smantalil li'e.

## **4. ¿Buch'utik albilik chich'ik tamuk' albilik yu'un Suprema Corte sventa xak'ik ta a'iel xchapet xlok' ya'yejal yabtelik xchi'uk jtuneletik k'usitik oyta sbaik xchi'uk yich'ojik tamuk'?**

- Ti komite buch'u snabe smelolal Comité Especializado sbi teyta Suprema Corte de justicia de la Nacion (Comité Especializado) ja'me yich'oj tamuk' xchi'uk xchapan stekel k'usitik xk'ota pasel yu'unme ja' chich' tsakeltamuk' oyxa stak' k'anel xchi'uk sjak'el lo'iletik schi'uk tey sk'ejik bi-iletik ta jujuntal. Chil xchi'uk stak' sk'el k'usitik chapajem ti buch'utik. Tey tsobolik oxvo'ik Ministro-etik yu'un ja' oyta sbaik sk'elik k'usitik xk'ota pasel ti k'usitik chapajemikxae.
- Li Comite de Transparencia teyta Suprema Corte de Justicia de la Nacion xklatike (Comité de Transparencia), ja'me yich'oj ta muk' ta xal mantal, ta stsob xchi'uk sk'el, k'usitik stak' jech k'ucuha'al yaloj tsatsal mantalil, stekel k'usitik stak' spas xchi'uk smantalil k'uyelan stak' jak'el lo'il a'yejetik sventa xu' jtatik ta k'anel, xchi'uk xtok, ja'ta xal, k'usi stak' xjel o ta sjalijesbe sk'ak'alil stak'obil, xchi'uk xtok ja'me ta sk'el buch'u jchopukal te-oy o mi ch'abal ta sk'ob ti k'usitik xtabatik ta k'anel ta stojolal suprema corte; xchi'uk xtok. ja'me tey chapalik ta juvok' buch'u va'anbilik ta presidente yu'un ti Suprema Corte de Justicia de la Nacion xkaltike.
- Ti Unidad General de Transparencia xchi'uk buch'u oyta sba lo'iletik xkaltike, ja'me yich'oj ta muk' sventa stsob xchi'uk spuk lo'iletik jech k'ucha'al yaloj tsatsal mantaletik, jech-xtok albil smantalil teyta Ley General xchi'uk ta smantalil Ley Federal ja'me stsakik tamuk', skomon mantalil xchi'uk xtok stsakikta muk' k'uyelan stata k'anel loil a'yej, jech' k'ucha'al k'usi stak' jak'el, stuk'ibtasel, o spajesel ti kusi chich tael ta k'anel sventa bi-iletike; xchi'uk ja'me ko'ol sta sbaik ta k'oponel xchi'uk ti Suprema Corte xkaltike.

- **Buytik stak' jtatik ta Jak'el lo'il xchi'uk lekil Komon Chapanel Módulos de informacion**, ja'me yich'ojeta muk' stekel bi-iletik xchi'uk ja' tey jmoj tsakalik ta Unidad General de transparencia sbi yu'unme ja' tey ich'bil ta muk' stekel lo'iletik jech k'ucha'al slo'ilal informacion judicial sbi, yu'unme ja' stak' xalbe smelolal, xchiuk stak' xal k'usi loilal stak' lok'esel teyta suprema corte, xchi'ukxtok stsak stekel vunetik k'usitik xtabat ta jak'el, va'iun, chapalme sk'an xak'-el ti vunetik k'usitik xtun. ta sjunul jlumaltike oyme 50 yepal módulos buy chak'ik' ta a'iel lo'il xchi'uk lekil chapanel tey tanijem ta sjunul jlumaltik.

# 5. ¿Kuxi xu' jtatik ta jak'el lo'il a'yej tey-oy ta Suprema Corte?

## ☺ Bi-iletik:

- Buyuknox junuk módulo xak'ot teycha yak'boxil lo'il xchi'uk lekil chapanel ta komon.

Mi cha sa' buy xk'om junuk Módulo xkaltike xu'cha och teyta pagina, yu'un Internet:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ⓐ Xu'cha sa' ta electronica

- Tao ta k'anel teyta plataforma nacional de transparencia sbi (PNT) teyta pajina electronica jech k'ucha'al>

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Xu'ta ch'ojontak'in:

- Li'ta kosilaltik, ja' al **(01 800) 767 20 22**.
- Xu'cha k'opoj batel ta yosilal Mejiko ja' xch'ojon tak'inal:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 4035 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 6. **¿K'usitik stak' xak'ik ti jujun Modulo sventa lo'il xchi'uk lekila chapanel xkaltike?**

**Sjak'el** xu'me xich' jak'el lo'il lok'emta vun o-ta chinab tak'in medios electrónicos jech k'ucha'al, tey yich'oj tamuk' Tribunal Constitucional li'ta Kosilaltik, jech k'ucha'al jun expediente o k'usiuknox chata ta jak'el, ta chinab tak'in xak'an omi lok'esbil ta vun ti k'usi cha jak'e.

**Koltael sventa jujuntal** sk'anme xabat atuk k'alaluk:

- Buy xu' chich' sa'el lo'iletik.
- Smelolal k'uyelan stak' tael ta jak'el lo'il.
- K'usitik lo'iletik yich'oj ta muk' teyta poder judicial de la Federación.
- Xchi'uk ti Firma electrónica Certificada del Poder Judicial de la Federación (FIREL) sbi xtoke.

**Stak' xa vixh' albe-el**, k'alaluk mi ma'uk tey ich'bil ta muk' li lo'iletik k'usi cha jak'e ti Suprema Corte xkaltike, xu'me cha yalbot buy cha bat.

# 7. ¿K'uyelan smelolal komen svanta sjak'el o sk'anel lo'il teyta Suprema Corte?

## Smelolal sjak'el stael ta anil

Li k-usitik lo'il a'yej mi ja' yich'oj tamuk' li Suprema Corte, xchi'uk Consejo de la JUDICATURA Federal xchi'uk Órganos Jurisdiccionales Federales xkaltike mitey lok'em ta vun ota chinab tak'in oyu'unik xkaltike, ti buch'u yich'oj ta muk' jun Modulo teybu nopol xa vile, tame xak'boxuk ti k'usi cha taik ta jak'ele, xchi'uk micha k'anbik junuk skopia-ilota chinab tak'in ti ts'ibetike, k'alaluk mi a-tojikxane, janoxme xak'boxik ta anil k'usi cha k'anike.

K'alaluk cha taik ta jak'el o sk'anel jun expediente k'usi chapajemikxae xci'uk lok'em ya'yejal ta buluchib yual julio ta sja'vilal 2013, janoxme chich' ch'unel k'usi albil, xchi'uk mume stak' teynox smakulanik batel, jan'ox mi oy ti Modulo buy atajik ta k'anele.

Xchi'uk xtok, xu'me xa pasik consultar li expediente k'usi chapajemxa yu'un ti Suprema Corteteyta jujun Modulo xkaltike, xchi'uk xu'cha sk'an junuk skopia-il o-ta ta chinabtak'in medios electrónicos sbi, k'alaluk mi-a tojikxae, xu'me cha yak'boxuk ta anil mu'yuxa spersail cha malaik.

## Spersail cha malaik

Ti k'usi cha k'an xa taik ta jak'el xkaltike mi mu'yk' teyta Modulo buy a-taoj ta k'anele lo'il a'yej xchi'uk lekil chapanel ta komon xkaltike, xu'me cha likesik sa'be-el smelolal sventa cha yalboxuk teyta Suprema Corte. K'alaluk mi avak'ojikxa li solicitud-E, tame xich' malael jtob k'ak'al, mi jalijo batel ti k'usi yich' k'anele stak'tome tatome xich' malael lajuneb k'ak'al smasil, mi k'ot jech k'ucha'l tajne ta xalboxik talel mi oy ti k'usi a taojik ta k'anel xkaltike, va'iun ta xak'boxik talel, xchi'uk, cha tojik jutuk sventa xlok'-o talel. K'alaluk mi atojikxae, xba a vak'bik li svunal teyta modulo buy a-taojik ta k'anel li lo'ile a'yej xchi'uk lekil chapanel ta komon sventa slok'esbe talel skopia-il ti k'usi a taojik ta k'enele.

Ti buy ich'bilta muk' teyta Suprema Corte stekel lo'il a'yejetik, teyme ta xal talel mi xch'akojikxa lok'el ti k'usi tabil ta k'anel xchi'uk mi teyx oy stekel o jlomnox, ti k'usi lo'il taje tame xich' ak'be-el sna' li comité de transparencia sbie, yu'unme ja' xchi'uk stsakta muk' k'u sjalil ak'bil sk'ak'alil sventa chak'ik-o lok'el ti k'usi k'anbile jechno xtok k'u sjalil smalael k'ucha'al yaloj li comité k'alaluk ta stsob sbaike.

Li xchapbenal li'e stak'me pasel impugnar sventa xcha'k'elik, jech k'uchal albil ya'yejal teyta slajuntosal yalbenal.

## **8. ¿K'usitik vunetik xtun k'alaluk chich' tael ta k'anel lo'il a'yejetike?**

Jech k'ucha'al tey albil smantalil ta articulo 124 jech k'ucha'al:

- Bi'-il o, o-ja' sbi ti buch'u yich'oj ta muk', o buch'u xkoltaot xkaltike (ja'ti k'uxi cha va'ie);
- Cha val buy nakalot sventa cha vich' tak'be-el vunetik;
- Li descripción k'usi a taojik ta k'enele;
- Xchiuk k'usiukyan bi-il cha sk'anboxuk sventa cha staoxik ta sa'el (ja'ti kuxi cha va'ie), xchi'uk
- Cha val komel k'usiyelan jtosukal cha k'an sk'ota a k'ob ti lo'iletilike, xu'cha val komel, ja'nome sk'anxa na'lek ti k'usi cha vale, mi a tuk cha ja'talele, xu'cha k'an talel junuk scopia certificada o k'usiuknox jtosukal yelan xa k'an talel, xchi'uk xu'cha ta k'an talel chinab tak'in xtok.

Li solicitud cha tik'e xu'me cha k'ot teyta Plataforma Nacional de Transferencia sbi, o ta oficina yu'un buy xkom, xchi'ukxtok xu'ta tik'batel correo electrónico, postal, ta mensajería, telégrafo, xchi'uk micha k'an cha sk'opojik batel ja'nomi jech albil teyta sistema nacional de transparencia xkaltike.

K'alaluk mi mu'yuk chapal yak'oj sbi o svunal ti k'usitik chich' tael ta k'anel, mi mu'yuk ts'akal, o mi chopol nojesbil talel, ti buch'u yich'oj ta muk' teyta Unidad General de Transparencia buy xlok'talel stekel lo'iletilike jech k'ucha'al informacion judicial xkaltike, xu'me xcha' tik' talel o sk'el talel ta ach' mi oy k'usi mu'yuk chapal yak' ja'nome mu sk'an xjelav ta vo'ob k'ak'al, yu'unme ja' stakikta muk k'usi ora och li solicitud xchi'uk, lajuneb k'ak'al ta skotolal, sventa stuk'ibtas talel o xchapan talel ti k'usi xk'anbate, va'iun mi chapaj yu'unike. Mi mu'yuk la yalboxuk li k'usi a jak'ojike, xu'me tey sk'ejik la vunike sventa, xchi'uk stak' ak'el yan velta.

Jechno xtok, mi ma'uk te-oy ta sk'ob li Suprema Corte de Justicia de la Nacion li k'usi cha k'anike, teyme chak'ik ta na'el o chalboxik a va'i-ik mi jelav oxib k'ak'al k'alaluk mi a vak'ik li a vunike, xchi'uk xtok teyme cha yalboxik, buch'utik yich'oj ta muk' ti lo'il a'yejetik k'usi a taojik ta k'anele.

# 9. ¿Slo'ilal k'uyelan stak' xak'ik' li lo'il a'yejetike?

K'alaluk naka chich' jak'el xkaltike motonme xchi'uk xu'cha tata jak'el k'usi cha k'anxa vojtikine, teyme chich' ak'el buy k'ejibil ti vunetike.

Jechnox tok, xu'cha yak'boxik ta medios electrónicos ja'mu'yuk tojel, ja'nox mi teyxa onox k'ejibil ti k'usi chich' k'anel xkaltike. Mi ja'to chich' pasel ta ach' xkaltike va'iun tame xich' tojel ja'ti k'uyepal tey albil sventa xlok'-o li vune, ti buch'u stata k'anel ti lo'il a'yej xkaltike ja'me ta stoj, mi teyxa k'ejibil ti k'usi cha taik ta k'anele, muxa persauk cha tojik jech yepal k'ucha'al tey albil ta jujutose.

Ti k'usitik chich' ka'nel ta jujutos xchi'uk k'uyepal stojol xlok'-o li skopial ti k'usi chich' k'anele, xu'me cha sa' teyta direccion electronica sbi: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Ta ch'oojon tak'in

- Li'ta jlumaltik, **(01 800) 767 20 22.**
- Teyta mejikoe ja'me xu' cha k'opojik batel jech k'ucha'al  
**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**
- **(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**
- **(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿K'usi stak' spas ti buch'u stata jak'el lo'il a'jej mi mu'yuk ak'bat ti lo'il k'usi sk'ané?

Xcha' k'elik yan velta.

Li xcha' k'elel li'i ja'me teyta sk'el xchi'uk ta xchapan li buch'u yich'oja muk' comité especializado stekel k'usitik xchapaj yu'un li comité de transparencia xkaltike xchi'uk xtok mi oy k'usi chopol lok' ta chapel yu'une li buch'u yich'oj ta muk'e stak'me li tsatsal mantalletik teyta articulo 143 yu'un ley general mantalile.

Stak'me xak'bik ta sba ti buch'u tey yich'oj ta muk' Modulo lo'il a'yej xchi'uk lekila a'yej, xchi'uk xu'ta correo mi ch'abal junuk Modulo tey bu nakalote, o xu' val batel ta medios electrónicos, xchi'uk mume stak' xjelav vo'laujeb k'ak'al k'alaluk mi lok'xa ya'yejal, o k'alaluk mi jelavxa sk'ak'alil k'ot li vun xkaltike.

Li k'usi ts'ibabil batel xkaltikr k'alaluk mi a vak'bik ta sk'ob xchapanel ti buch'u yich'oj tamuk' xkaltike ja'me sk'an vunetik, jech k'ucha'al albil teyta articulo 144 yu'un Ley General xchi'uk 149 teyta Ley Federal ti k'usi albil li'e:

- Ti buch'u yich'oja muk' lo'il a'yej xkaltike tame xak':
- Sbi ti buch'u oy k'usi sjak'e o sbi ti buch'u sva'anbil, xchi'uk xtok, sbi ti buhc'u yan staojik ta k'anel lo'il a'yejetike, xchi'uk buy nakal o-butá xk'otan ti lo'il a'yej ta vunetik xkaltike;
- Snumeroal ti vun pasbilxa batele;
- Xchi'uk sk'ak'alil k'alaluk k'ot li vun ta sk'ob ti k'usi staoj ta k'anel, xchi'uk sk'ak'alil ak'bil svunal, mi mu'yuk ak'bat stak'obil xkaltike;
- Chk'ota pasel;
- Stekel slo'ilal ti k'usi chopol, xchi'uk
- Skopia-il stak'obil k'usi pasbil impugnar, xchi'uk, k'alaluk mi k'otxa vun ta sk'obike, mi mu'yukto lok'em ya'yejal k'usi tabil ta k'anele mu'yuto spersail.

Xchi'uk xtok, xu'cha tik'batel stekel li vunetik k'usitik skolta-o sba sventa xcha' joyij-o talel ya'yejal k'usi tabil ta k'anele.

Mume stak' xcha' alik ti xtunto li svunaltak k'usitik tik'bilxaonox ba'yele.

Jech k'ucha'al albil smantalil teyta articulo cuarto, yu'un jech komem xchapbenal yu'unik ti komite especializado sbi o ministro yu'unme ja' ta sk'el mi lek xk'ot xchapbenal yu'un ti k'usitik tabil ta k'anel sventa ya'yejall chich' tael ta k'anel lo'il a'yej, teyta suprema corte de justicia de la nación yu'un jech albil ya'yejal teyta diario oficial de la federación, ta 8 sk'ak'alil yual junio ta ya'vilal 2016; yu'un k'alaluk ta xcha' k'eelik ti lo'il a'yej k'usi xchapanik teyta alto tribunal xkaltike, yu'unme ja'xata stsakta muk' k'uyelan kom xchapbenal ti yu'un ti komite especializado yu'un ja' yabtel, jech k'ucha'al albil teyta svaxakibal articulo, capitulo l yu'un ley general de transparencia xchi'uk stael ta jak'eel stekel lo'il a'yejetik; mi o ja'tey sk'ejoj li supremma corte xtoke, stekel li expediente k'usi xtune ta xak' jelavel ta anilbu ich'bil ta muk' ta Instituto Nacional de Transparencia buy, ich'bil ta muk' lo'iletik k'usi xtun ti buy k'ejbil bi-iletike.

# 11.

**¿K'usi xu' bu jtatik ta jak'el k'alaluk  
ta sk'an xa'ibe smelolal xchi'uk mu  
xch'ay ya'yejal ti k'usi k'anbile?**

- █ Sistema de Solicitudes de Acceso a la Información (SSAI)
- @ Correo electrónico
- █ Correo sventa xk'ot ta a-na
- █ Ya'yejal tey xtal ta chinab tak'inetik estrado electronico jech k'ucha'al: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**JTUNEL JVU'EL STUNES TSATSAL MANTALETIK PODER**

**JUDICIAL**

**SMUK'TA NAIL XCHAPANOBIL K'OPO TA SJUNUL**

**JLUMALTIK SUPREMA CORTE**

**UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y**

**SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Tey bu ich'bil ta muk' lek xchapet lo'iletike xchi'uk slo'ilal**

**chapanel ta tsatsal mantaletik xu'cha taik teyta "BOLÍVAR"**

16 de Septiembre No. 38, Planta Baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, ta yosilal Méjiko.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Xu'cha och teyta Módulo "SAN LÁZARO"**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, teyta Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, ta yosilal Mejiko.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Xu'cha och teyta Módulo "LAS FLORES"**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio "B", Planta Baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, teyta yosilal mejiko.

Ch'ojon tak'in: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Xu'cha och teyta Módulo "REVOLUCIÓN"**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, ta yosilal mejiko.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Xu'cha taik ta jak'el teyta expediente judicial ak'bil talel  
teyta suprema corte de justicia de la la nación xkaltik**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, ta Yosilal mejiko.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**Ta sjunul yosilal Mejiko sa'o teyta**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# **Guiya b'a oj ta'xuk ja jas xcholxi' b'a ma'tik wa sk'ana'**

Lengua: **Tojobal**

Traductor: **Pedro Hernández Jiménez**



## B'A SJEL

Ja b'a jastalni wa xk'anxi' oj a'xukyi' ja ma'tik wa sk'ana ja jas cholxi' b'a tinaka ayii', b'a chikan sb'ej, b'a t'usanta, ja b'a jani sok ja skoltalajel b'a mi xb'ob' k'okxuk ja b'a artikulo 6º. Ja b'a Konstitusyon Politika b'a Estados Unidos Mejikanosi, ja b'a oj k'ulaxuk sok ja b'a ayni derecho b'a oj jta'xuk ja jas xcholxi' ja b'a Xcha'anil b'a Korte b'a Justisya b'a slujmal b'a Mejiko, k'ulub'alxani ja "Guuya b'a oj jta'xuk ja jas xcholxi' ja b'a ma'tik wa Sk'ana" ja b'a jastalni wa xch'ak yal mas ja jasnaka yi oji' sok jastik ts'ijb'unub'al mas jel t'ilani ke oj b'ob' sk'an-e' ja ma'tik wa sk'anawe'i.

Ja guuya iti naka' ay yi oj ja b'a oj xchol b'a jasnaka' sb'eqi', b'a jastal wa x-alxi' b'a mi jel wokol yab'jeluk, ja b'a jastik wa xch'ak k'ulaxuk b'a wa ilxi' b'a oj ch'ikxuk ju'un b'a st'ilanil ja b'a oj ta'xuk ja jas xcholxi', jach wa xch'ak ilxuk b'a spetsanal b'a mas jas oj sjob' ja b'a iti'.

Ama ja b'a jasnaka' ts'ijb'unub'al ja b'a jas k'ulub'ali' jach jastal jel wokol ma` jel tsats yab'jel ja b'a jastal oj sna'i, jachni wa xjexi' b'a mas mi jel wokoluk ja jas yi oj ja guuya, nab'al ja ma' oj sk'umuki' mas juts'ini' oj sta'a ja jastik ju'unil b'a wa sk'ana' oj makunuk yuji'.

Ja b'a jastal oj koltaxuk lek ja ma' jas wa sk'ana' oj sle'i b'a mi xta jel wokol oj sta' ja jas wa xcholxi' sok ja b'a jastik ju'un jumasa' ke ye'nani wa snolo' ja Alto Tribunal, ja b'a ye'ni kajan sb'aj ja b'a reforma constitsuyonal ja jastik k'ulub'al ja b'a guuya iti'.

Unidad General b'a Transparencia y Sistematización b'a Informasyon Judisyal

# 1. **¿Jasunk'a ja jas xcholxi' ye' naka' wa snolo' ja Xcha'anil b'a Korte b'a Justisya b'a Slujmal b'a Mejiko?**

- Jastik wa xch'ak alxuk ja b'a XCha'anil b'a Korte, jachuk jastal ja b'a Oxwane` jwes ma` wa stojb'es jun k'umal b'a sutanal ja Ipal Judisyali ja b'a Pederasyoni jach sok b'a jas wa xch'ak ilxuk b'a jel st'ilanil b'a jun ju'un sok b'a derecho jumasa.
- Jas wa xk'ulaxi' alub'alni' b'a tuktukil jas wa xk'elxi' ke jani kajan sb'aj ja jastalni' wa xyila' ja Xcha'anil b'a Korte sok jastalni' oj tojb'uk ja b'a Tribunal Konstitusyonal ye'nani wa stalna'a ja b'a jastalni' b'a Tribunal b'a Sirkuito sok ja b'a wa x-aji' ochel b'a Distrito.
- Ju'un jumasa' b'a judisyal jumasa' ja b'a K'ole' Ipal b'a Judisyal ja b'a Pederasyoni'.
- Ley jumasa' sok jas alub'al oj k'ulaxuk ja b'a Federal jumasa', jachni jastik tuktukil alub'al oj k'ulaxuk b'a Juridikos b'a tuktukil entidad pederatiba sok ja b'a Alto Tribunal.
- B'a jitsan sjas sb'aj biblio-hemerográfiko.
- Ja jastalni tojb'eli sok ja jastal aye' Xcha`nil Tribunalni iti, oj alxuk ja jas xcholxi' ja b'a jab'il, skaje'il ja a'tel jumasa' b'a ma' ay yi oj yip b'a sk'ul mandar sok chikan jas pilan ja jas xcholxi' b'a chikan ja b'a jastal wa slaja sb'aji.

B'a sb'ajtanil, ja jas xcholxi' ye'n wa snolo' ja Xcha'anil b'a Korte jach b'a jastani chikan, jach wa x-ajyi' jastal nolan ma` jach talnub'al lek ke jachni ja b'a jastalni wa x-ajyi' sok jas ilub'al oj k'ulaxuk ja b'a jastalni wa xya' ochuk ja b'a jastal wa xch'ak sk'uluk ja leyti.

Spetsanil ja jas xcholxi' tey b'a jastik b'a jta'xuk b'a chikan, oj jb'ob' k'elxuk, ma' ja b'a ye'ni, oj jb'ob' ajukayi' skopya ili ke k'ulub'al imprimir ma` jach ek' b'a komputadora b'a juts'in oj jta'xuk.

## 2. ¿Oj ma' b'ob' jta'xuk spetsanil ja jas xcholxi' ja b'a jastal ye'n wa snolo' ja b'a Xcha'anil b'a Korte?

Sok ja b'a jastal jas wa xjob'xi b'a sb'ajtanili ja b'a guiya iti, yuj ja jastalni jun derecho humano konstitusyonamente koltunub'al, spetsanil kristyano libreni b'a jachni oj yil b'a jta'xuk ja jas xcholxi' b'a spetsanili sok jachni b'a styempo'il, jach jastal oj le'xuk, oj ajyuk sok oj pukxuk ja jas wa xcholxi' sok ja jas wa xna'xi b'a chikan jasunk'iluka, ja yuj, wa xna'xi ke spetsanil ju'un b'a nolanlek ye'n yi oj sk'ab' ja b'a Xcha'anil b'a Korte jachni b'a jpetsaniltika, kechan oj jb'ob' nolxuk jun tyempolek yuj ma' wa sk'ana' b'a chikan sok b'a jastal jtalnaxuk ja nasyoni ja b'a stik'anal wa x-ilxi' ja b'a ley jumasa', ja slajel lo'il b'a spetsanil payis ja b'a jastalni tey ay ja estado mejikano, jachni ja jas alub'al oj k'ulaxuk b'a Xcha'anil Tribunal iti, ke oj ek' mas ja b'a jastik st'ilanil ja b'a jastalni mas oj pukxuk ek'i.

Jachuk , ja b'a jastal oj jb'ob' jta'xuk ja jas xcholxi' b'a chikani ja b'a jastal ye'n wa snolo' ja b'a Xcha'anil b'a Korte, oj na'xuk ke cho tini ay ja b'a ju'un jumasa` b'a wa xch'ak k'ulaxuki, wa xch'ak ta'xuk sok wa xch'ak ajuk, tukb'esnub'al ma' nolob'al sok chikan jas titulo`iluka.

Ja b'a jastik iti, ja jas xcholxi' wa xch'ak na'juk sb'aj jachuk:

- Sok ja b'a jastal jas wa xjob'xi b'a sb'ajtanili ja b'a guiya iti, yuj ja jastalni jun derecho humano konstitusyonamente koltunub'al, spetsanil kristyano libreni b'a jachni oj yil b'a jta'xuk ja jas xcholxi' b'a spetsanili sok jachni b'a styempo'il, jach jastal oj le'xuk, oj ajyuk sok oj pukxuk ja jas wa xcholxi' sok ja jas wa xna'xi b'a chikan jasunk'iluka, ja yuj, wa xna'xi ke spetsanil ju'un b'a nolanlek ye'n yi oj sk'ab' ja b'a Xcha'anil b'a Korte jachni b'a jpetsaniltika, kechan oj jb'ob' nolxuk jun tyempolek yuj ma' wa sk'ana' b'a chikan sok b'a jastal jtalnaxuk ja nasyoni ja b'a stik'anal wa x-ilxi' ja b'a ley jumasa', ja slajel lo'il b'a spetsanil payis ja b'a jastalni tey ay ja estado mejikano, jachni ja jas alub'al oj k'ulaxuk b'a Xcha'anil Tribunal iti, ke oj ek' mas ja b'a jastik st'ilanil ja b'a jastalni mas oj pukxuk ek'i.

- Jachuk, ja b'a jastal oj jb'ob' jta'xuk ja jas xcholxi' b'a chikani ja b'a jastal ye`n wa snolo' ja b'a Xcha'anil b'a Korte, oj na'xuk ke cho tini ay ja b'a ju`un jumasa` b'a wa xch'ak k'ulaxuki, wa xch'ak ta'xuk sok wa xch'ak ajuk, tukb'esnub'al ma` nolob'al sok chikan jas titulo`iluka.
- Ja b'a jastik iti, ja jas xcholxi' wa xch'ak na'juk sb'aj jachuk:

### **3. .¿Jasunk'iluk ja b'a stik'ani wa xk'ulaxi ja b'a Xcha`anil b'a Korte, sok ja b'a jastal jta'xuk ja jas xcholxi'?**

- Artikulo 6o. ja b'a Konstitusyon Politika ja b'a Estados Unidos Mejikanosi.
- Slajel lo`il b'a spetsanil payis ja b'a jastal alxi' yuj ja Estado Mejikano, jastal: Oj alxuk b'a Unibersal sok ja b'a Derechos Humanosi, sok ja trato internasyonal b'a Derechos Sibiles sok politiko, sok ja jastal Stajel sb'aje` sok ja b'a derecho jumasa' b'a yal Untiki sok ja b'a Stajel sb'aje` Amerikana sok ja b'a Derechos Humanosi (Trato b'a San Jose b'a Costa Rica), sok b'a tuktukil.
- Ley General b'a Transparencia sok Jta'xuk ja jas Xcholxi' Chikani (Ley General).
- Ley Federal b'a Transparensya sok Jta'xuk ja jas Xcholxi' Chikani (Ley Federal).
- Ley General ja b'a Jtalnux ja Sju'uni Jun winik b'a Sb'ajni' ye'n b'a jachni St'ilanilni' jtalnaxuk Yi'i.
- Tuktikil naka jastik ay ja jasnaka' yi oj ja kwerpo ja b'a jastalni' wa xyala' ja leyí' ke wani' x-alxi' ja b'a nochani': Ley General b'a jastalni junxta lajane' ja winike' sok ja ixuke'i, Ley General b'a ma' wa x-ixtalajiye', Ley Federal b'a oj k'ot tek'an sok oj ch'ayxuk ja jastal mi la' kits'jitiki' sok ley b'a oj Talnaxuk ja sderecho'e' ja yal ak'ixuki' sok ja yal keremtiki' sok Ak'ixuki' sok ja keremtiki' sok b'a tuktukil.
- Akwerdo General jumasa' ke ye'nani kajan sb'aj ja Xcha`anil b'a Korte.
- Ley Federal b'a wa xnolxi' ju'un jumasa`, jastal akwerdo jumasa' sok xchojal ja b'a jastik ay ja b'a wa xnolxi' ju'uni.

## 4. **¿Jastik junk'iluk jastiknaka' ja teynaka' ay yuj ja Xcha`anil b'a Korte ja b'a stalna' ja transparensya ja b'a jta'xuk ja jas xcholxi' chikan b'a gubernamental ke ye'n wa snolo'?**

- Ja Komité Espesyalisado ja b'a Xcha`anil b'a Korte b'a Justisya b'a slujmal b'a Mejiko (Comité Espesyalisado), jani jastiknaka' b'a wa xch'ak a'teltaxuki', ayni yi oj b'a jk'ulaxuka' b'a jastiknaka' ay b'a wa sta'a sb'aj sok ja stojb'esel b'a jachni b'a slaj k'ot sb'aj tini jakel ja b'a jas wa xk'ulaxi' b'a ayni wi oj derecho b'a oj sta' jas wa xcholxi' sok stalnajel ja sju'un jun winiki'. Ojni snaj sb'aj ja jastiknaka' ja b'a wa Xk'elxi' ke jani b'a ye'ni kajan sb'aj ja b'a jurisdisionali. Ja k'ole' it b'a jistan sta' unej sb'aje'i aye' oxwane' manaka A'tijum ke alub'alni' ye'n oj yil- e'a.
- Ja Comité de Transparensya ja b'a Xcha`anil b'a Korte b'a Justisya b'a slujmal b'a Mejiko (Comité b'a Transparencia), ja b'a jastik wa xch'ak k'ulaxuk ke ye'n wa sk'ela' b'a oj sje'e', oj xchap-e' sok oj xch'ak sk'eltala'uk, ja b'a jastik wa xch'ak a'xuk b'a wa xch'ak k'ulaxuki', ja jastik wa xk'ulaxi'i sok ja jastik wa xch'ak k'ulaxuki' ja b'a jastal oj ya` aiyuk lek jas oj k'ulaxuk ja b'a oj ch'ak k'elxuk ja jas wan k'anxeli' ja b'a jastik ay b'a jta'xuk ja jas xcholxi', cho ye'n wa xcho xyila' ta oj k'ulaxuk, ma' oj stukb'es ma` spil ja jas oj ilxuk ja jastiknaka ayi', b'a oj najatb'uk ja styempo'il b'a oj alxuki', b'a ilxuk ja jas xcholxi' sok oj alxuk ja jaslom mixa ayi' ma` b'a jastal mi slaja' sb'aje'i ye'ni oj sk'uluke' ja manaka kajan sb'aje' b'a jastiknaka ay ja b'a Xcha`anil b'a Korte sok b'a tuktukil. Jani wa xch'ak ochuke' ja ja a'tujum jumasa' b'a chikani' ke ye'nani' ja Presidente ja Xcha`anil b'a Korte b'a Justisya b'a Slujmal b'a Mejiko.
- Ja Unidad General b'a Transparensya sok Sistematización ja jas xcholxi' b'a Judisyal, ja b'a jun k'ole' ma'tik jas wa sk'ulane' b'a ye'n kajan sb'aje' b'a oj ch'ak sta'e' sok oj spuk ek' ja jas xcholxi' ja b'a jastikni wa xch'ak yal ja Ley Generali, jachuk ja jastalni ja b'a ley Pederali sok oj cho' ek'uk ja b'a tuktukil k'ole'i sok oj ya` tukk'uke` b'a styempo'il, jastalni wa xch'ak alxuk oj k'ulaxuki' sok b'a xuk ja jas wan k'anxeli' b'a oj jta'xuk ja jas xcholxi' sok b'a jta'xuk, xch'inb'essel, oj k'otek'an ma` makjuk ja b'a oj pukxuk ja sju'un jastik yi oj jun winiki', cho jachni b'a ye'n kajan sb'aj b'a ojni sta' k'ot sb'aj ja ma'tik jastik wa sk'anawe' sok ja b'a Xcha`anil b'a Korte.

- Ja Modulos b'a jas Xcholxi' sok jas Jta'xuk b'a Justisya, janaka' k'ole' ma'tik wa xch'ak yil-e'i jani wa x-ajyiye' sok ja Unidad Genaral b'a Transparensya sok Sistematización b'a jas Xcholxi' b'a Judisyal, we'nani kajan sb'aje' b'a oj sjeweyi' ja tuki', b'a walweyab' jastal sk'uluke' sok jastal oj b'ob' ja jasni xcholab'ani'i ke ye'nani wa snolo' ja Xcha'nil b'a Korte, ja yajni jas wa x-axiyi' b'a oj ajukyi'i b'a sta' ja jas xcholxi', ja b'a jastalni ja b'a ye'ni, oj ya' ja ju'un jumasa' ja b'a jani'i. Ay 50 Modulos b'a jas Xcholxi' sok b'a Jtaxuk ja b'a Justisya ke tenaka' ay b'a spetsanil ja b'a slujmal ja Mejiko.

# 5. ¿Jastal oj jbob' k'anxuk ja jas xcholxi' ke ye'n wa snolo' ja Xch'a'anil b'a Korte?

## ☺ Ye' ni'a

- Oj b'ob' jakán b'a chikan jas Jmodolutikon b'a jas Xcholxi' sok b'a Jtaxuk ja b'a Justisya'.

Ja b'a wa xtax ja modulo jaw b'a alub'ali' oj b'ob' ja ta b'a Interneti sok ja b'a wa xta'xi' b'a:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ⌚ We`n wa ja job'e>:

- Oj b'ob' wa ochuk ja jas wanaka' sk'anjel ja b'a Plataporma Nasyonal b'a Transparensya (PNT) ja b'a direksyon b'a Internet b'a wani x-alxi' b'a jakumi':

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> ma' b'a wa xta'xi' b'a Korreo elektróniko scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① B'a telefono:

- B'a yojol ja Republica, b'a (01 800) 767 20 22.
- Ja b'a xchonab'il b'a Méjiko ja b'a numero b'a nochani':

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

## **6. ¿Jastik junk'iluk wa xch'ak sk'uluk ja Módulos b'a jas xcholxi' sok ja b'a Jtaxuk ja b'a Justisya?**

B'a oj ilxuk ja jas xcholxi' b'a jastal k'ulub'al imprimir sok b'a electroniko b'a jta'xuk b'a chikan, ye'n wa snolo' ja Tribunal b'a Konstitusyonali' ja b'a Estado Mexikano, jachni ja jastik wa ju'un jumasa' b'a wan ch'ikxeli, b'a jach elektronika, k'ulub'al imprimir b'a konstanya sok b'a jastik wa xch'al ilxuk.

B'a ma' oj sjeyi' ja ma' ay jas wan slejel ja b'a jastik iti:

- Sistema b'a wa xch'ak ta'xuk ja jas xcholxi'.
- Jastik wa xch'ak k'ulaxuk ja b'a oj jta'xuk ja jas xcholxi'.
- Ja jas Xcholxi' ke tini ay ja b'a Ipal Judisyal ja b'a Pederasyoni.
- Pirma electronika Certipicada b'a Ipal Judisyal ja b'a Pederasyoni (FIREL).

B'a jas oj alxuk, ja yajni ja jas xcholxi' k'anub'ali ta mini k'a oj b'ob' ya' ja b'a Xcha'anil b'a Korte, wa x-ek' b'a pilan ma' ay xchol b'a mas cha'an ma' b'a institusyon b'a gobyerno jumasa'.

# 7. **¿Jastik junk'iluk ja wa xch'ak k'ulaxuk ja b'a jastiknaka alub'al ja b'a oj k'anxuk ja jas xcholxi' b'a sti' sat ja Xcha`anil b'a Korte?**

## **Jastik wa xch'ak k'ulaxuk b'a juts'in**

Ja b'a jastalni' b'a jas wa xcholxi' k'anub'ali' ta mini k'a oj b'ob' ya' ja b'a Xcha`anil b'a Korte, ja b'a Konsejo b'a Judikatura Federal ma' b'a Órganos Jurisdiccionales Federales sok ojni b'ob' ajyuk b'a jk'ulaxuk imprimir ma` jach b'a internet b'a oj jta'xuk ja jas xcholxi, ja ma` wa sk'ela` ja Módulo b'a Xcholjel b'a Justisya b'a Xta'xuk ke b'a janí'i, ojni ya'yi ma' mani jas wa sk'ana' b'a oj b'ob' sk'ele', ma' ya'yi jun kopya k'ulub'al imprimir ma` jach elel b'a internet, ja yajni ab'xita ja janek' oj tupxuki', juts'ini oj k'ulajukyi' entregara.

Ja b'a jastal oj ilxuki ja ju'un jumasa' jurisdiccionales ja ju'un jumasa' ch'ak tojb'ukan lek ja b'a lajchawe` b'a yixawil b'a junyo b'a dos mil trece, oj k'oxusok ja b'a jastik wa xch'ak k'ulaxuki iti, b'a mi oj aji' ch'ib'esxuk ja b'a st'ilanil ja b'a oj talnaxuki, kechani ja ta jastik ju'un k'anub'ali ta tinik'a ay b'a módulo b'a titani tiwi ja b'a ch'ikxi ja solisituti.

Cho jachni, oj jb'ob' cho k'elxuk b'a elektronika b'a ju'un jumasa' jurisdiccionales naka ts'ikan sok ye' nani wa xya' a yuj ja Xcha`anil b'a Korte b'a Módulo alub'al, ja b'a jastal, oj k'anxuk jun kopya k'ulub'al imprimir ma` electronika, ja yajni ab'xita ja janek' oj tupxuki' b'a jta'xuk oj k'ulaxuk entregar ja b'a jas k'ulub'al b'a chikani ke mi jel st'ilaniluk oj k'ulaxuk ja jastik wa xch'ak k'ulaxuk b'a mas alb'el.

## **Jastik wa xch'ak k'ulaxuk b'a mas alb'el.**

Ja jas k'anub'al b'a ja jas xcholxi' ta minik'a xtax ja b'a Módulos b'a jas Xcholxi' b'a oj Jtaxuki', oj jb'ob' k'ulaxuk ja jastal iti ja b'a jastalni oj ta'xuki it b'a chikan b'a a ja b'a b'ayni' ja Xcha`nil b'a Korte. Ja yajni je'ub'al ja jas wan k'anxeli', oj a'xuk kwenta b'a jun tyempo b'a 20 k'ak'uj ja b'a sk'ak'ujil a'teli, oj b'ob' cho alb'uk jun 10 k'ak'uj ja majlaxuki', b'a oj alxuk yab' ja ma` wa sk'ana' ja b'a jastal oj b'ob' yab' ja jas xchoxi', ja b'a jastalni wa xk'ulaxi' entregari sok ja b'a jastalni'i, ja b'a janek' ja ts'akol ja b'a jastik wa xch'ak makunuk b'a oj pojxuki'. Ja yajni tupxitani ja janek' oj tupxuki',

ja ma' ay jas wan sk'anjeli' jel st'ilani sje' ja skomprobante ja b'a Módulo b'a jas Xcholxi' sok jas Xtax ja Justisya nab'al ja mani kajan sb'aji' oj ya' ja jas cholob'al b'a wan k'anxeli'.

Ja b'ayni ja Xcha'anil b'a Korte ke ye'nani wa stalna' jas wa xcholxi'i, ye'nani wa xyila' ke jachni' wa xya` ajyuk jastal nolob'al ma` talnub'al lek, ma' ja janek'ni t'usan ayii' ma' spetsanili', ja jastiknaka' iti ojni b'ob' cho yil-e' ja Komite b'a Transparensya, b'a oj stojb'esé' ja b'a wajumi', ja yajni meto xch'ak ja yajtab'il b'a alub'alni' b'a jasni wan k'anxeli' sok ojni sna' ke alub'alni' ojni cho majlaxuka' sok ja yajtab'il oj yal-e' ja Komite ja b'a janek'ni' tyempo yalunej ja ye'nle'i.

Ja jastal stojb'esel iti ojni ch'ak makunuk ja b'a Jastiknaka' ay b'a wa Xk'elxi'i, tini wa xyala' lek ja b'a 10 punto ja b'a Guiya iti.

# 8. ¿Jastik junk'iluk ja wa xch'ak k'anxuk ja b'a jastal oj jta'xuk ja jas xcholxi'?

Ja jastalni b'a sb'ejlaní' ja b'a artíkulo 124 ja b'a Ley General janaka:

- B'i`ilal ma`, ja b'a we`ni, spetsanil ja sju`un jumasa` ja ma` wa xjejiyuji` (mixta jel t'ilanuk),
- B'a sb'aja` ma` b'a jastal oj jb'ob' yab' ja jas wa x-alxi.
- Ja jas wa x-alxi ja jas xcholxi` b'a k'anub'ali,
- Sok chikan jas ju`uniluka` ja b'a oj jb'ob' le`xuki sok ja b'a jastal oj jb'ob' ta`xuki, (mixta jel t'ilanuk) sok
- Ja b'a modalidad ja b'ani` wa xyala` ojni ajukyi` b'a jta'xuk ja jas xcholxi`, jach oj b'ob` alxuk, kechani ta jani b'a jas oj alxuk jas jk'ulaxuki`, b'a kechani oj k'elxuka`, kechani` oj ajuk skopya`il b'a mi jel t'ilanuk ma` jach jk'ulaxuk sertipikar ja jas wa x-axi`i b'a chikan b'a`a, ma` jach ek` b'a komputadora.

Ja jas wan k'anxeli` oj b'ob` je`xuk b'a Plataforma b'a Nasyonal b'a Transparensya, ja b'a opisina ma` ja opisina jumasa` ja b'a a`ub'alyile` ja ye`ni, jekxuk b'a korreo elektroniko ma` postal, b'a wa xjekxi` mensaje, b'a telegrapo, b'a jach oj alxuk ma` b'a chikan b'a jasunk'iluk oj b'ob` je`xuk yuj ja b'a Sistema Nasyonal b'a Transparensya.

Ja ta mik'a ts'ikanuk ja ju`un jumasa` wan a`xeli` b'a oj ta`xuk ja ju`un jumasa` wan le`xeli` ta ayto sk'ana`, ma` mi ts'ikanuk ma` minaka sb'ejlaluk, Unidad General b'a Transparensya oj jb'ob yalyab` ja ma` wan sk'anjeli` mi b'ob` ek'ot mas ja 5 k'ak'uj wa x-ajyi` a`telí, oj k'e` a`xuk kwenta mani k'e` k'anxuk, nab'al b'a jun st'ik'anil b'a 10 k'ak'uj b'a sk'ak'ujil a`tel, ma` oj sk'an mas stojb'es ja ju`un jumasa` a`ub'ali` ma` mas lek ma` oj sk'an june` ma` jitsan ja jas k'anub'al ja jas xcholxi`. Ja ta minik'a xjak'jiyi` ja jas wan sk'anjeli`, ma` mi ilxi` ja jas wa xk'anxi`i, oj tojb'esxuk b'a wa xnolxi ju`un jumasa` b'a jas wa xkanxi`, oj ilxuk ke ayto sderecho b'a oj cho sjé` yajk'achil ekele`.

Cho jachni, yujnik'a ja jas wa xcholxi' minak'a ay yi oj ja Xcha'anil b'a Korte b'a Justisya b'a Slujmal b'a Mejiko, ojni alxuk yab' ja mani' ay jas wan sk'anjel b'a yo'xil k'ak'uj k'ote' ja b'a ojni ajukyi' ja jas wan sk'anjeli', ta yujnik'a naka ay yi oj jas wan k'anxeli' oj b'ob' alxuk, ma' oj b'ob' je'xuk ke aynaka' yi oj oje' ja jas wan k'anxeli'.

# 9. Jastik junk'iluk oj k'ulaxuk ja b'a oj k'ulaxuk entregar ja jas xcholxi'?

Ja b'a jastal oj k'elxuki meyni ay stupjela, wa xb'ob' xcho k'elxuk chikan janek' ek'ele', oj ilxuk jastik oj ch'ak k'ulaxuki sok b'a jachni jamanilek wa chiknaji' ja b'a wa xch'ak ta'xuk ja ju'un jumasa'.

Cho jachni, ja b'a jastal oj lekxuk ja jas xcholxi' jachni b'a elektroniko jumasa` mini ay stupjela, ke mi kechanukto sb'ajtanil ek'ele` wa x-ek' b'a komputadora ja ju`un jumasa` b'a nolub'ali. Ja ta wanik'a xk'anxi' oj k'ulaxuk pilan ju`un b'a chikani ja ju`un jas k'anub'ali, ja ma` wa sk'ana ye`n oj stup ja b'a jastal oj el mas ja ju`un iti, pe ja ta k'ulub'alxani ja iti, mini oj tupxuk ja janek' ja ts'akol oj ek' b'a komputadora b'a jani'i.

Ja modalidad jumasa'a ma' ja janek'ni sts'akol ja janek'ni oj eluk ja ju'uni ma' ja b'a jtaxuk ja jas wan cholxeli', oj b'ob' sk'el ja b'a wa xtax b'a internet b'a: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

Ma' jk'umanuk b'a Telefono:

- Ja b'a yoj Mejiko ja'a, ja (01 800) 767 20 22.
- Ja b'a xchonab'il b'a Mejiko janaka' numero nochani:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 sok 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 10. ¿B'a oj b'ob' sta' skoltajel ja ma' wan sk'anjeli' ja ta minik'a x-ajiyi' ja jas xcholxi' b'a wan sk'aneli'?

## I. Jastik wa xmakuni b'a wa xch'ak k'elxuk

Jastiknaka' iti wa xk'elxi' sok wa xcho tojb'esxi' yuj ja Komité Espesyalisado kechan b'a jun jas wan k'elxel jachni b'a jurisdisional sok jani wa xjak sb'aj b'a skontra jastal oj tojb'esxuk ja Komite b'a Transparensya ta yujni k'a ay ma' jas wan yaljel ke mini akwerdo'ayuk b'a chikani' jasunk'iluk je'ub'al ja b'a artíkulo 143 ja b'a Ley Generali.

Oj b'ob' xch'ik sb'aj b'a toj ek'el b'a chikan jas Módulo b'a jas Xcholxi' b'a oj Jta'xuk ja b'a Justisya, ma` b'a opisina b'a correo ja b'a luwar jumasa' ke meyuk ja Módulo alub'ali, ma` b'a internet, b'a jun tyempo b'a 15 k'ak'uj sk'ak'ujil a`tel b'a nochan ja b'a yixawil ja b'a oj alxuk ja jas wa xk'anxi', ma` ja b'a jastal ek'ta ja styempo`il ja b'a jastal oj chiknajuki'.

Ja jas tsijb'unub'al ja b'a jastal wa xch'ika' sb'aj ja jastal iti jelni st'ilanil ay yi oj ja jastik wa xk'anxi' ja b'a jastik nochani', ja jastalni wa sje'a ja artikulo 144 ja b'a Ley General sok 149 ja b'a Ley Federal ja b'a jastiknaka ayi':

- St'ilanilni' jtalnaxuk yi'i b'a titani tiwi ja b'a ch'ikxi ja solisituti.
- Ja sb'i'il ja ma` wan sk'anjeli ma` ye'n kajan sb'aji' ma` ja ma' wa xje'jiyuji' sok ja b'a ye'ni, ja b'a tuk ma` wa xcho sk'ana', ja b'a wa xtaxi' ma' b'a oj yab' ja jas xchiknaji'.
- Ja snumero`il ja spolyo`il ja b'a jas wa xk'anxi b'a jta'xuki.
- Ja yajtab'il b'a aljiyab' ja ma' jas wa sk'ana ma` sna'ani ja jas k'ulub'al jas k'anub'ali, ma` ja b'a jastal wa xje'xi b'a jas wa xk'anxi'i, ja ta mik'a ts'ikanuk jas wan alxeli.
- Ja jas k'ulub'al ja b'a jk'ulaxuki.
- Ja sb'ej ma` jas yuj ja b'a jastal mi akwerdo ayuki, sok

- Ja skopiya`il ja b'a jas wa x-alxi ja b'a jastal wa xch'ika sbaji sok, ja b'a ye`ni, ja b'a jastal wa xchiknaji b'a jani`i, kechan ja ta mi ts'ikanuk ja jas ch'ak alxukyab' ja b'a k'anub'al.

Oj jb'ob' ochuk ja b'a jastal ilub'alxani sok ja tuktukil jastik wa xmakuni ke jachni oj b'ob' k'okxuk sok ja b'a jwisyo ja b'a ma`tik lajan ayi` b'a jastal lek oj ajyuk b'a jani`i.

Mini b'a jastal jel st'ilaniluka ke ja ma` ye`n sb'aji` oj yal ja jastik junk'iluk ja ch'ak makunuk ja b'a jastik wa xch'ak k'elxuk b'a xmakwani.

Ja b'a stik'anil teyni ay ja b'a xchanil artículo, ja jastalni` wa Xyala` ja Komité Espesyalisado b'a Ministro jumasa` ke jani sok ja b'a jastik wa xch'ak ilxuk ke wani xmakji` sok jastik wa xch'ak k'anxuki` b'a oj ta`xuk ja jas xcholxi` b'a chikani`, b'a ye`nani wa xyila` ja Xcha'anil b'a Korte b'a Justisya b'a slujmal b'a Mejiko, pukub'alni ja b'a Diaryo Opisyal ja b'a Pederastoni, ja b'a 8 b'a junyo b'a 2016, ja yajni jastiknaka` ay wa xch'ak k'elxuki` ke jani ay sok ja jas xcholxi` b'a jurisdiccional ja b'a Xcha'anil b'a Tribunal iti, ye`nani oj yil ja Komité Espesyalisado, ja jastalni alub'al ja b'a Título Oktabo, Kapítulo I ja b'a Ley General b'a Transparensya sok Ja b'a Jta`xuk ja jas Xcholxi` b'a Chikani`, ta yujnik'a jachni wa slaj k'ot sb'aj b'a jach jas wa xch'ak k'elxuk ja b'a Xch'a'anil b'a Korte iti, ja jasnaka` nolub'ali jani oj aji` ek'yi` sk'ab' b'a we`go ja Instituto Nasyonal b'a Transparensya, ja b'a Jta`xuk ja jas Xcholxi` b'a Chikani` sok ja Stalnajel ja Sju'un jumasa` jun Winiki`.

# 11.

**B'a jastik jun k'iluk ja ay ja b'a oj yab' ja  
ma` wan sk'anjeli ke ay jun jas wa xchoxi  
oj slaj sb'aj sok ja jas wan sk'anejeli?**

- █ Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Korreo elektrónico
- █ Correo b'a k'ulub'al seyar b'a sb'aja
- █ B'a jas wa xpukxi b'a internet b'a wa xch'ak xchiknajuk <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**IPAL JUDISYAL B'A PEDERASYON  
XCHA`ANIL B'A KORTE B'A JUSTISYA B'A SLUJMAL B'A  
MEJIKO  
MA`TIK LAJAN AY B'A SPETSANIL B'A JASTIK WA XCH'AK  
ILXUK SOK  
UNIDAD GENERAL B'A TRANSPARENCIA SOK**

**Módulo sok Centro Automatizado b'a Transparensya ma' ja Xcholxi' b'a Jurídica b'a Acceso "BOLÍVAR"**

16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, xchonab'il b'a Méjiko.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Acceso "SAN LÁZARO"**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, xchonab'il b'a Méjiko.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso "LAS FLORES"**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio "B", planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, xchonab'il b'a Méjiko.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso "REVOLUCIÓN"**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Kolonya Guadalupe Inn, Código Postal 01020, xchonab'il b'a Méjiko.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Módulo b'a ilxuk ja jas wan le' xeli' ja jasnaka' nolan b'a judisyali' ke ye' nani ya' unej ja Xcha'anl b'a Korte b'a Justisya b'a slujmal b'a Méjiko**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Kolonya Centro, Código Postal 06065, xchonab'il b'a Méjiko.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**JA B'A YOJOL JA B'A REPÚBLIKA MEJIKANA**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# **Tutu cha sanahan cuhva iyo tiñu ta sacoto chi chi ñivi nducu tuhun**

Lengua: **Mixteco de la Costa de Oaxaca**

Traductora: **Beatriz García Hernández**



## **CHA SANAHAN CHI**

Cuu chi tutu cha sacoto chi iin cha cachi ta ndicha, ta hora cha tahan chi cuenda articulo 6º cha vachi nuun Constitución Política de los Estados Unidos Mexicano, cuhva cha iyo cha cuiti chi ñivi cha cua coto ñi ñaan ndacu ñivi cha iyo cuenda Suprema Corte de Justicia de la Nación, ta chacan savaha tiñu “Tutu cha Sanahan cuhva cha Iyo Tiñu ta Sacoto chi chi Ñivi Nducu Tuhun” ihya cati tuhun chi ndihi cuhva iyo chi ta sanahan cachi chi chi ñivi chica chi.

Tutu ya cati tuhun chi ndihi cha ndiso chi ta chi iin tuhun cha ña ii xaan ni, ndihi cuhva cha cuu savaha tiñu, ta cati tuhun chi ndaa cha cuu tutu nini xaan, ta cua coto vaha ñi cha nducu tuhun ñi, ta taa tiñu ndihi cha nducu tuhun xaan ñivi ndihi ni chaha.

Ndicha ti ii suhva cuenda chehe, soco savaha tiñu tutu ya cuhva cha cua cuu sanahan tiñu iin cha ña ii ni cuenda chi, tacan cua cutuni vaha ini ñivi cha cua nanducu can cuenda chi, ta cua cutuni ini ñi ndaa cha cuu cha cuni ñi coto ñi.

Savaha tiñu tutu ya cha na cua coto ñivi, ndihi cha cuni ñi coto ñi ndihi cha iyo cuenda Alto Tribunal, ndihi cuhva cha sanahan cha cuu reforma constitucional chacan chinu tutu ya cha cua sanahan chi.

Cha cuu Unidad General

# 1. ¿Ñaan cha sanahan a cati tuhun cuhva cha cumi cha cuu Suprema Corte de Justicia de la Nación?

- Ndihi ley cha sanahan cha ndicha cuenda Suprema Corte tacan ni cuenda Tribunales Colegiados de Circuito del Poder Judicial de la Federación sanahan tahan chi ndihi tutu nu nanducu chi cuhva cha sacuaha cuhva iyo cha cuiti.
- Cha cuu tutu cha ni taa tiñu ndihi nuun tiñu, nini cha tahan chi cua tayahvi tiñu cuhva cha iyo cha cuu Suprema Corte ta cua tiso vaha Tribunal Constitucional ndihi tiñu cha iyo chi cha cua cumi vaha a cua tayahvi cha cuu Tribunal Circuito chi cha cuu Juzgados Distrito.
- Tutu nu ndaa ndihi cuhva cha iyo cha cuu judiciales cha iyo tichi cha cuu Poder Judicial de la Federación.
- Ndihi ley chi regla cha cuu chi ndihi ñivi ñuhun Ñucohyo, tacan ni ndihi nuun cuhva cha iyo vii cha cuu jurídicos cha iyo niniin tichi nu ndaca ñahan ñuhun Ñucohyo chi cha cuu Alto Tribunal.
- Iin cuenda libru cha ndayahvi xaan hemerografo.
- Cuhva cha iyo a nduvi nuun cha cuu Alto Tribunal, chaha chi cuenda yoo ta yoo, ta cuhva ndacu chi cuenta chi ndihi tiñu cha ndacu cha cuu ra ndaca ñahan a savaha ley (jurisdiccional) ta inca cha chaha cuenda chi ndihi ñivi cha nducu tuhun iin ni tiñu.

Cha xihna cuii cha chaha cuenda cha sanahan a cumi cha cuu Suprema Corte cuhva cha cua cuu savaha ñivi a cua cuatiñu ñi chi, ta natahvi chi cuhva cha cua cumi vaha a cua cumi ñi cuenda cuhva cha iyo ñi chaha tahan chi cuenda a cati tuhun chi cuhva cha cuu savaha ñivi cuhva cha chica chi cha cua sacuinu ñi chi.

Ndihi cha cuni ñivi coto ñi cuu na nihin ñi chi vati cha cuenda ndihi ñivi iyo chi, ta cuu nducu tuhun ndihi ñivi, a cuu ndaca ñi iin copia a tava maan ñi chi a cuu nihin ñi chi iin cha quii ca cuenda internet.

## 2. ¿Cuu nihin tahan ñivi ndihi cha cuni ñi coto ñi cha cumi Suprema Corte?

Cuhva cha nducu tuhun tutu xihna cuii can, cuhva chai yo cha cuiti chi ñivi ta ndayahvi chi chi cha cuenda constitucional ndihi ñivi iyo ndatu cha cua quihin cuenda vaha tiñu chihin ñi un cua nducu tuhun ñi ñaan cha cuni ñi coto ñi iyo nu nuna savaha ñi chi ñi cha tuvi ñi ta hora cha chini ñuhun ñi chi. Cuu nanducu ñi a quihin cuenda ñi a cati tuhun ñi ndhi cha chito ñi chi inca ñivi a ñaan inca cha cutu ini ñi tichi ndihi cha cahan tutu ya cha cuni ñi coto ñi, t achacan cuni cati chi ti ndihi tutu cha cumi cha cuu Suprema Corte chi ndihi ñivi ñuun cuu chi, ta ndihi cha cuii tiempu cha chini ñuhun ñivi chihin chi tacan ni cua cuhva tiñu chi, ta cuhva cha cua coo vaha ñivi ñuhun Ñucohyo cuhva cha sanahan ndihi ley, ta cuhva cha tiso vaha ra cumi tiñu tiñu inca ñuhun, ta ican quihvi tahan Ñuhun Ñucohyo, ta sanahan chi ley cha cuas avaha cha cuu Alto Tribunal ta ican indi tahan cha cuu cha xihna cuii cha cahnu cha cuu chi ñivi ñuun.

Tacan, ta cua cuu nihin ñivi nda cha cuni ñi nducu tuhun ñi, vati chi ndihi ñivi ñuun cha cuenda cha sanahan a cumi cha cuu Suprema Corte iyo cha cuas avaha vaha ñi cuenda vati suvi ni tichi tutu ya vachi cha cuu nducuaha chi, cua nihin ñi cha nducu tuhun ñi, cuhva cha cua coto ca ñi a cua coo ca cha chini tuni chi ñi, ta cua sama chi cuhva cha saxini ñi a cua cuhmi ñi chi ñi ta ña cua sama titulo cha ndiso ñi. \*

Cuhva cha cuu nihin ñivi cha cuni ñi coto ñi a cua nihin ñi ndihi tutu cha sanahan cuhva cha nda ica cha cua cumi ñi chi, ta ñavi cha cua nducu tuhun ñi ñaan cha saxini tiñu a cha cua cuinda cuati ñi cuenda tutu ya.

Ndihi cha tava tutu nu cuu coto ñivi ta cuhva cha natahvi chi:

- **Ñivi ñuun:** Ndihi tutu cha sacoto ta cumi cuhva cha iyo Suprema Corte chi ndihi tiñu ndacu chi ta ndihi cuhva cha cua savaha ñivi cha satiñu ñivi ñuun ta cuhva cha sanahan tiñu ta cuhva cha cuiti iyo chi, ta cuu chi chi ndihi ñivi ta ndihi cuhva cha chica ley ni cua savaha tiñu.
- **Cumi tiñu chi:** Chehe sanahan chi cuhva cha iyo tiñu tiempu cha tahan chi ta ta cha cundasi chi cuhva cha cua cati ley.

- **Iyo Xehe chi:** Ndihi tiñu cha cuu cha xehe ya cuu chi ndihi cuhva cha iyo ñivi a tutu ñivi cha cuu chi maan ñi vehe ñi, cha sanahan yoo cuu ñi chi ndaa iyo ñi. Chacan ña cuu nihin ñivi chi ndaa hora cuni maan ñi, iyo chi cha cua cuhun maan ñi cu nducu tuhun ñi chi maan ñivi can tu cuni ñi coto ñi cuenda ñi, ta ndihi cuhva cha Satiñu cha cuenda Ñivi Ñuun ta cuni ñi coto ñi cuenda chacan.

# **3. ¿Ndaa cha cuu cha sanahan cuhva cha cuas avaha cha cuu Suprema Corte, cuhva cha nducu tuhun ñivi cha cuni ñi coto ñi cuhva iyo chi?**

- Artículo 6o. cha cuenda Constitución Politica de los Estados Unidos Mexicanos.
- Tiñu cha Tiso vaha ra Cumi tiñu chi iin Ñuhun ta ndihi cuhva cha cua satiñu chi cha cuenda Ñuhun Ñucohyo, ta cua: cha cuu Declaración Universal cuenda cha Ciiti cha Iyo chi Ñivi, chi cuhva cha Tiso vaha tiñu a ndoo inuun chi chi inca ñuhun cha cuu Derechos Civiles chi Políticos chi cha cuu Convención cuenda Cha CUiti chai yo chi Ve Cuati ta cha cuu Convención Americana cuenda cha Cuiti chai yo chi Ñivi (Cuhva cha ndoo inuun ñuhun San José Costa Rica) chi inca ca ñuhun.
- Ley Cha cuu chi Ndihi Ñivi cha Sanahan ndihi Tiñu nu cuu nanihin ñivi ndihi cha cuni ñi coto ñi a nducu tuhun ñi (Ley General).
- Ley Cha cuenda Iin ñuhun cha Sanahan ndihi Tiñu nu cuu nanihin ñivi ndihi cha cuni ñi coto ñi a nducu tuhun ñi (Ley Federal).
- Ley Cha cuu chi Ndihi Ñivi cuhva cha cua Cumi ñi Ndihi Tutu ica ñi chi Ndihi cha Iyo chi ñi ta ña Iyo chi cha Cua Sanaan ñi chi cha Nda Ica Chi.
- Ta Ndihi nuun chai yo cuenda ndihi cuhva cha iyo ley cha cahan chi cuenda ndihi tiñu ya: Ley Cha cuu chi Ndihi Ñivi cuenda cha inuun cuu ñivi Ñahan ta Rai, Ley cha cuu chi Ndihi Ñivi cha Yaha Tundoho, Ley cha cuu chi Iin Ñuhun cha cua Cumi tiñu ta cua Sanaan Tiñu cha Tava Ndaa ñivi chi Tahan ñi, chi Ley cuhva cha cua Cumi Tiñu cha Cuiti chai yo chi Ve Ñahan Cuati chi Ve Rai Cuati chi Ñivi Tivaa ta ndihi ca Ñivi.
- Cha Nduvi Nuun Tiñu chi Ndihi Ñivi cuenda Suprema Corte.
- Ley cha cuu chi Iin Ñuhun chi Ndihi cha Ndacu Chi, ta cua cha Nduvi Nuun Tiñu chi cha Sanduviniun ndihi Tiñu cha Satiñu a Ndacu chi.

## 4. ¿Ñaan ndi tutu chica cuhva cha iyo Suprema Corte ta cua cundayahvi cha cuu cha sanahan chi a cua cuhva chi ta cha nducu tuhun ñivi a cha cahan ra Cumi Tiñu ta cumi vaha ra chi?

- Ñivi cha cuu Cumité Cha Ndehe a Chito Vaha cuenda Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité cha Cha Ndehe a Chito Vaha), ndihi tutu cha cua cuinu a cua savaha tiñu iyo ndatu cha cua cati chi ñaan cua cuu natahan chi ta cuhva cha cua quee vaha chi ta cua cahan tiñu tu cha iyo cha saca nu iyo tiñu can ta cuhva cha iyo ndatu cha cua coto ñivi nda cha nducu tuhun ñi ta cuhva cha cua cumi ñi ndihi cuhva cha iyo iin iin maan ñivi can. Cua coto ñivi cuhva cha cuu tindee tiñu chi ñi cha cua Ndehe tiñu ndihi tiñu nini cuhva cha iyo ñi iti nuun ra Cumi Tiñu. Tiñu ya nduvi nuun chi ta indi tahan chi tichi nduni tahan cha cuu tiñu ra gobierno ta satiñu chi cuhva cha cati ra cha cua satiñu chi.
- Ñivi cuu Comité cha sanahan cuenda Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité cuenda Transparencia), tutu cha chica tiñu cuhva cha cua satiñu ñivi cha ndiso tiñu cha cua sacuhun iti a cua ndehe a cua tiso cuenta nda cua ndihi tiñu cha tahan chi cua cuinu, ndihi cha cua savaha tiñu a cua cuinu cuhva cha cua ndoo vaha chi, chi ndihi tundee ini cuhva cha cua cuhva ra ndiso tiñu cuhva cha ni chica tiñu ndihi cha cuni ñuhun chi, ta tahan tahan chi cha cua sacoto a cua tiso vaha a cua casi ñivi cha cuu xini chi tu cha cuahan xaan tiempu cua cuu chi a cua nacaa tiempu cuhva cha chaha tiñu cha chica ñi, cua ndehe tiñu yoso cuhva cua ndoo ta cuas acoto tiñu ta ndaa cha cumani a cha ña ni queta tahan maan a cha cumani tichi tiempu can a nda cha ña vaha savaha ñivi cha ni ndehe nu cuu tiñu cun, a ña quee vaha tutu cha ni savaha ñivi cha cuu Suprema Corte, a nda inca cha ni cuu. Cua quihvi tahan ñivi cha cua ndehe tiñu ñuun ta ñica cua cahan chi ñivi cha cuu Xini a Presidente cuenda Suprema Corte de la Justicia de la Nación.
- Cha cuu Nduvi Nuun Icahnu ni cha cuenda Ndihi Ñivi ta Sanahan ta Tiso Vaha cuhva cha cua Quee Tutu cuenda Judicial, chacan ndiso tiñu a ndehe cuhva cha cua sacuiti a cua saoto ndihi tiñu cha sanahan Ley cha cuu Chi Ndihi

Ñivi, ta cua cha vachi cuenda Ley Federal cuenda Iin Ñuhun, cua satuñu chi na nduchaa iin iin cuhva cha tahan chi iin iin tiempu cuhva cha ndiso ley ta cua sacuinu chi ta cua cuhva cuhva chi cuenda nda nda cuni ñivi coto ñi a chica ñi, ta ndihi cha cua quihvi a cua nduchaa a cua casi tiñu ta ña tahan chi cha cua quee cha cuu cuhva cha iyo iin iin maan ñivi indi ican, a ñivi cha ndiso tiñu a ñivi cha cuni coto tiñu can a maan cha cuu Suprema Corte.

- Nu cuu **Nducu Tuhun Tiñu nda cha Cuni Ñivi Coto ñi a Cuhva cha Satiñu a Ndacu Tiñu cha Cuiti**, tichi nu iyo a natahvi tiñu ndihi cha cuu cuenda ra gobierno ta Nduvi Nuun Icahnu ni cha cuenda Ndihi Ñivi ta Sanahan ta Tiso Vaha cuhva cha cua Quee Tutu cuenda Judicial, maan ñivi ndiso tiñu ican iyo cha cua tindee sanahan chi ñivi cha a ta coto cua cati tuhun ñi tacan cua nihin ñivi nda cha cuni ñi coto ñi ta cuhva cha sanahan a cumi cha cuu Suprema Corte, ta iyo chi cha cua quihin cuenda ñi ndihi tutu nu chica ñivi cha cuni ñi coto ñi ñaan tiñu iyo, ta cua cuhva cuenda ñi ndihi tutu cha tahan chi. Iyo 50 Nu Cuu Nducu Tuhun Ñivi nda Cha Cuni Ñi Coto Ñi a cuhva chai yo Tiñu a cha Cuiti cha chita cuati niniin cahnu tichi ñuhun ya.

# 5. ¿Yoso caa cuu nihin ñivi ndihi cha cuni ñi coto ñi cuhva cha cumi a tiso cuenda cha cuu Suprema Corte?

☺ Nu cuu cuhun iin ñivi:

- Cua cuhun ñi ndaa cuu ni Nu iyo nu cuu Nducu Tuhun ÑI ndaa ndihi cha cuni ñi coto ñi cuhva cha Satiñu a ndacu cha Cuiti.

Nu iyo ndihi Nu cuu Nducu Tuhun ñivi cuu nanihin ñi chi ihya tichi internet, ihya iyo chi: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

🖱️ Tichi Computadora:

- Cua tihi ñi tutu cha cuni ñi nducu tuhun ñi nu cuu chi Plataforma Nacional de Trandparencia (PNT) a nu iyo chi ihya tichi computadora ta sanahan maan chi ihya: <http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

① Nu cuu cahan tiñu chi teléfono:

- Niniin cahnu tichi Ñuhun (01 800) 767 20 22.
- A tichi Ñuhun Ñucohyo chi numero cha ndaa ihya:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# **6. ¿Ñaan ndihi cha chaha Nu cha Nducu Tuhun Tiñu cha cuni ñi coto ñi yoso cuhva satiñu a nda chi cha Cuiti?**

**Nu cua nducu tiñu** cuu nanducu tiñu chi iin nu tava tiñu tutu chi computadora a nu iyo internet nu iyo cha cuu chi ndihi ñivi ñuun, ta indi vaha chi cha cuenda Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, ta cua ndihi tutu cha cahan a ndiso cuenda chi ta cha cua quee chi cuu quee chi tichi internet a cua tava tiñu chi cha cuu chi tutu nda cha sanahan chi cha iyo a cuhva cha sacoto chi.

## **Nda cha cati tuhun chi a sanahan chi**

- Nu iyo cha cuu Sistema nu cuu nducu tuhun tiñu.
- Cuhva cha cua quee ndihi cha cuni ñivi coto ñi.
- Cua coo ndichi ndhi cha cuni ñivi nducu tuhun ñi cuenda Poder Judicial de la Federación.
- Cha cuu Firma Electronica cuhva cha cua Tava vaha cha cuu Poder Judicial de Federación (FIREL).

**Cua Cati Tuhun Tiñu,** Ta cha cua nducu tuhun ñi nda cha cuni ñi coto ñi ta ñavi tutu cha ni tava cha cuu Suprema Corte cuu chi, cua nanducu tiñu nda cuenda cuu chi tichi ndihi tiñu chai yo cuenda ra gobierno.

# 7. ¿Ndaa cha cuu cha cuas avaha ñivi ta cua cuu nihin ñi cha cuni ñi nducu tuhun ñi cuenda Suprema Corte?

## I. Cuhva cha cua Cunu Tiñu ta cuhva cha cua ndoo chi

Tu cha tutu cha nducu tuhun ñivi can ta quee chi cha cuenda Suprema Corte cha iyo cuenta Consejo cha cuenda Judicatura Federal cha iyo cuenta Órganos Jurisdiccionales Federales ta iyo nu cuu ndehe ndihi ñivi chi a un cuu tava tiñu tutu can chi internet nu cuu tava ndihi ñivi ñuun chi, tacan ni iin nu cua cuu Cuhun Ñivi cua Cunducu Tuhun Ñi cha cuni ñi coto ñi, tacan ni nu Iyo cha cuu nihin ñi cha Cuiti cha tahan chi coto ñi, iyo chi cua cuhva chi cha chica ñivi cha cuahan ican tacan ni iin copa cha quee chi computadora, tu cha chito ñi yoso tiempo cuu nihin ñi chi quii ni iyo chi cha cua cuhva cuenda tiñu chi.

Cha cua nducu tuhun ñivi ndihi cuhva cha iyo cha cuu jurisdiccionales ta quee chi cha ni cumani uchi uvi ndaa yoo junio cuiya uvi mil uni, cuhva can cua tahayahvi tiñu ndihi cha vachi ican ta yoni cua casi ndihi cha nda ican cuhva cha cua cucumi tiñu chi tu cha tutu can iyo a cuu nihin tiñu chi nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu nu iyo chi a nda tihi tiñu tutu.

Tacan ni cua cuu nihin tahan ñivi tutu can tichi internet ndihi cuhva cha iyo cha cuu jurisdiccionales ta indi tahan cha tava tahan cha cuu Suprema Corte ndihi nu cuu Nducu Tuhun Tiñu, chacan cua cuni tiñu iin copia tutu cha cua quee chi computadora a internet ta tu cha chito tiñu yoso tiempo ta cua quee chi, quii ni na cua cuhva cuenda tiñu iin cuenda tutu cha cua quee cuenda ñivi ñuun cuhva cha chini ñuhun tiñu ta cua cundicu tiñu ndihi cha cua ndaca chi.

## II. Yoso cuhva cua nihin ñivi ndihi cha cuni ñi coto ndihi ni chaha

Tu cha ña nihin ñivi ndihi cha cuni ñi coto ñi nu Iyo cha cuu Nducu Tuhun ñi Ndihi cha Cuni ñi Coto ñi ican Iyo ndihi cuhva cha cua Nihin ñi cha Cuiti cu cua quechaha cua nducu tiñu cuhva cha cua nanducu tiñu chi nda cuu ni un iyo cha cuu nducu tuhun tiñu cuenda Suprema Corte. Tu cha cha chica tiñu chi iin chaha cua tiso tiñu iin oco quivi cha cua cuu nihin ñi chi a cuu cua cunu ca inca 10 quivi, ta sa cua sacoto

tiñu chi ñivi cha chica chi ti cha cuu nihin ñi chi, ta yoso cuhva cuu nihin ñi chi, nda cuu cuu nihin ñi chi, ta yoso cua cunda ndihi cuhva cha cua quee chi. Tu cha cha tiahvi tiñu yahvi chi ñivi cha chica chi iyo chi cha cua cuhva ñi tutu cha nda yahvi cha tiahvi ñi nu Iyo nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu ndihi cha Cuni Ñivi Coto ñi ta yoso Cuhva Chaha chi cha Cuiti, tacan cua cuu ca quee tutu can cuhva cha chica ñivi chi.

Ndihi cha taa cha cuu Suprema Corte iyo vaha chi a cumi vaha tiñu ndihi cha cuni ñivi coto ñi, ta iin ni cuhva quee chi ta cumi tiñu chi a indi vaha chi a ña ndihi chi iyo cuhva cha tahan chi, ta ñivi cha cuu Cumité cha Tava Tutu can ñican cua ndehe yoso ca cua savaha ñi ta cua tiso vaha ñi chi cuhva cha cua quee chi tichi cha ni cumani quivi cha cua cundihi tiempu cha ni tiso ñi cha chica tiñu chi ta cua savaha tahan ñi cuenda tu cha nducuee ta cua coo ndatu cha cua quee chi, ta quivi cha tiso ñivi cha cuu Cumité cha cua coo junta chihin ñi ndihi ni chaha.

Ta cuhva cha cua coso vaha ndihi cha ña cutuni ini ñi cuenda cha cuu Recurso de Revisión cua ndehe vaha tiñu cuhva cha cua ndoo chi tichi 10 puntu cha vachi tichi tutu ya.

## **8. ¿Ndaa cha cuu cha chica tiñu ta cua cuu nihin ñivi cha nducu tuhun ñi?**

Cuhva cha nduvi nuun cha cahan artículo 124 cuenda Ley cha cuenda Ndihi ni:

- Sivi a inca cha cuu taa tiñu cuhva cha iyo ñivi cha chica chi, (tu cha cuni maan ñi ta yoni cua sanini)
- Nda iyo ñi a yoso cuhva cuu sacoto tiñu chi ñi.
- Ta yoso cuhva cuni ñi chi maan tiñu cha chica ñi.
- A ñaan inca cha cuu cuhva ñi cuenda yoso cuhva cha ña ii xaan ni cua nanihin tiñu chi ñi
- (tu cha cuni maan ñi yoni cua sanini)
- Ta yoso cuhva cuni ñi cha cua cuhva tiñu cha nducu tuhun ñi, cuu cuu chi cha cua cati tuhun ni tiñu chi ñi, tu cha cuni ñi cha ndatuhun tiñu chi ñi tu cha cuahan maan ñi cua nducu tuhun ñi ndo iti ni, a cuu tachi ni tiñu copia chi chihin ñi iin ch aña ii xaan ni, a cua tachi tiñu chi cha cua tiahvi ñi cha ndayahvi vihi ca chi a cha cua quee ca maan tutu nda inca nu cuu quee chi, a tichi computado a internet.

Tutu cha cuni ñivi nducu tuhun ñi cuu tihin ñi nu cuu chi Plataforma Nacional de Transparencia a ndihi ca oficina a iin oficina nu iyo cuenda maan cha cuni ñi coto ñi a chi correo electrónico, a cha cua tachi tiñu chi cha cuu correo postal, a nu tachi tiñu ña ca cha tachi maan ñi, a telégrafo a cua cunducu tuhun vaha maan ñi a ña inca cuhva cuni ñi nducu tuhun ñi chi, cha cuu Sistema Nacional de Transparencia chaha chi nu nuna.

Tu cha ña cachi vaha iyo cuhva cha cuni ñivi nducu tuhun ñi ndihi tutu can ña cua quee vaha cuhva cha chica ñi chi, ña ndihi chi cua nihin ñi a ña vaha chi, cha cuu Unidad General de Transparencia chi Sistematización cuenda Información Judicial, cuu cua ndaca tiñu iin tiempu soco ña cua yaha 5 quivi cha satiñu ñivi ta cua cahvi tiñu nda quivi cha ni quechaha chica ñi tutu can, tacan ta cua queta 10 quivi cha

satiñu ñivi ta cua tiso vaha tiñu ndihi cuhva cha chica ñivi can a ña inca cha cua coso vaha a cua tiso vaha tiñu cha cuni ñi coto ñi a cua cuhva tiñu ndihi nuun cuhva cha cuni ñi coto ñi. Tu cha ñavi cuhva cuni ñivi ni queta tutu can a ña nihin ñi chi cuhva cha tahan chi, cua tiso vah tiñu tutu nu chica ñivi can, ta cua cuhva tiñu cuhva cha iyo cha cuiti chihin ñi cha cua nihin chaa ñi chi.

Iin ni cuhva tu cha ñavi tutu cha cuni ñivi coto ñi cha ni tava cha cuu Suprema Corte de Justicia de la Nación can cuu chi, cua cuhva tahan tiñu inca 3 quivi chi ñivi cha chica cha cuni ñi coto ñi ta tu cha cua cuu cha cua nihin ni ñi chi, cua cati tiñu chi ñivi can nda cha nini xaan ta yoo cuu cuhva chi.

# 9. ¿Yoso caa cuu nihin ñivi cha cuni ñi coto ñi?

Cha cua cuhun maan ñivi cua cunducu tuhun ñi cha cuatu cuu chi yoni cua satiahvi chi ñi, ta cua cuu cuhva tiñu iin tiempu chi, ta ndaa ndihi cha cuni ñi coto ñi cuhva cha chini ñuhun ñi, cuhva can cua quihin cuenda tiñu chihin ñi ta, ta cuhva cha iyo nu nuna chi cha tihi ñi tutu ñi.

Iin ni cuhva cuu nihin ñivi cha cuni cuni ñi coto ñi, cuu nihin ñi chi tichi internet ta ña cua sata ñi chi, soco tu cha ña cua tava tiñu tutu can, soco tu cha tu cha cua cuni ñi cha quee a cuinu vaha tutu can cha cua quee chi chi ndihi ñivi cha chica chi, maan ñivi cha chica chi cua tiahvi ndihi yahvi cha cua quee chi, soco tu cha iyo tahan maan tutu can ña nini cua tiahvi ñi yahvi cha cua quee chi chi computadora cuhva cha tahan chi.

Cuhva chinu chi ta cuhva yahvi chi cuhva can cua quee tutu can nda cha cuni ñivi coto a nducu tuhun ñi, cuu tahan ndehe ñi nu iyo chi tichi internet: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Cuu cahan cun chi teléfono:

- Nini cahnu tichi ñuhun Ñucohyo (01 800) 767 20 22.
- Ñuun Ñucohyo cuu cahan cun numero vachi ihya:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿Ñaan iin cha cuu cua savaha ñivi cha nducu tuhun chacan, tu cha ña cua nihin nahan ñi ndihi cha cuni ñi coto ñi?

## I. Cha cua tindee cha cua coso vaha chi

Cha cua tindee ya cua sacuaha vaha chi ñaan caa iyo chi chi ñivi cha cuu Cumité cha Chito Vaha chi maan Tiñu can ta ndicha cuii tiñu ta ndihi cha cuu cuenda jurisdiccional ta iyo ndatu chi ñi cha cua tiso vaha ñi chi chi ñivi cha cuu Cumité cha Tava Tutu can tu cha iyo iin cha ña nduvi nuun cuhva cha chica maan ñivi can, nda cuu ni cha sanahan tichi articulo 143 cuenda Ley cha General (cha cuu chi ndihi ñivi).

Cuu quihvi tahan ñivi can ndo indi nda nu cuu ni nu Iyo nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu cha Cuni Ñi Coto Ñi a nda cha Cuiti cuni ñi, a nu iyo oficina cuenda correo iin ñuun nu ñahni nu Cuu Nducu Tuhun Ñi a cuu nanducu ñi chi tichi internet, tichi 15 quichi cha satiñu tiñu ta cua cahvi ñi nda quivi cha cati tiñu cha cua nihin ñi cha cuni ñi coto ñi, a nda cua ndihi quivi cati tiñu cha cua sacoto tiñu chihin ñi.

Tutu cha cua tihi ñi cha cuni ñu coto ñi ñaan ndi cha vachi ican, iyo chi cha cua cahan chi cuhva cha ndaa artículo 144 cuenda Ley General chi 149 cuenda Ley Federal chi ndihi tiñu ya:

- Nini cha cua cuhun maan ñivi cha ni tihi tutu cha cuni ñi coto ñi.
- Sivi ñivi cha chica chi a cuahan ñi a ñivi cha cuahan tiñu nuun ñi, a inca ca ñivi cuahan, tacan ni nda iyo ñi a ñaan cuhva cuu cua nanihin tiñu chihin ñi ta cua sacoto tiñu chi ñi.
- Numero folio cuenda tuhun cha tihi ñi cha nducu tuhun ñi.
- Nda quivi ni cati tiñu chihin ñi cha cua coto ñi cha nducu tuhun ñi a chito ñi cuenda tiñu cha ni nducu tuhun ñi a cuhva cha ni quihin cuenda tiñu tutu ñi, tu cha cua cuhva nahan ñivi cha nducu tuhun ñi.
- Ñaan tiñu cuahan ñi.

- Ñaan tiñu ta ña cuenda ña nduvi nuun chi
- Ta copia tutu cha ni chaha tiñu cha cuni ñi coto ñi cuenda cha nducu tuhun ñi, ta tu cha vaha cha ni sacoto ñi chi ñivi can, ñahni tundoho cua coo ta ñahni cha cua cuamni cuhva cha chica ñivi cha cuni ñi coto ñi.

Cuu cua tihi tiñu a cua satahan tiñu iin cha cua cuu cha cuiti ta ndihi can cha tahan chi cha cua cundicu tiñu cuhva cha cua ndehe tiñu a vaha a ña vaha savaha ñivi cha ndiso tiñu ta tiso cuhva cha cua ndoo vaha chi.

Ña cua cuu ndehe nda ñivi cuu ni a cua tiso vaha ñi tutu can.

Ta cuhva cha vachi tichi artículo cumi cha iyo cha Nduvi Nuun Ñivi cha cuu Cumité cha Chito Vaha Tiñu can cuenda Ministros ta ndehe chi ndihi cuhva cha cuu coso vaha nda ndihi cha cua quichi cuni casi cuenda tutu cha ni tihi ñivi cha cua ni ñi coto ñi a nducu tuhun ñi cha cuu chi ndihi ñivi. Maan Suprema Corte cuenda Justicia de la Nación chito cuenda chacan, ta cuhva cha quee cha cuu Diario Oficial cuenda Ñuhun Ñucohyo quivi 8 nda yoo junio cuiya 2016, tu cha tutu cha cua tiso vaha tiñu can cahan chi cuenda jurisdiccional cha cuenda Alto Tribunal cuu chi, maan Ñivi cha cuu Cumité Cha chito Vaha Tiñu can cua ndehe chi, cuhva cha sana-han cha cuu Título Octavo, Capítulo I cuenda Ley General Transparencia chi Tiñu cha Sacoto Cha Nducu Tuhun Ñivi Ñuun, ta tu cha cuhva cha iyo tiñu cuenda cha tiso cuenda cha cuu Suprema Corte can cuu chi, ndihi tutu cha cahan cuhva cha iyo tiñu can numini cua tachi tiñu chi nu iyo Instituto Nacional de Transparencia chi Tiñu cha Sacoto Cha Nducu Tuhun Ñivi chi un Cumi Vaha Tiñu Ndihi Tutu Vaha Maan Ñivi can.

# 11.

**¿Nda ndihi cha cuu cuatiñu ñivi tu  
cha cuni ñi coto ñi cha cuu nducahan  
tiñu a cuhva tiñu cha chica ñi?**

- Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- Correo certificado cha sanahan nu iyo ñi
- ✉ Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**CHA CUU PODER JUDICIAL DE LA FEDERACION  
SUPREMA CORTE DE LA JUSTICIA DE LA NACION  
CHA NDUVII NUUN IIN CAHNU NI CUENDA TRANSPARENCIA  
CHI SISTEMATIZACION CHA CUU SACOTO CUENDA JUDICIAL**

**Nu Iyo a nu cuu chi Centro un Iyo Maquina cha Tava Tutu a Chaha Chi Cuenda ndihi cha cuu Jurídica chi Ndihi Tiñu chi “BOLIVAR”**  
16 de Septiembre No. 38, pisu iti xahva, Colonia Centro, Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu cha cuni Ñivi Coto Ñi  
“SAN LAZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Piso iti xahva, Colonia El Parque, Código Postal 15210, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu cha cuni Ñivi Coto Ñi “LAS FLORES”**  
Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio “B”, pisu iti xahva, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 chi 4020.

**Nu Cuu Nducu Tuhun Tiñu cha cuni Ñivi Coto Ñi “REVOLUCIÓN”**  
Avenida Revolución No. 1508, Pisu xihna cuii, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, ñuun Ñucohyo.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Nu Cuu Cunducu Tuhun Tiñu cuenda ndihi cuhva cha iyo Judiciales cha tava cha cuu Suprema Corte de Justicia de la Nación**  
Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, ñuun Ñucohyo.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**NINI CAHNU TICHI ÑUHUN NUCOHYO**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# Tunakawanilén tinataskín takgalhputsán

Lengua: **Totonaco central del sur**

Traductora: **Hermelinda Santes López**



## TAMAKAMÁSTAN

E'e xatatsokni kápsnat tu walimaka kxmakankán latamanín wa nakawanilén akán natatlawa takgalhputsán latacha lakgchán wi xalimapakgsín 6º. nak Constitución Política xla Estados Unidos Mexicanos pi tlan natakgalhputsanán nak Suprema Corte xla Nación, tlawaka uma xatatsókgni "Tunawanilenán laku Tlawakán Takgalhputsán, nakalimakuaní paratiku chuná natamaklakaskín", wakg antá talhkatawilanít paratu xlakaskinka namaklakaskín ama tinatakgalhputsanán.

Uma k'kápsnat nitalhkanít tunawanilenán, laktanumakgolh tachuwinín tunituwa ta'akgatáksa la xlílat takgalhputsán, wa stalanimáka tutiwanta kgalhskininankgokán xlakata xtaskújut ama Lanka Puxku.

Akatunu niluwakgláy katita'akgatakgсли makgapitsinín kgalhatunu tachuwín, perowi tunamasuyunutlhanán, laki nituwa katimakglhkatsih tinalikgalhtawakgáy chuná palanalakamakláy tuputsama

Wa e'e kalimakamaximáka tunakawanilén tinatamaklakaskín laki nituwa natamakglhkatsi tu xlitlawatkán akán nataputsa tatsokgni tutakinít kxmakán Lanka Mapakgsina Alto Tribunal, e'e latlawaka tunawanilenán wa kilhtiyáka Reforma Constitucional

Mákxtum pulakatunu walikanit takgalhputsán tuwi kxmakán judicial

# 1. ¿Tukuya takgalhpusán takinít kxmakán Suprema Corte de justicia xla nación?

- La xla xtalakapastákni Suprema Corte, xawa timakxtúm talanít tribunales xla poder judicial xalak Federación.
- Tipalhuwa lama taskujut, tutitaxtuma kxmakán Lanka Puxku Suprema Corte wakg kxmakán takikgonít ama taskújut xawa tutaxtumakgocha nak tribunal chu nak juzgado xla distrito tuwilakgocha kxpulákni Lanka Pulatámat.
- Tuwilakgolh xatasókgni talakgsúyut kmakán Poder Judicial xla federación.
- Lanka limapakgsín tutipalhuwa kgantaxutilhama kxpulákni Lanka Pulatámat chu kxmakán e'e Lanka Mapakgsiná xla Alto Tribunal.
- Tu wilakgolh xalikgalhtáwakga
- Chune liwi xtaskújut e'e Lanka Pumapakgsín xla Alto Tribunal, xkatán makatsininán tuliskújma, kilhwama laku lakalít kachikinín lakaxlama takglhúwit nachuna wakg kilhwama lata tuku tunu tlawatilhama taskújut para chuna lakchán nakatsikgokán.

Pulh xlitakátsit, pilata taputsán tuwi kxmakán ama Suprema Corte nikaj tsekg takinít, pulakatunu kamakikanít tunujwi tuxalikswa tulakpuwankán pini lakchán putúm nalakgapaskgokán xlakata nitinalalimalakgaputsi.

Tu wakg tlan lakchán nalakgapaskán takgalhputsán, paratiku nalakaskín tlan natamakxtu xacopia chimpara namaki xaelectrónica.

## 2. ¿Piwakg tlan tlawakán xatakgalhputsan kapsnat tuliwana makinít ama Suprema Corte?

Tupulh wi takgalhskinín uma nak kápsnat tunawanilenán nak takgalhputsán, wakg kgalhi limapakgsín nakgantaxtúy, pilata tiku tlan na'an kgalhputsanán nachuná tlan man naputsáy ama kápsnat nitalhkanit tukasiputún, nachuna lakchán nakgalhtikán akán tunakgalhskininán natlán nalichuwinán tuwanika, xawa lata tuku xla lakapastáka, e'e ta'akgatákgas pilata tuwi kápsnat nak xmakán ama Suprema Corte wakg tlan latatiku nalakgapasa, namaki ama Lanka Mapakgsina peronimákgas kumu makátum xlikátsit latamanín latatuláma lanawán limapakgsín, nachuna lawán tumakxtum likatsimaka xasasti limapakgsín anta ninamakgtanúma kinpultamatkán ama Estado mexicano makgantuxtima ama Lanka Pumapáksín Alto Tribunal, lata tiwanta makatsinináma tuliskújma.

Xlakta tlan naputsanankán nak kápsnat tuwi kxmakán Lanka Mapakgsina Suprema Corte, niti napatsankga pi ama kásnap tunamakglhtinanka antiya talhkatawilánít tukgalhputsanamaka, kajwatiya tunu xtukuwini litalhkanít.\*

Uma takalhskinín wamputún pi lakchán tlan namaxikan tichuná nalakskín laki wakg tlan nalakgapasa tuliskujmaka ama nak Lanka pumapakgsín, perolakatanks nakatsi pinikaj kati'a talalakata'ukaninán

Uma taputsán chune tapajpitsiwi:

- **Wi takgalhputsán tutlan latatiku nalakgapasa:** wa ama taskujut tu makinít Lanka mapakgsina tuluchuná lakchán limapákgas piwa namaki, chu natlán tiku naukchila, kajwatiya nitinalakatsala latawi limapakgsín.
- **Tutakinít:** wama ama wani tumakikgekanít tsinu kumu luchuná xtalakaskín limpakgsín.
- **Sekgmakikanít:** nila wakg mastakgokán ama takgalhputsán witu sekg kamakikanít xlakata anta talhkatawilakgonit xtuwinikán latamanín, e'e ni'akxnila kajtiwa katimakamaxika uma taputsán, kajmanwa tlan nakamakamaxikán tiluwá chuná lakchán namaxikán, uschi tilakatiyanána xawati anta taskujmana.

### **3. ¿Tukuya limapakgsín kilhpatiyakán uma nak suprema Corte, xlakata tlan naláy takgalhputsán?**

- Kilhpatiyakán xakilhmakchaxán limapakgsín 6o tulilakgnuwi Lanka Limapakgsín xla Constitución Política xla Estados Unidos Mexicanos.
- Ama tu makxtum talikatsikanít talakaxtlawakanít limapakgsín lakalhúwa kachikinín xlikalanka kakilhtamakú witu makgantuxtilhama kin pulatamatkán México lachulama: xlakata limapakgsín tukamakgliwán latamanín chu laku xlakán kalakgchán natawali xlimapakgsinkán; nachuna makgantuxtima limapakgsín tukamakgliwán laktsukamán; xawa tukamakgliwán xliputumkán latamanín (mákxtum likatsikgokanít nak Costa Rica), chu lata makgapitsi limapakgsín tulakpuwán nakalimakuani.
- Limapakgsín tuwán pini ksakstu nalikatsi lanka Mapakgsina tuliskujma, wan pilatatiku wan tlan nalakgapasa xtaskujut tlan nakgalhputsananikán. (Lanka Limapakgsín).
- Lanka Limapakgsín tuwán pini ksakstu nalikatsi lanka Mapakgsina tuliskujma, wan pilatatiku wan tlan nalakgapasa xtaskújut tlan nakgalhputsananikán (Lanka Limapakgsín).
- Limapakgsin tukamakgliwán latatuku malakgsuyu lanakalakamaklakán latamanín tuwi xmakankán tiliwa taliskujmana.
- Pulaklhúwa laktanuma limapakgsín tulichuwináma: limapakgsín tuwán pi lakchixkuwín chu lakchaján lakxtúm talimakuán; limapakgsín tukamakgliwán paratituku kaókgspulama; limapakgsín tuwán pini lakchán tiku nalalakgmakgán; chu, limapakgsín tukamakgliwán laktsu laktsumaján, laktsu lakgawasán chuti xalak kstaknitá lakgawasán chu laktsumaján.
- Tumaxtum likatsima taskújut Suprema Corte.
- Lanka limapakgsín xlakata kápsnat tutakima xawa lata tu makxtum talikatsimana natatustala ama mapkgsinanín lanata'akgchiki tuxlakaskinka lama tasókgni.

# **4. ¿Tiku tama kalakgawalinít ama suprema Corte xlakata nakgantaxtú latlan naláy takgalhputsán chu takgalhskinín?**

- Ama comité tiluwá lakgáya xlakata takgalhputsán xalak Suprema Corte xla Nación (luwa lakgayawakanít), wa tlawáma nachuná lakaxtlawama takghlúwit tutrukutilhama xlakata latlan naláy takgalhputsán chu laku liwana namakikán lata tuku xlakaskinka kápsnat nitalhkakgonit xtukuwinikán latamanín.

kgalhatutu e'e titalakgawilana uma taskújut tilukajwá taliskujmana.

- Ama tilakgawi xacomité xlakata wakg natasuyu taskújut tu kgantuxtuma nak Suprema Corte de Justicia xla Nación (xacomité tilakgawi xlakata nikaj sekg naláy taskújut) ama comité wa kilhwama lanaláy ama taskújut, laku nalakaxlatilháy, wa puláma, nachuna ukxilhma piliwana kalálh ama taskújut, laki nituwa katikitaxtuni ama tinaskín takgalhskinín, xawachi nawá nawán para wijku kilhtamakú namakgakgálhi la nakgalhtikán ama tiskima takgalhputsán, nachuná wa kamapajpitsilhama ama lachimakgolh takgalhputsán chu kiilhwama para wakg xa'akchán wi uschi sankganiyku, nachuná wa ukxilhma para'anta lakgchán kxmakán ama Suprema Corte naláy ama taskújut. E'e makgskujnín titalakgayana e'e taskújut wa kawalinít ama xaPresidente xalak Suprema Corte de Justicia xla Nación.
- La makxtúm pulakatunu wi xatatsokgni takgalhpusán, wa lakgawi lananáy takgalhskinín nachuná wa malakgapuntumi ama takgalhputsán tuwani limapakgsín, xawa ama tu lakgchán xalanka limapakgsín wa makilhtsuki xlakta nixmakgasni nasastitilha ama takgalhputsán, lata lakgchán wan limapakgsín naláy chu lanalakaxlatiláy akan natlawakán ama takgalhputsán, chu laku tlan naskinkán chi lakaskín liwanajku nalakaxláy, chi niajtu katilimakua chi kajnitulimakuan kumu talhkatawilanít paratuku nituwa tunalilakamaklakán; xawa parawi tulikatsini ama tiskima u ama Suprema Corte.
- Wi titalakgawilana xlakata tamakatsinín xawa laku wi xalimapakgsín, watunín e'e titapakgsi xla Unidad General xla Transparencia chu nikamatitumimaka tamakatsinín xla judicial, wa ta'akgastakyawanán, tama'akgatanksanán xlakata nituwa katimaxikanti ama taputsán tutakinít

kxmakán Suprema Corte, nachuná wa makglhtináma cápsnat anti niskimaka takgalhputsán chu, parachuna lakgchán natlan namakamastá xatasókgni ama kápsnat. 50 wi xlikalanka kachikinín titalakgawilana xlakata tamakatsinín xawa laku wi e'e xalimapakgsín.

# 5. ¿Láku skinkán ama takgalhputsán tutakinít kxmakán Suprema Corte?

☺ **Mannapiná:**

- Napiná lata nikuwilakgolh ama nikmastaya takgalhputsán chu lawi xalimapakgsín.

Tlan nalakamakláya ama niwilakgolh na xaportal internet, wa e'e tunaliputsastaláya:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

✉ **Electrónicamente:**

- Natanuya nak Plataforma Nacional xla Transparencia (PNT) chu natsokga ama tuskímpat u'u tasokgnít tunaliputsastaláya:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> chimpala uma niwilapa lakutúm xaliputsastálan xa correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

① **Natlan natakilhán:**

- Titalamana kxpuitat pulatámat, nak (01 800) 767 20 22.

Titalama nak México tlan natakilhán uma nak número:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

## **6. ¿Tukuya taskújut talakgayana ama titalakgawilana xlakata takgalhputsán chu lalakgchán xalimapakgsín?**

Chuné namakláya ama kápsnat tuwilakgolha xatasógni chu xaelectrónico tutakinít kxmakán ama Lanka Mapakgsiná Tribunal Constitucional xla Estado Mexicano, xawa tuaku lakaxlamakgolh minkápsnat, chu tutakinít kxaelectrónica, minconstancia xawa latatuku tamakatsinín putsápat.

**Naka' akgastákyawakán e'e tinataputsanán xlakata xla:**

- Niku natalakamakla ama takgalhputsán.
- Tuku militláwat xlakata tlan nalakamakláya ama tamakatsnín.
- E'e takgalhputsán wi nak xmakán ama Poder Judicial xla Federación.
- XaFirma Electrónica Certificarlanít ama Poder Judicial xla Federación (FIREL).

**Namakgatansayán**, tumilitláwat parakan tukatsiputúna niwa lakgchán u ni'anta wi kxmakán ama Suprema Corte, wanawaniyán niku napina putsanána lakatunu niwilapa puskújni xla Lanka Mapakgsiná.

# 7. ¿Túku Ihkakanít xlitlawat ama tina naskín tamakatsinín klakatín Suprema Corte?

## I. Nilhuwa tuxlílat

Para wa lakgchán namastá ama Suprema Corte tuskímaka takgalhputsán, chi Consejo xla Judicatura Federal u xla Órganos Juridiccionales Federales nachuná parawija e'e xatatsókní tu'aya imprimirlanít u xaelectrónico tutlan latatiku nalikgalhtawakgaputum, ama titalakgawilána e'e takgalhputsán chu tulakgchán xalimpakgsín, natamakamaxi ama titaskima e'e tuwija xatasokgni taputsán chu paranalaskín xacopia chi naimprimirli u namaki xaelectrónica, watiya kaxókgo aktsu niparamákgas tankán namaxikán.

Paratiku putsananputún ama nak expediente tuwija xlalakatunu kachikinín tumatitumikanít akán niaxchán xkgalhkutíy julio chu xtlawama akgtiy mil akgtutu kata,wa e'e nakga'ani, nitu tunu kajmanwa e'e talakaskín, kajwatiya xla para'anta makikanít ama expedieente nilakgawiláka ama takgalhputsán.

Natchuná tlan naputsanankán kxaelectrónica expedientes xlakachikinín tulakgonitá, wa ama tumimacha nak Suprema Corte chu chimakgolh nilakgawiláka xamódulo, chupara nalakaskiná xacopia chi xaelectrónica, akán aya mastanita aktsu xatúmin tulitanunitá, palajtunkán namaxikana tu'aya lakgapaskgokaná, maski niwa katustála tululakgasiyu kgantuxtúy.

## II. tululakgasiyu kgantuxtúy.

Chimpara nitu ama niputsapat tukatsiputuna takgalhputsán chu lalakgchán limapakgsín, tlan natsukuya putsáya laki namakláya anta niwilakgolh lakatunu ama xpumapakgsín Suprema Corte. Akán namastáya misolicitud kgaliya akgpuxam kilhtamakú, tlan nalakatsala 10 chichiní lata namakatsinikána parwi ama tuskímpat takgalhputsán, nawanikana laku namakamaxikana chi naxokgóya lalakgchán xtapálh tunalitamakxtukán. Akán aya xokgoníta, namasuyúya xakápsnat nilakgawiláka takgalhputsán chu lalakgchán xalimapakgsín laki tlan natamakxtú ama tiskinípat.

Ama takgalhputsán tu makinít Suprema Corte, paranawán lakatunu sekg walinít usu nitu chi kaj makikgenit tsinú namakankán nak kxacomité de transparencia, pála wa nalakaxtlawa laki ninalakatsala kilhtamakú lamastakanít ama solicitud nachuna natapulhká tumaxikanít akgaw kilhtamakú nalakatsála xawa lalakgchán tatamakxtumi ama xacomité titalakgawilana.

Uma taputsan tlan nalakaxláy paranila lakamaklakán, anta naputsakán niwilakgolh xakápsnat, anta liwana na'akgatákgskgoya niwi xli 10 uma nak lipulálen.

# 8. ¿ Túku talakaskín xlilat xlakata tlan natlawakán takgalhputsán?

Lata kilhiyakán ama limapakgsín xa 124 wa e'e talakaskín:

- Tukuwini u chimpara, namastáya tunalilakamaklakán parakaj atunu tinalakatitayayán (parachuna matlantíya);
- Namastáya xtukuwini tiji niwila anta ninamakachanipinikána ama tamakatsinín.
- Nalakgsokgmiya ama tu skímpat takgalhputsán;
- Wakg natsokga tupála nalilakamaklakán chu paraniku wi (paraachuná lakaskiná)
- Wix katsíya laku lakaskiná namakamaxikana ama takgalhputsán, natlán kaj nalixakgatlikána, kajwatiya talakaskín parakaj nalmakgatanksakána, kaj man naputsáya, namaxikána xakopia chikaj natlawaniparakána xawa lama xaeletronico.

Tlan namastaya xakápsnat tuskímpat nak Plataforma Nacional xla Transparencia, anta niku luwakaliwalikán xapuskújnu u xapuskujnín, natlán naskína xaelectrónico, correo postal, nak mensajería, k'telégrafo, nakilhni skiná u latatuku tlan tlawanít ama Sistema Nacional xla Transparencia nalitlawáya ama takgalhputsán.

Paranixa'akchán másta tunalitlawakán ama taputsán tuskímpat u paratu nakitsankganiku, u paranitanks talhkanít minkápsnat, ama nimakxtúm pulakatunu wi xatatsokgni anta niskant mastaka laku lama taskújut, chu laku liwana titum kaxwalimaka ama takgalhputsán xlatalakáput, kaj man máktum tlan naskín ti kgalhputsana chu ninamalakatsili 5 kiltamakú, laki kgalhilhkunawán 10 kilhtamakú nawanikán tuku tsankgani, u tlanku nakaxtlawáy paratuku nitanks talhknít tu mastanít xkápsnat, chimpara tsankgayku nalakaxtlawáy ama tu skima takgalhputsán. Paraninalikgalhtikán tuskima, u niwa ama tulakaskín, namatitumikán xkápsnat anta nitalhkanít tuskima, lakgchán limapakgsín namastaparáy watiya' naliskimpara ama takgalhputsán.

Nachuná, paraniwa lakgchán ama Suprema Corte de Justcia de la Nación namastá ama takgalhputsán, xli'akgtutu kilhtamakú akalistán namakatsinikán ama tikgalhskinináma chu, parawa lakgchán, nakawanikán ama lataman u latamanín u ti wa kalakgchán.

## **9. ¿Lákuchu uma natlawakán lata namastakán takgalhputsán?**

Tlan makglhúwa napina putsana kaj chunatá, paraluxlakaskínka tuliputsanánpat nachuná para antawi ama tuputsápat.

Nachunachu, akán naskina takgalhputsán kxaelectrónico nikatixokgo, Paraniwakú ama pinpat digitarlíya xamakatúnu kápsnat, chu para ama tuskímpat kápsnat nawána kapútum lakgapaska, naxokgóya tunalitlawakán, chimpara wija' xatalhkaxtún pusniaj xlakaskinka nataxokgóy lalakgchán.

Lata laku xlílay akán nataxokgóy uma takgalgputsán, tlan nalakaputsakán nak internet (dirección electrónica): <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

**Natlán nakilhankán:**

- K'xpulákni pulatámat, nak o1 800) 767 20 22.

Nak México tlan nakilhpina uma nak xataputlekge:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿ Túku chuxla nalitamakgtaya ama tiskima takgalhputsán paraninamaxikán tuskima?

## I. Liwana naputsakán tuwi ktatsokgni

E'e kápsnat liwana naúxilhkán chu nalakaxtlawa ti luwá lakgawi xacomité anta nilakchán xapulatámat, na'ukxilha paraluchuná lakgchán xlilat latlawakanít, paranichuna natlawa nalitalá tilakgawi xacomité de transparencia paranatalakgsuyú ama ti galhputsanáma latacha lakgchán wi xalimapakgsí nak xa 143 tulaktanuma Lanka Limapakgsín.

Tlan natalakgsuyúya anta niwi uma takgalhputsán chu xa limapakgsín, chimpara nituwi anta nilapat natlán namakapina tulitalakgsuyúpat anta niwi xaoficina correo paraniní mastakán anta nilapat, natlan namakapina, kxacorreoeletrónico, ninamalakatsaliyá 15 lata kgalhtikaníta.

Ama tasokgni, tulitalakgsuyúnita wakg chuna naláy lawán xalimapakgsín nak xa 144 tulaktanuma xlilanka limapakgsín chu xa 149 tu tliwekghl wi makgantuxtima lanaláy ama takgalhputsán:

- Tu xlitlawat ama anta nimásta misolicitud
- Xtukuwini tiskima u tilakatiya chimpara, a xlikgalhtutu tinaminacha tinamakgtanú, nachuná namastá xtukuwini tiji niwi anta ninalakgchín kápsnat tunalimakatsinikán;
- Natasuyu niwi xanúmero xfolio tu maxikanít akán skinít solicitud xlatakgalhputsan;
- Tukuya kilhtamakú makatsinikanít u kátsih laku lálh ama tu skima, u namasúyu anta niwán piskinitá, paranikgalhtimaka;
- Chune xlilat;
- Paranimatlantiya laku kgalhtipákanti, chu

- Namastáya xacopia tukgalhtikanitá chimpara nikgalhiyá, natlán namasuyúa tulimakatsinikanitá, nimaxiputunkána, chuna e'e xlílat parakaj nikgalhtikanit tumastanita misolicitud.

Natamastaya, paratukgalhipara kápsnat tunamalulokga pi'aya skinita ama takgalhputsán laki nalikgalhtawakga ama tiwa lakgawi uma taskújut,

Ni xlakaskinka alimakgtuyu namastáya mi kápsnat laki na'auxilhparakán watiya nalinakuan tulitalakgsunita.

Chunatiya la liwi xakilhmaktati limapakgsín tutalichuwinanít ama tiluwá taliskujmána xa ministro tilukajwa talakgawilana lanalakaxlái yatakglhúwit ama akán skinkan takgalhskinín paraniti lita'akgatsankgén akán skímpat ama takgalhputsán tuwi kxmakán Lanka Puxku Suprema Corte xla Justicia de la Nación, tu malakgapuntumikanín nak Diario Oficial xla Federación xkgaltsiyán 8 junio akan xtlawama kata 2016; akán namakgalakgchán taputsán nilakgchán kachikín tunawán ama Lanka Mapakgsina, nalakaxtlawáy ama xacomité tiluwá lakgawi, lalitalhkanít xlipulaktsiyán xalimapakgsín, xlikilhmáktum tulakaktanuma xlilanka limapakgsín xla Ley General de Transparencia chu Acceso a la información Pública; chu parakaj wa skimpát lamakimaka ama takgalhputsán nak Suprema Corte, ama kápsnat pala namakankán anta niwi Instituto Nacional xla Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

# 11. ¿lakú nalikátsi ama tiskíma takgalhputsán piwi ninamakatsinikán tuskíma?

- █ Nak Plataforma Nacional xla Transparencia (PNT).
- @ kxaCorreo electrónico.
- █ Kxa Correo certificado lenikán anta niwíj.
- █ nak Estrado electrónico xla notificaciones, wa napustalá ama: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**PODER JUDICIAL XLA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA XLA NACIÓN  
NIMAKGSEKGMAKA TAKGALHPUTSÁN TU MAKXTÚM  
PULAKUTUNU WI NAK KXMAKÁN JUDICIAL**

Niwi xawa anta nitunkán masuyumaka latlawakán takgal-hputsán chu laku nalakgapasa xalimapakgsín “BOLÍVAR”  
16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Lanatanuyapi nak “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2,  
acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210,  
Ciudad de México.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Lanatanuyapi nak “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código  
Postal 01760, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Lanatanuyapi nak “REVOLUCIÓN”**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

Nitlawakan taputsán xlakata kápsnat tutaxtuma kxmakán judiciales xla Suprema Corte de Justicia xla Nación  
Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**XPULÁKNI REPÚBLICA MEXICANA**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)





# Xujun jmanga minchjitsaiya en xi mejeña

Lengua: **Mazateco del noreste**

Traductora: **Brígida Zacarías Ortela**



## PRESENTACIÓN

Tsee nga chunre en xi tsua xuta xa xi inchja tetjun, chan, nda ku kijna, nga'tae kjuakixi xi kjiyaxki ngaya articulo 60. tse'e xujun xi kjuakixi'e xuta naxinanda, tsee nga ma tsikjien kjuakixi xi tjinre nga'tae en xi tsu suprema corte'e justicia xi tsee nación, ki kjua'e kunda kui " Xujun jmanga minchjitsaiya en xi mejeña" ku 'kjia tsuyaña en xi makjinjiña kju en xi mejeña yaña.

Kui xujun jñu chan tsuyaña, nga'tae en xi ni'ijin makjinña tsikjien, nga'tae kucha ña'a nguieje tramite xi machjen tsee nga sakutsaiña en xi tjiminchjitsaiya, jñu kjiyaxki nguieje en xi mejeña nga'tae kui tema.

Tekuire tsanga tjin mi najmi xi makjinjiña, manga minchjitsaire kucha mejere tsu kui en xi kji'ta kui xujun, tsee xi tratse minchjitsai en xi mejeña nga yaña en xi kjimachjenña.

Tsee xi basejun ku tsuare nguieje xuta xi manguitsaiya en xi mejere nga be nga'tae kui xujun xi tjian ngaya Alto Tribunal, nga'tae ngaya kjua kixi'e naxinanda kunda kui xujun.

Unidad General'e Transparencia ku Sistematización xi tsee Información Judicial

# 1. ¿Mi en xi kjiyaxkire suprema corte'e justiciaxi tsee nación?

- Najmi xi kjinengui suprema corte, tekua ngande jmanga tsuba xuta xi be kjuakixi kui xi jmire Tribunal Colegiado'e Circuito'e Poder Judicial xi tsee Federación ngu tesis kitjian kju nga'tae nguieje kjuakixi.
- Kjuakixi xi baire tumini kjuasi xi tjin kuixi tsi'in xki Suprema Corte kju najmi xi 'benda Tribunal Constitucional xi kunre ku kjiyaxkire ngaya Tribunal'e Circuito kju Juzgado'e Distrito.
- Xujun'e tumini kjuasi xi kjiyaxkire ngaya organo'e Poder Judicial xi tsee Federación.
- Kjuakixi xi kjiyaxkire naxinanda, xuku nguieje manda xi tjinre tujmani entidades federativas kju tsee jma jmi Alto Tribunal.
- Nguieje najmi xi tjin nangui-ngande.
- Kucha nga kitjian jma jmi Alto Tribunal, en xi tsua xki nu, kucha nga kjima xa'e jurisdiccional kju tumini kjai en xi tsee nguieje xuta xi kjiyaxkire.

Ngatus'e, en xi tjinre en xi kjaya Suprema Corte tsee'e nguieje xuta, tanga kja nga tu'yanı xi jminyare nga'tae mare tsanga basenkajoni en xi jminre xuta nguindenguí'e nga kuajicha tjin najmi.

Nguieje en xi sakuña tujmani, manga minchjitsaiya, a xu tsanga, manga 'natseré copia kitsa kitsachi.

## 2. ¿a ma minchjitsaiya tumini en xi kjiyaxkire Suprema Corte?

Nga'tae xi tutjun pregunta xi tsee kui xujun, kjuakixi'e nguieje xuta nga'tae nga kuacha kjiyaxki, tu'yani xuta tjinre kjua nga manguitsai tumini en xi mejere nga be ku kitsa tsubare nga ña'a xki, xuku nga manguitsai, nga baire ku nga ma nga tsuyasun kui en xi kjimanguitsai, kikjua nga, makjinña nga nguieje xujun xi kjiyaxkire suprema corte tsee nguieje naxinanda, ku manga kjaya nga'tae tumima najmi xi machjenre naxinanda kju tsee nga nda tse chunre ngaya naxinanda xukucha nga kjiyaxkire kjuakixi, nguieje tratados xi jmire internacionales xi kjiyaxkire ngaya naxinanda, xuku ngaya kjuakixi xi tjinre jma jmi alto tribunal, tuxi jñutse chje'ere nguisa.

Ku kuacha, tsee nga matse sakuña tumini en'e naxinanda xi kjiyaxkire Suprema Corte, tsubare nga 'bejin takun nga'tae kui en xujun tsuba'ta xujun xi kikinchjitsaiya, xujun xi sakutsai, xujun xi kichjinengui, xujun xi kinindaya kju tsa xujun xi tuku nga kuacha tsuba sanda nguindengui'e nga kjia nguji najmi nikjetsunre.

Nga minchjitsaiya tumini en mejere tsu nga ngu xujun tjiminchjitsaiya kuixi tsubare nga xi kjimachjenre kjaya, ku nga'taeji tsanga kjai en tsindane.

Kikjua nga, kui en kjin nga tikuya:

- Xi tsee naxinanda: nguieje en xi kjaya ku kjiyaxkire Suprema Corte ngaya xa xi ts'i'in ngaya kjuakixi, xi tu'yani xuta manga baseya, tukucha nga tichja kjuakixi.
- Xi tichjaya: kuixi nga nitjin nga machjentse bituka nga'tae nga kuacha tjin kjuakixi'e.
- Xi tichjaya jma: kuacha jmire kui en xi tichjaya jma kuixi kji'tare jin'e ngu xuta xi tuma kui tse ma baire kui en.
- Kui en xi tichjaya jma najmi nitjin jire nga bituka ku tuma xuta xi ndibare jin'e manga manguitsaiya kui en, xi inchja tetjunre kju tsa xuta xi inchja tsixatjai naxinanda kui xi manga ts'i'in kui xa.

### **3. ¿jma xu xi kui marco normativo'e Suprema Corte, nga'tae nga minchjitsaiya tumini en?**

- Articulo 6o. xi tsee xujun xi kji'ta kjuakixi'e xuta naxinanda.
- En xi kis'enda internacionales nga'tae najmi xi tjinukjua kui en xi kisasenre naxinadaña xuku: Declaración Universal xi tsee kjuakixi'e nguieje xuta; kui Pacto Internacional'e kjuakixi Civiles ku Políticos; kui Convención nga'tae kjuakixi'e nguieje niskindi; kui Convención Americana nga'tae kjuakixi'e nguieje xuta (pacto'e San Jose xi tjian Costa Rica), ku kjai nguisa.
- Ley General'e Transparencia kju tsee nga minchjitsaiya tumini en xi mejere be naxinanda (Ley General)
- Ley General'e Transparencia kju tsee nga minchjitsaiya tumini en xi mejere be naxinanda (Ley Federal)
- Ley General'e Protección tsee nguieje datos personales'e kjuakixi xi tjinre xuta.
- Kjin najmi xi kjiyaxki ngaya kjuakixi kuixi ni'kjaxkiña kja'tema: Ley General tsee nga ngudsijin yachjin ku xuta xi'in; Ley General'e victimas; Ley Federal tsee nga nikasen ku nikjie kjua minchjiya; Ley tsee nga chunre kjuakixi'e niskindi yachjin, niskindi xi'in ku xuta nisti, ku kjai nguisa.
- Nguieje en xi kis'enda ngaya Suprema Corte.
- Ley Federal'e archivos, xuku en xi kis'enda ku lineamientos'e materia'e archivo.

## **4. ¿jma xi kui ngande xi tjinre Suprema Corte tsee nga tsi'in garantizar transparencia kju tsee nga minchjidsaiya en xi mejeña xuku naxinanda xikui kjiyaxkire?**

- Kui comité xi taxa kui xa'e Suprema Corte'e Justicia xi tsee Nacion (comité xi taxa kui xa'e), kui ngande xi tsi'in kui xa, kui xi tjinre kui ngajñu nga tsi'in xki nguieje najmi xi tsubare nga s'enda jmanga bitukangui xa'e kjuakixi nga'tae en xi tjimininchjitsaiya kju nga'tae nga chunre nguieje dato'e xuta. Bejín nga'tae kucha nga chaseyare kjuasi xi kjiyaxki ngaya kjuakixi. Kui organo'e xuta xi taxa kui xa inchja tsi'in jan juez inchja tetjunre xi tsubare nga taxa kui xa tsi'in.
- Kui comité xi taxa kui xa'e Suprema Corte'e Justicia xi tsee Nacion (comité xi taxa kui xa'e), kui ngande xi taxa kui basen ndiya, xi 'benda ku xi baseyare, nguieje najmi xi s'enda, kju xima ku kucha nga ña'a tsee nga s'engutsere nga nda tjin kucha nga tichjinengui tjai nga'tae nga minchjitsaiya tumini en, tekuacha, kui be nga'tae kucha nga tjin najmi, manga tsindaya kju nge'tae tsa tjin mi najmi xi ndaji tjin 'ya mare nga faire en xi tjimininchjitsai, 'batsjekajo nga ngu ngu en ku tsuya kucha nga xukuxikjain nga tjin najmi xi inchja kjinengui xuta xi inchja machjenre xuku xuta xi inchja tsixaya jma jmi Suprema Corte; ku kjai nguisa. Presidente'exu Suprema Corte'e justicia xi tsee Nacion kuixu xi kjajin ku tsuare kui xa xi tsubare nga tsi'in.
- Kui Unidad General'e transparencia ku Sistematizacion xi tsee información Judicial, kuixu kui órgano xi tsixa tjai nga kucha 'be'tku ku kucha batetsajoni en xi tsu Ley General, xuku xi kjiyaxkire Ley Federal ku chaseyare nga xki área tsitjatseya kji'ta, xukucha nga tjin kjuakixi'e ku tsee nga baire trámite nga'tae en xi tjimininchjitsaiya, kju nga tsee nga tsindaya, tsee nga 'bechjare nga nikja'aji nguieje dato personal, tekuacha nga'tae nga tsixa'tjae xuta xi inchja manguitsaiya tumini najmi ku kju Suprema Corte.
- Kui modelo'e nga'tae en kju nga'tae justicia, kuixu xi jmire órgano administrativo xi kjiyaxkiju Unidad General'e Transparencia ku Sistematizacion'e nga'tae en judicial, kuixi tsixatjai nga'tae, nga kucha ña'a ku tsee nga nga kucha minchjitsai tumini en xi mejeña ku xuku nga kucha kjiyaxkire Suprema Corte, tekuacha nga'tae nga kjaya solicitud'e en xi tjimininchjitsaiya ku, nga'tae, nga tsikas'en nguieje xujun xi tsubare. 50 xuma modulo'e jmanga sakutsaiña tumini en kju nga'tae Justicia xi tsuba nguieje ngaya naxinandaña.

# 5. ¿kucha sakutsaiña tumini en xi kjiyaxkire ngaya Suprema Corte?

## ☺ Nga xuta manguitsaiya

- Mangui tujmani modulo'e en kju tsee Justicia.

Ngaya xu internet sakutsaiña mi ngande tsuba modulo, kuixu kui direccion bitjas'en:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✉ Electrónicamente

- Ngaya Plataforma Nacional'e Transperencia (PNT) xu nikas'en solicitud ngaya dirección'e internet xi jminyaña kja'tema:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> a xu ma dirección'e correo electrónico scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Vía telefónica:

- Del interior de la República, al **(01 800) 767 20 22**.
- Naxinanda Mexico kui numero xi jminyaña:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

## **6. ¿mi xa xi tsi'in modulo'e jmanga sakutsaiña tumini en kju nga'tae Justicia?**

**Nga minchjitsaiya** tumini en jmanga xujun tsuba'ta kju jmanga tu'ani xuta ma baseya kui xi jmire electrónico, kuixi kjiyaxkire Tribunal Constitucional'e Estado xi chja ngaya naxinanda, xuku nguieje xujunña xi tsuba trámite, xi forma electrónica ku xija kji'ta xujun'e constancia kju notificación.

**Nga nda bakuyaña** nguieje xuta xi mejere nga be nga'tae:

- Sistema'e tsee nga minchjitsaiya tumini en.
- Kucha nga ña'a tsee nga minchjitsaiya tumini en.
- Tsee nga ma chaseyare tumini en ngaya poder Judicial'e Federacion.
- Firma electrónica Certificada xi tsee Poder Judicial'e Federacion (FIREL).

**Nga tsikjin'tkuña**, nga en xi tsuaña tsa kjiyaxkijire Suprema Corte, xin ngande manga minchjitsaiya xi tsubaya xkire xitetjun.

# 7.

## ¿mi najmi xi kjiyaxki nga ña'a tsee nga chjinenguiya tumini en ngakjain Suprema Corte?

### I. Procedimiento sumario

Tsanga en xi tjiminchjitsaiya kjiyaxkire Suprema Corte, tsee Consejo'e Judicatura Federal kju tjiu jun Órganos Jurisdiccionales Federales ku tsanga ma chaseyare jmanga ja xujun kji'ta kju tsa xi electrónico xi ma baseyare tu'yani xuta, kui xuta xi inchja tsixaya modulo'e jma minchjitsaiya tumini en kju tsee justicia jmanga tsubare, tjinga tsuare kjua xuta xi kjinenguire nga baseyare kucha tjin najmi ku, tsa kjinengui copia kju tsa electrónica, ngaja jminyare ko bi'tjas'enre, jñu kitsa baire en xi tikjinengui.

Nga fachaseyaxure xujun ngaya jurisdicción kui ngande jmanga kis'enda ngueje xujun nguindenguie 12 sa junio nu 2003, tsubara nga ts'i'in xki nga'tae nga kucha ñaa, ku ngate nguji najmi kjai nguisa tsinguisunre, tsanga ngueje xujun xi tjiminchjitsai kitjian ngaya modulo jmanga kinikas'en solicitud.

Tekuacha, manga ña'a consulta electronica'e ngueje xujun xi kjiyaxkire jurisdicción xi ja kuma kuixi tsikjajen Suprema Corte nga ngu ngu modulo, tuxi matse, chjinengui copia tsa tua nga machjen, ngaja jminyare ko bi'tjas'enre, jñu kitsa baire en xi kjimanguitsai ku najmi necesidad nga procedimiento ordinario nikjien.

### II. Procedimiento ordinario

Tsanga en xi tjiminchjitsaiya najmiji ngaya modulo'e xi tumini en kju tsa tsee justicia, manga ña'a kjuanima tsee nga minchjitsaiya tujmani ngande jmanga tsuba Suprema Corte. Ngaja kinikas'en solicitud, ngu xi 20 nitjin xi nitjin nda jmire nitjin xi tsixa xuta'e xitetjun tjux'ki, ku tukunga kuyaña ngui nguxi 10 nitjin, tsee nga jminyare xuta xi kjimanguitsaiya tumini en, kucha'e nga tsubare nga nikas'en ku, tekuacha, ko ton s'enguinre nga'tae xa xi ña'are. Ngaja kuchji ton xi tsubare, xi tikjinengui najmi tsubare nga baku comprobante'e ngakjain modulo'e tumini en kju tsee Justicia tuxi área xi tsubare 'batse tsejen ngueje en xi tichjinenguire.

Tsanga ngande jma kitjian Suprema Corte xi kjiyaxkire tumini en, kuixi tsu kucha nga tsubare nga tjuya nguieje kju tsa ngu tse parte'e, ku kui xa nikas'enre comité'e transparencia, tsee nga chan 'benda xukucha nga tsubare, nguindengue nitjin xima vence solicitud'e ku tsubare nga ts'i'in xki nitjin xi kuya nguisa xukucha nga kjiyaxki kju nitjin xi be'enire kui Comité.

Maji nga nikjetsunya najmi xi ja yare kucha nga 'benda nga'tae Recurso'e Revision, xukucha tsuña punto 10 xi kji'ta kui xujun.

## 8. ¿Mi tu xujun kjinenguiña nga chinenguiya nga'tae tumini en?

Xi kjiyaxkire ngaya articulo 124 xi tsee Ley General tsu:

- Jin'e kjutsa nguieje najmi xi ya nga'tae representante (opcional);
- Ngande jma kitjian axu tsanga jmanga ma fichure notificación;
- Xujun jmanga tsuya nga'tae en xi tjiminchjitsaiya;
- Tumini kjai najmi nga'tae tsee xi kitsa sakutsai nga minchjitsai (opcional), ku
- Kucha nga mejere nga baire en xi kjimanguitsai, mare tsanga tu tjibase nijmitse, tsanga tsee nga tjimininchjajo nga tsikjin 'tku yajo'e, tsanga consulta directaxu, tsee nga tu copia simple kju tsa certificada tse bitjuare axu tsa tjin nga kucha nga nikja'a, tekua ngaya kitjian xi jmire electrónicos.

Kui xujun jmanga s'e'ta manga jma jmire Plataforma Nacional'e Transparencia nikas'en, kui oficina xi ngu ngu tsubare, ngaya correo electrónico, correo postal, mensajería, telégrafo, nga nukjuajo xinguiña axu tsa tumini kjai medio xi kjiyaxkire Sistema Nacional'e transparencia.

Tsa tuani nga dato xi ikitjua tsee nga minchjitsai xujun ndaji tjin, axu tsa ndujuji tjin axu tsa chajin tjin, kui Unidad General'e Transparencia ku Sistematizacion xi tsee Informacion Judicial, manga ngu ndiya tse kjinenguire xuta xi kjimanguitsaiya ngaya ngu plazo xi maji nga fa'a 5 nitjin nda, xi kjiyaxki sanda nga nikas'en solicitudud, tsee xi sanda nguxi 10 nitjin nda, manga tsua kjai najmi kju tsa nga tsindaya datoxi kitsaire, tsee nga tsitsare nguieje en xi tjiminchjitsaiya. Tsatuanga nguji en tsua kuande nga'tae najmi xi tichjinenguiya, axu tsa ña'aji xki najmi xi mejeña, manga 'natsje ngaya archivo kui solicitudud, tuxi tuku kui kjuakixi 'bere ngaja te nikas'en tjatseni.

Tekuacha, tsanga kui en xi tjiminchjitsaiya kuiji xki'e Suprema Corte'e Justicia xi tsee Nacion, ngu tse xi 3 nitjin jminyanire xi tikjinenguiya ngaja kitsikas'en solicitudud'ku, tsama nga ja kuatsecha tjin tijjmire, jminyanire xuta xi inchja manguitsaiya tumini najmi.

## 9. ¿jmaxu xi kui modalidad'e tsee nga ma nikas'en tumini en?

Kui consulta física ngujixu ton bitju ku ji'kjia tsuya kon ndiya manga tsi'in, tsubare nga tsi'in xki najmi xi tjimininchitsaiya ku ngaya ngande jmanga tsuba nguieje xujun.

Tekuachaya, nga tumini en xi minchjitsai ngaya medio electrónico sakuña tekua nguji ton bitjuña, tanga tsanga tsi'in digitalizarjitse xujun nga tjun tjun ndiya. Tsanga mejere nga nindare ngu xujun xi naxinanda be, tjinga xuta xi tikjinengui 'bechji'tjai, ku nga 'tjejin takun nga xujun xi tikjinengui ja tsubare nga kininda, kuja kjia tse nga nguji ton tsubare nga 'bechji nguisa nga'tae digitalizacion'e xujun xi tikjinengui.

Kucha nga ña'a ku nga'tae ko chje'e en xi tjimininchitsaiya, manga minchjitsaiya ngaya dirección electrónica: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

Vía telefónica:

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- Xi tsee naxinanda México a los números siguientes:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿mixu medio tjinre tsee nga 'batsengui yajo'e xuta xi tikjinengui en tsatua xu nga baijire en xi kjimanguitsaiya?

## I. Nga chaseyare

Ji'kjia jmanga chaseyare ku jmanga 'benda comité xi taxa kui xa tsi'in kuixi tuma kjuasi xi jurisdiccional tse tsi'in ku kjia manguitsaire najmi xi 'benda comité'e transparencia ku tsanga tjin mi najmi xi sasenjire peticionario tujmani kjuakixi xi kjiyaxki articulo 143 xi tsee Ley General.

Manga tratse tsinguijin yajo'e tujmani modulo'e en kju xi tsee justicia, axu tsa oficina'e correo ngaya ngande jmanga najmi modulo, axu tsanga electronicotse, ngaya nguxi 15 nitjin nda ngaja kikitjuare nitjin'e notificacion'e nga'tae kucha nga tjin najmi, nguindenguie nga fe nitjin xi jmire ngaya notificación.

Kui xujun xi chja'tjae kui recurso tsubare nga 'bere, najmi xi kjinengui ngaya articulo 144 xi tsee Ley General ku 149 xi tsee Ley Federal ngaya materia:

- Kui xuta xi kinikas'enre solicitud;
- Jin'e xuta xi kiskinengui axu tsa jin'e xuta xi isen tetjun kju, tsa, xuta xi mejere nga be, xukucha ngande jmanga kitjian kju tsa kjai nguisa tsee nga ninguiyatsere notificación;
- Kui numero'e folio xi s'e'tare solicitud;
- Nitjin nga kiña'a notificare kui xuta xi tikjinenguiya axu tsa kijminyare nga'tae najmi xi kjimanguitsaiya, axu nga kitsikas'en solicitud, tsanga kjia nguji najmi tji'bendare;
- Kucha nga tsubare tsi'in;
- Minga'tae nga sasenjire, ku

- Copia'e xujun jmanga ja kis'enda nga ja kinikjetsunya ku, axu tsa, xi tsee notificación xi ndibani, axu tsanga chaja nga baire ngu en xi ja tjinda nga'tae najmi xi kjiminengui ngaya solicitud'e.

Manga ningui'tare, nguieje prueba ku xinguisa elemento xi tsubare nga fai ngaya juicio jmanga s'enda nga'tae tumini najmi.

Sanda machjenji nga kuixi particular tsikjetsujin nga'tae ngaja chaseyare.

Kui kjuakixi xi kjiyaxki ngaya aticulo ñuju, xi tsu Acuerdo'e comité Especializado'e Ministro kui xi kjiyaxkiju nga'tae nga chaseyare najmi xi jñu kjimachjen kuixi 'bechjare tramite'e solicitud xi tsee nga minchjitsaiya tumini en'e naxinanda, xi kjiyaxkire Suprema Corte'e Justicia xi tsee nación, kuixi kuma publicar Diario Oficial xi tsee Federacion, kui nitjin 8 junio nu 2016; ngaja kjima tiña nitjin nga chaseyare en xi tjinre jurisdiccional xi tsee kui Alto Tribunal, kui comité especializado kjajin en xi jñu chje'ere, tuxukucha nga tsu kjuakixi'e Titulo Octavo, Capitulo 1 xi tsee Ley General'e Transparencia kju tsee nga minchjitsaiya tumini en'e naxinanda; ku tsanga tjin mi najmi xi ya'ajore kjua administrativo xi tsee Suprema Corte, kuinga expediente kitsa u'benire Instituto Nacioanl'e Transparencia, jmanga minchjitsaiya tumini en kju jmanga chunre nguieje datos personales.

# 11. ¿jmaxu xi kui medio manga kjinenguiya xuta xi kjimanguitsaiya en xi mejere nga be?

- █ Plataforma Nacional xi tsee Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- █ Correo certificado xi ninguiyare sanda ngande jma kitjian.
- █ Estrado electrónico xi tsee notificaciones, nga vínculo nikjien: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**PODER JUDICIAL XI TSEE FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE'E JUSTICIA XI TSEE NACIÓN  
UNIDAD GENERAL'E TRANSPARENCIA KU  
SISTEMATIZACIÓN XI TSEE INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Módulo ku Centro Automatizado'e Transparencia ku Información Jurídica'e Acceso “BOLÍVAR”**

16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, Naxinanda México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Módulo'e Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio'e Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, Naxinanda México.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo'e Acceso “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, Naxinanda México.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo'e Acceso “REVOLUCIÓN”**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Naxinanda México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Módulo jmanga ma chaseyare expedientes judiciales xi tsinda Suprema Corte'e Justicia xi tsee Nación**

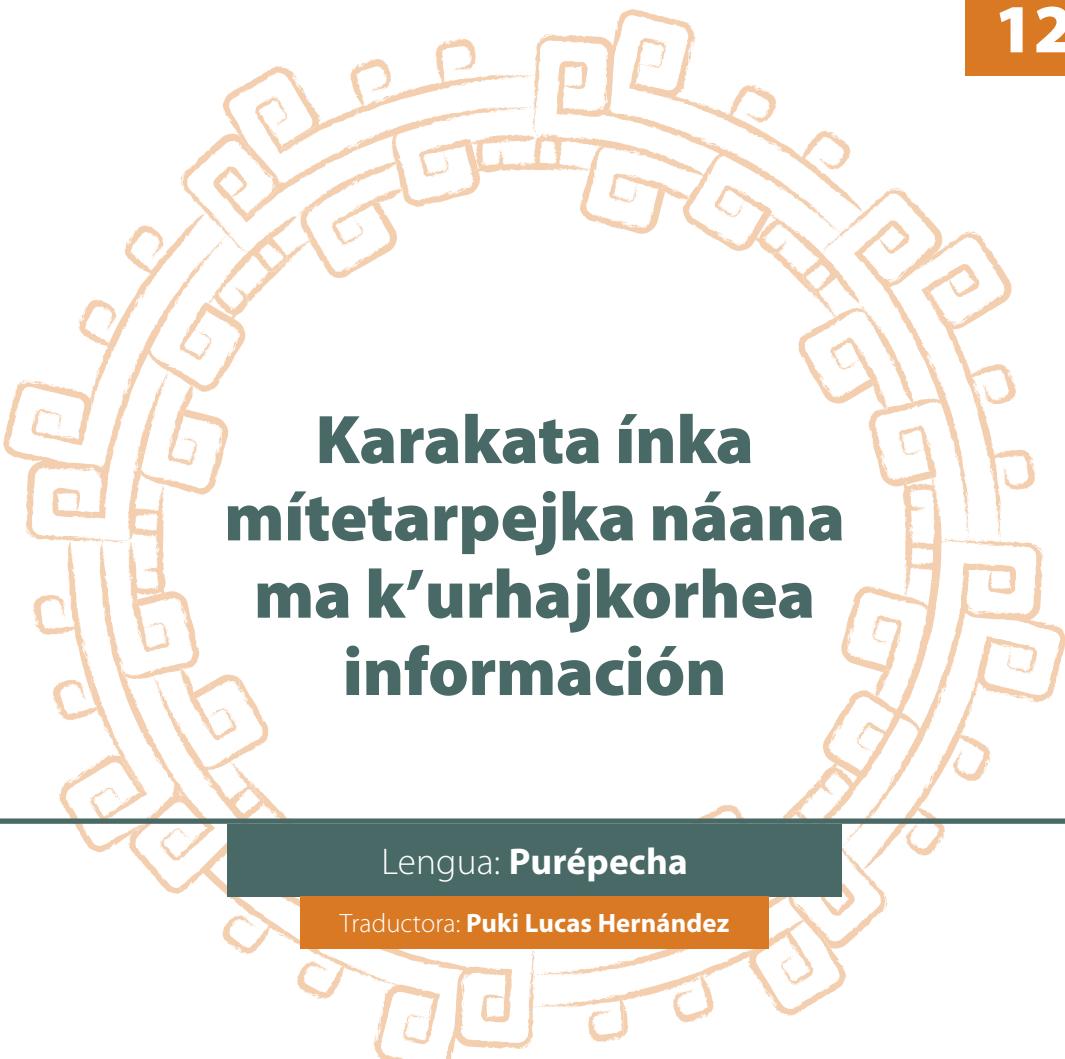
Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, naxinanda México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEXICANA**

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>





# Karakata ínka mítetarpejka náana ma k'urhajkorhea información

Lengua: Purépecha

Traductora: Puki Lucas Hernández



## MÍTETARPEKUA

I karakata mítetarasínti k'uiripuni mámaru jásí información, eranharpipani éska na arhijka artículo 6o. ínka karakorherini jaka k'éri juramukuarhu Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, i winaperasínti derechoni para úni kurhajkorhenhani información Suprema Corte de Justicia de la Nacióniri anapu, únasti íni míterpekuani “Guía de Acceso a la Información para Solicitantes” para exerpeni ampe ka na jásí jarhaski karakateecha íni k'umanchekuarhu.

Íni karakata jimpo úakajtsí exeni éska na arhustakata jaka información, míteakajtsí náanajtsí úa para kurhajkorheni información, waxastaastiksí k'urhamarhikuechani ts'ínka jinteka para mítetarani k'uiripuni na jásí karakateecha jarhaski.

Ístujche arhisínka éskaksi jawaka wantakuecha ts'ánka no újka kurhankukorhent'ani juchaari wantakua jimpo jóperu jánkorhent'askajche karant'ani sési paraka k'uiripu úaka sóntku exent'ani informaciónini imanka tsitija

Íni karakatani unhasti para arhistatspeni nána úa k'uiripuni para kurhajkorheni informaciónini o karakateechani ts'ímanka patsakorheni jaka íni Tribunalirhu, íni karakatani únasti winaperapani marco de la reforma constitucional.

Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial  
arhikata

# 1. ¿Na jásï información patsakorherixaki Suprema Corte de Justicia de la Naciónirhu?

- Jatsiasti eratsekuechani Suprema Corte anapu, ístu Tribunales Colegiados de Circuito del Poder Judicial de la Federación anapu ts'inka tesis jímpo jaka ka juramukua jurisprudencia arhikata jímpo.
- Jatsiasti úkuaechani ejecutorias arhikata ts'inka mámaru ampe únhaka ka exeant'jka Suprema Corte ka pakatperakuaechani ínka i Tribunal Constitucional patsaariani jaka ts'inka wantant'ajka Tribunales de Circuito y Juzgados de Distrito anapueri.
- Jatsiastiksí expedienteechani judiciales de los órganos del Poder Judicial de la Federación anapueri
- Jatsiastiksí juramukua Leyes ka reglamentos federales arhikata, ístuksí jatsiasti ordenamientos jurídicos de las distintas entidades federativas y de este Alto Tribunal anapueri.
- Jarhasti Acervo biblio-hemerográfico arhikata.
- Jarhasti éска na jaka arhustakorherini i Alto Tribunal, jarhastiksí informes anuales, estadísticaecha jurisdiccional ampe ka máteru jásï información públicaeri ínka ixo exenhant'ajka.

Míté éска i información ínka patsakorherini jaka Suprema Corte yámentu k'uiripueriisti, jukaparharapanksí éска sési patsakorherixaka ka éска no ísku jawénaka etsakorheni jimpoka i información jupitakorhepasínka juramukuecha disposiciones legales arhikatecha.

Yámentu información ínka k'uiripu úaka kurhajkorheni, úati exenhani, ístu úati kurhajkorhenhani copia impresa o electrónica jímpo.

## 2. ¿Úa exenhani yámentu información imanka patsakorherini jaka Suprema Corderhu?

Imanka primera preguntarhu arhijka, k'uiripueri derechoesti ínka jukaparharajka constitucionalmente jímpo, yámentu k'uiripu jatsisti sésikua para kurhajkorheni mámaru jásü información, ístu para jirinant'ani, p'irani ka mítetarpeni informaciónini ka wantakuechaní, ísü jimposi arhikuekajti éská yámentu karakateechá ts'inka Suprema Corderhu jaka k'uiripueriska ka patsakorherini jawati temporalmente jimpoka ísü jarhaska juramukuecha ka seguridad nacional eranharhipani juramukuechaní, tratados internacionales imanka Estado mexicano jinkuniika, ístu jimpoka ísü arhisínka juramukua íni K'éri Tribunalini anapu exepani para mítetarpeni k'uiripuni.

Para exeni información ínka patsakorherini jaka Suprema Corderhu, wétarhisünti míteni éská i información waxastakata jarhasti karakata jímpo, ístu p'inhásti, íntsinhasti, karanhant'asti o patsakataksí jarhani nakinterku título jímpo.

Ínka arinhajka acceso a la información arhikuekasünti éská p'inhaasínka documentuechaní inkaksí patsakorherini jaka, ka no jinteesti para kurhakuani wantakua o pakatperakuechaní.

Para marhuatani, i información arisü arhustakorhesti:

- **Pública:** i yámentu informaciónisti inka Suprema Corte úajka ka patsajka méntku áñchekorheparini eska na arhijka constitucionales ka juramukuecha, ka i información yámentuecheristi, jawati informacióni imanka no etsakorheaka jimpoka ísü arhisínka juramukua
- **Reservada:** i informacióni imaesti imanka no exenhani temporalmente jimpoka patsakorherini jarhasínka ísü éská na arhijka juramukua
- **Confidencial:** i información confidencialisti jimpokaksí jinteska datos personales k'uiripueri. No jawati sujeta a temporalidad. I jásü informacióni no ne úati exeni más ke ts'ima mismujkusí úati kurhajpekorheni ts'imaeri datuechaní o ts'imaeri representanteecho ka Servidores Pùblicoecho ts'ímanka exent'ajka imaeri ampe.

### **3. ¿Nákiiski juramukua imanka marhuatajka Suprema Corte, para úni kurhajkorheni ma informaciónini?**

- Artículo 6o. ínka Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos jaka
- Tratados Internacionales ínka jukaparharant'aajka Estado Mexicano, exe: Declaración Universal de los Derechos Humanos; el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos; la Convención sobre los Derechos del Niño; la Convención Americana sobre Derechos Humanos (Pacto de San José de Costa Rica), ka mámaru ampeteru.
- Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley General).
- Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley Federal).
- Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.
- Istu marhuataasínti mámaru jási juramukuechani ts'inka ixo karakorherini jaka: Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres; Ley General de Víctimas; Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación; y, Ley para la Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, ka mámaru ampeteru.
- Ístu Pakatperakuechani ínka waxastaaka Suprema Corte
- Ley Federal de Archivos, ístu éska Acuerdos ka Lineamientos en materia de archivo

# **4. ¿Nákiskiksí k'umanchekuecha o instanciaecha ts'ánka Suprema Corterhu waxastaaka paraksí sési ánchekorheni ka paraksí mítetarpeni información gubernamental ínka patsakorherini jaka?**

- **Jarhasti Comité Especializado de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité Especializado)**, jinteesti instancia ejecutiva arhikata ínka exeant'ajka wantaniateechani éka no sési xanarani jarhajka información kurhajkorhekuwa ka protección datos personalecheri ampe. Eranharhint'asinti nánañasi exea o nánanhasi marhuataa juramukuani jurisdiccional arhikata. I órgano colegiado úkata jarhasti tanimu Ministruecha jimpo ts'inka jatsinhaaka paraksí ánchekorheni iiri ampe.
- **Comité de Transparencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité de Transparencia)**, I jinteesti instancia ejecutiva ínka waxastaajka, coordinariajka ka exeajka éska na karakorherini jaka, éska na jaka úkuaechka ka éska na ánchekorhenhapirinka para winaperani kurhajkorhekuani ts'inka kurhajkorhejka informaciónini, ístuksí eyánkpésinti, móñharhitant'asinti ka kákantasintiksí pakatperakuechani para jarhani ampliación del plazo de respuesta, clasificación de la información ka eyánkpésintijtuksí éska nóteru marhuasínka yámentu o márpu o éska no úsínka ima jásí ánchekorheni instanciaecha ts'ánka Suprema Corteni jinkunika; ka máteru ampe. Ánchekorhesintiksí servidores públicos ínka k'eri urhejtsükuti Presidente Suprema Corte de la Justicia de la Nación erakuajka.
- **Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial**, jisteesti órgano operativo ínka urhejtsükujka tánt'ani ka mítetarpeni informaciónini imanka Ley Generalirhu arhijka, ístu mítetarpesinti Ley Federal ka exetasinti éska áreacha actualizariwaka periódicamente janhanharhipani ts'ímaeri juramukuani, ístu úasinti trámite ínka kurhajkorhenhajka informaciónini, ístu accesoeri, rectificación, cancelación o ts'ímanca no wéjka paraksí xarharani datos personales; ístu erokasinti k'uiripuni para wantani Suprema Corteni jinkuni

- **Módulos de Información y Acceso a la Justicia**, i jinteesti órganos administrativos ts'inka jupitakorhepajka Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, ts'ï arhistatspesïnti ka k'urhamarhijpesïntiksï na jásï informaciónisï jurhajkorhenhajki ínka Suprema Corte de Justicia de la Nación, ístu eroasïnti karakateechani ts'inka informacióni kurhajkorhejka ka íntspeasïntiksï documentuechani. Jarhastiksï yámentu México 50 erakua Móduloecha de Informacióni y Acceso a la Justiciaaeri

# 5. ¿Náana ma kurhajkorea información imanka Suprema Corte jatsika patsarini?

## ☺ Personalmente

- Nirani k'urhankorheni nákinterku Modulos de Información y Acceso a la Justiciaecharhu.

Úawakare exeani direcccionichani Móduloeri Internetirhu, ixo:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✉ Electrónicamente

- Axani chéeti solicitudini Plataforma Nacional de Traparenciarhu (PNT) arini dirección electrónicarhu:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o dirección correo electrónicoeri scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Vía telefónica:

- Wanta interior de la República (01 800) 767 20 22.

• Ciudad de México wanta arini númeroechani

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 6. ¿Ampeksini jarhuatasini Módulos de Información y Acceso a la Justicia?

**Consulta** informacióniri impreso ka electrónico jimpo acceso público ínka jaka patsakata Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, ístuksini exerasínti chéeti expedienten imanka tramite jaka electrónico o constancia jimpo ka ístuksini mítetaraati náana nitamakorhexaki chéti kurhajkorhekua.

**Asesoría** personalizada arhikata arhistacheatiksini arini ampe:

- Arhistacheatiksini náanajtsi exent'aa información sistemaru
- Náanajtsi úa parajtsi kurhajkorheni informaciónini.
- Mítetaraatiksini na jásü jarhaski información Poder Judicial de Federacióniru
- Náanajtsi úa Firma Electrónica del Poder Judicial de la Federación anapu (FIREL).

**Orientación**, éka no jawaka información imanka kurhajkorhenhajka Suprema Corte, arhistacheatiksini ka axaatiksini máteru dependenciacharhu o instituciones gubernamentaleechani jinkuni

# 7. ¿Náanajtsí úpaa parajtsí kurhajkorheni información Suprema Corderhu?

## Procedimiento sumario

Éka jawaka ima información imanka kurhajkorhenhajka Suprema Corderhu, Consejo de la Judicatura Federal o de los Órganos Jurisdiccionales Federales ka jarhani impresa o medio electrónico jímpo de acceso públicoeri, áñchekorheri Módulo de Información y Acceso a la Justicia anapu jarhuataatiksíni exeraani sýranteechani jinkuni ka ístuksíni ínstkuati impresa o electrónica jímpo, mítetarpeatiksí náxaamanka jukaparhaa ima información, ka nóksí yóntaati íntsaani sýrantaechani

Consulta para exeani expedienteechani jurisdiccionales waxastakorhespti antes del doce de junio de dos mil tres wéxurhikua jímpo, janhanharhinhaati i waxastakuani exepani éska kánkua jukaparhakueska para patsaani, ka mítetarpeatiksí ts'íma sýranteecha jawaka Módulorhu jimankaksí erokaka solicitudini.

Ístu, úkorheati consulta electrónica jímpo expedienteechani jurisdiccionales ts'inka k'amakukata jawakia ka waxastakataksí jarhania Móduloecharhu Suprema Corte jímpo, ékare wétarhijka copia impresu o electrónica jímpo, míteakare úrheta náxaamanka juparhaaka, íntskuntaatiksí karakatani ka no wétarhinia úpani ísia éska na jínteeka procedimiento.

## Procedimiento ordinario arhikata

Éka no jawaka información imanka kurhajkorhenhajka Módulo de Información y Acceso a la Justiciarhu jarhuatatiksíni jirinant'ani imani informaciónini máteru instanciachani jinkuni Suprema Corderhu anapu. Ékare incharaska solicitudini jatsiatiksí ma ekuatse jurhiatikua para jirinantani ka máteru tempini jurhiatikua paraksíni eyánkuni éska jarhaska o eska no jarhaska información jima, ístu paraksíni arhini náanaksí íntskua ka náxani jukaparhaa material de reproducción. Ékajtsí meyampeskia wétarhiati éskajtsí exeraawaka comprobanteni Módulo de Información y Acceso a la Justicia anapuecharhu paraka ts'íma wéenaka p'ikuani copiaechni imani información imankajtsí kurhajkorheani jawaka.

Éka instancia Suprema Corterhu anapuecha jatsika informaciónini ka wantanksü éska ima información no úaka etsakorheni jimpoka reservada jarhaska o confidencial ka/o nóteru ampe jarhania, i wantaniati exent'aati Comité de Transparenciarhu anapuecha parakaksi sési eranhärhintakaaka i wantaniatani exeparini fechani de vencimiento imanka solicitudirhu arhijka ka ístu marhuatawati prorrrogaechani ka fecheechani imanka Comité waxastaajka.

I wantaniati úati exenhant'ani ménteru Recurso de Revisión jímpo, exe éska na arhijka íni karakatarhu punto 10.

# 8. ¿Nákiskiksí requisituecha solicitudirhu para kurhajkorheni información?

Éskaksí na arhijka artículo 124 de la Ley General jinteestiksi:

- Cheeti nombre o datos generales cheeti representanteeri (ékare wékaska);
- Chéeti domicilio o jímankaksini wantajpaaka
- Karaakare sési imankare kurhajkorheni jawaka;
- Karaakare máteru chéeti datuni imanka marhuawaka paraksini exent'ani (ékare wékaska)
- Náanaresi wéjki modalidad paraksí íntskuni informacióni, úsinti úkorheni wantakua jimpotku éka t'u wéjka paraksini arhistachení ma ampe, éka t'u wéjka consulta directa, éka t'u wéjka paraksini p'ikucheani copias simples o certificadas o máteru jásí reproducción éska na ajinteka electrónico.

Solicitud úakare axani Plataforma Nacional de Transparenciarhu, oficinarhu o oficinaecharhu ts'anka eroajka karakatechani, ísture úa axani correo electrónico jímpo, mensajería, telégrafo, wantajpaante o nákinterku imanka Sistema Nacional de Transparencia arhijka.

Éka datuecha no sesi karakata jawaka o wéparhani jarhani ampe para úni jirinanhant'ani información, Unidad General de Transparencia y Sisematización de la Información Judicial karacheatiksini méntajku paraksini kurhacheani más datuechani exepani yúmu jurhitikuaechani jímpo jima wératini ékajtsí presentaripka solicitudini, ka cha jatsiaka témpini jurhiatikua parakajtsí karant'aaka sési ka jatsinharhikuntsi sánteru datuechani o parakaksi mítetarpeaka imanka wéparhani informacióniri. Éka cha axant'aska jímpanti karakatani ka ískujtsí jurajkunia, patsanhantati imani informacionini jóperu jatsiakaterujtsí derecho paraksí kurhajkorhent'ani máteru jímpo.

Ístu, éka información no jawaka Suprema Corte de la Justicia de la Nacionirhu yánkuatiksini después de tanimu jurhiatikua jímpo exepani fechani éka incharanhapka solicitudini ka ístu eyankuatiksini ékaksi mítreska nániresi ka néechani jinkunte niwa k'urhankorheni imani informaciónini.

# 9. ¿Náanaksini íntspesini imani informancióni?

Nómpe meyampekuewati éka exenhaska consulta física ka úakare exeni kánimankare wékaska, marhuataparini k'umanchekuani imanka jawaka informacioni o karakateecha.

Ístu jawati, para exeni información electrónico jimpo, i nómpe jukaparhaati, jóperi ékajtsi wékaska digitalizariini documentuechaní wéenani jámani meyampeakajtsi sáni. Ékajtsi kurhajkorheska versión pública arhikata ts'ímani documentuechaní wétarhisínti meyampeni paraksini íntskuni karakateechani, jóperi éka ima karakata úkata jarhaska o digitalizado jarhania úatiksini íntskuni xánku ísi ka nóre ampe meyampenia.

Míté náanaksini íntskua ka náxante meyampea para reproduccóni de acceso a la información exeni arini dirección electrónica jimpo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

## Teléfono jimpo

- Interior de la República, wanta (01 800) 767 20 22.
- Ciudad de México wanta arini miyukuechaní:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿ampe úa k'uiripu ékaksi no íntskuska información imanka jimpo kurhajkorheni jwaka?

## Recurso de revisión

I recurso o jarhuatakua eratsenhant'asinti ka exesinti Comité Espcializado eranharhipani juramukuechani ka wantontskorheparini Comité de Transparenciaechani jinkuni eka japirinka inconformidad éска na arhijka artículo 143 de la Ley General.

Úakajtsi nirani wantakorhent'ani nákinterku Módulo de Información y Acceso a la Justicia o oficinarhu correocharhu éka no jawaka Móduluecha o ístu medios electrónico jimpo, jatsikajtsi 15 día hábiles parajtsi wantakorhent'ani jima wératini ékaksi niaracheska notificación de la respuesta o éka k'amarhuskia plazo para su notificación.

Karakata imankajtsi jimpo wantakorhent'aaka exepaakajtsi éска na arhijka artículo 144 de la Ley General ka 149 de la Ley Federal imanka arini ampe

eranhahint'ajka:

- Náni o sujeto obligado arhikata imankajtsi incharaka solicitudini;
- Karanharhikuakajtsi cháari nombre o cháari representanteeri ka ístu máteru néeri, ístujtsi karaaka chaari dirección o correo o celular parakaksini úaka wantajpani.
- Karaakajtsi número de folio solicitud de accesoeri,
- Jatsikuakajtsi fechani jiajkani anapu ékaksi eyánkupka respuestani o ékaksi eyánkupka reclamoeri o ékajtsi presentariipka solicitudini éka jawaka respuesta
- Ampejtsisi kurhajkoreni jaki;

- Karaakajtsü ampe jimpojtsü kurhajkorheni jaki, ka
- Intsawakajtsü copia respuesteri ka ístu sîrantani imankaksü eyánkutarapka notificación arhikatani, éka nómpe jarhaska copia respueri nôchkajtsü intsaania.

Tátsekuaajtsü úaka kúparhatani pruebaechani o máteru sîranteechani ts'ánka jinteeda para incharaani juicio del organismo correspondiente jinkuni.

No wétarhiati éska particular arhikata wéentaaka jukaparharant'ani recurso de revisión arhikatani

Eranharhipani artículo cuartoni, pakatperata Comité Especializado Ministroecheri ínka exent'ajka revisioniri ampe jimpoka wéentanhäsini kurhajkorhenhani acceso a la información públicaero ínka patsakorherini jarhajka Suprema Corte de Justicia de la Nación, ínka publicadu jaka Diario Oficial de la Federación, jiajkaní wératini 8 de junio 2016 jimpó; éka imani informaciónini imanka kurhajkorhenhajka waxastakata jawaka janhanharhikuechani jinkuni ts'ánka jawaka Alto Tribunalirhu, exenhantaati Comité Especializado eranharhipani éska na arhikja Título Octavo, Capítulo I de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; ka éka información relación jatsiaka asuntos administrativoeri Suprema Corterí, i expediente exennhant'aati Instituto Nacional de Transparencianí jinkuni, ka Acceso a la Información y Protección de Datos Personales jinkuni.

# 11.

## ¿Náana ka ampe Jimpo mítea k'uiripu éska jawaka eyankpekuecha imanka ima kurhajkorheni jawaka?

- █ Exe: Plataforma Nacional de Transparenciarhu (PNT).
- @ Correo electrónico Jimpo
- █ Correo certificado chéeti domicilio Jimpo.
- █ Estrado electrónico de notificaciones, exe: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y SISTEMATIZACIÓN  
DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e  
Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal 01760, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

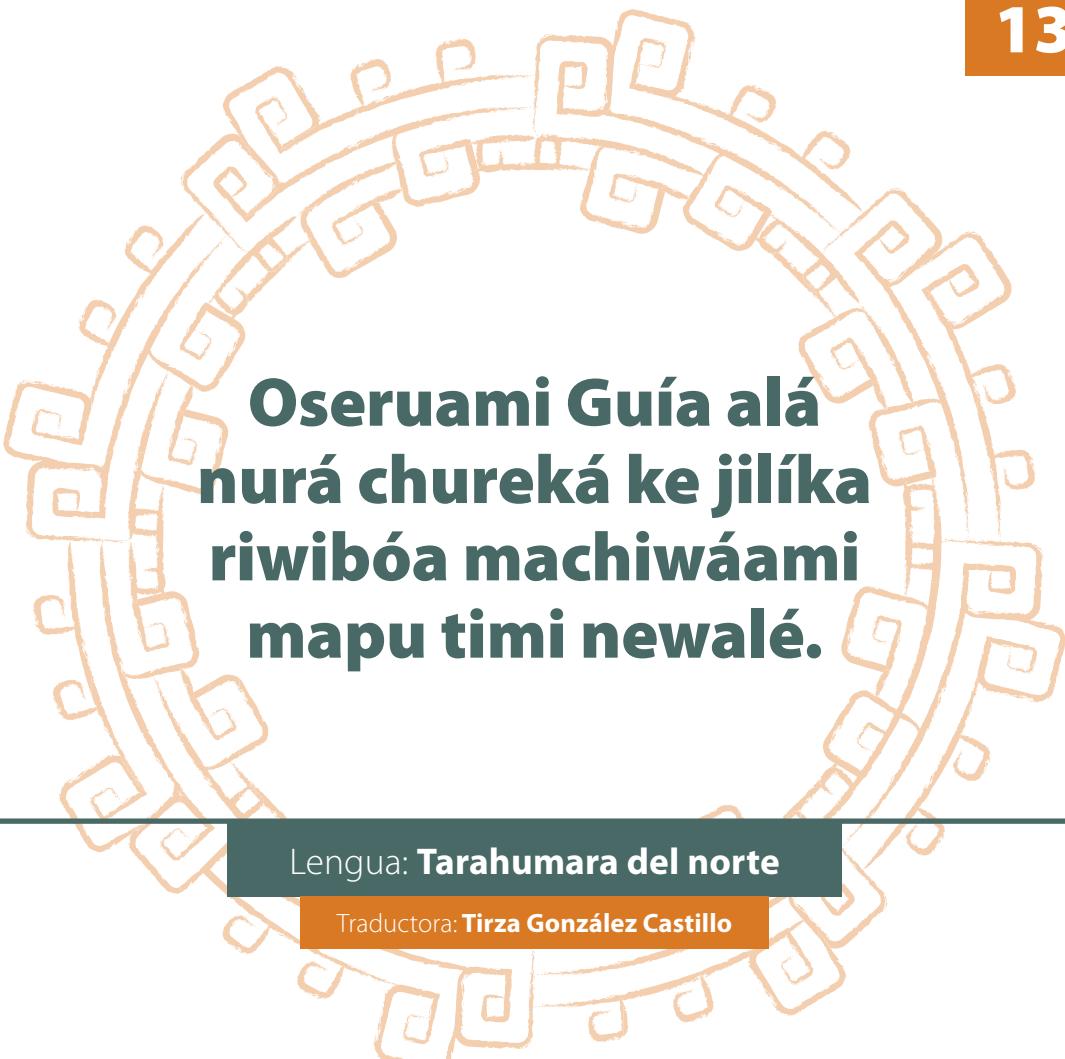
**Módulo para realizar la consulta de expedientes judiciales generados por la Suprema Corte de Justicia de la Nación**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEXICANA**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# **Oseruami Guía alá nurá chureká ke jilíka riwibóa machiwáami mapu timi newalé.**

Lengua: **Tarahumara del norte**

Traductora: **Tirza González Castillo**



## MACHIWÁAMI

Sinéami ikíwima natéami raíchali,ala machiná aniká,we sapú jiyáwika mapu kabú ikíwisa re suwába pakótami,nejéwika mapu reká nurá bachá elárami Artículo usánira 6° mapu oserúa uchúwi Konstitución Polítika mapu we neséro suwába jemi kawí Mésiko awíami,choná we alá nawési alí nurá mapu suwába we níwi risensi derecho jiti we néma,we ikíwima mapu kisápi newalé raíchali ,mapu napabúka suwénika katevíka mochúwi ojisina Suprema Corte de Justicia de la Nación mapu oná muchúwi wéala jáwami mapu ala enéka machiká suwéeni wiká raíchali nasowíami,mapu reká ikí alí nirú jemi omáana”abóni we natúwika elaká buyánali mapu reká apo raíchali oseruami enéka ,olí ko ané “Guia de Acceso a la Información para el solicitante”,jemi ala nurá chureká ikíwipa we natéami raíchali,jaré we newaléami.

Oseruami guía we emi ruyé ali nawési raíchali alá machiná, jiti ala mo’ába chureká nurayá ali aka ikíwipo raíchali, chureká náripo ali píri tumu machinália pakotami.

Ke mo’ásiwa wiká raíchali ayéna nárika olási, ke jilíba nárika ikíwa chu aniwáami ka, jiti we riwibóá natéami mapu tumu machináli, chureká suwénila alí mapu ketewára muchúwi sébali kítera oseruami, tabi iyéri suwénirami raíchali mapu chabéa ko we nasowíami nili.

Jáwami elaká we buyánali raíchali, mapu we kuíripo chuwé pakótami jiti ke jilíka we ompáma ikíwa raíchali, mapu tibúka muchúwi jáwami mapu muchúwi kaémi ojisina we nócha Alto Tribunal, bachá enéka we nokilíasa elaká buyánali na ikíwali bachá elárami reforma konstitucional, mapu buyánali guía.

Jáwami mapu nochá ojisina Unidad General de Transparencia choná naréwi sebali oseruami owériwami kitera jaré karua nokisáa, choná enéwa echí sébali karua ikíami.

# 1. ¡Chu ayéri raíchali tibúka muchúwi ojisina Suprema Corte de Justicia de la Nación?

- Wéala jàwami Suprema Corte, alí jàwami mapu muchúwi mapu oná enéwi owériwi alí ma buyaami suwénirami ra'chali Tribunales Colegiados de Circuito de Poder Judicial, ojisina mapu jàwali walúala kobierno, jaré karuami raíchali ma suwénisa, alí nimíala chéa mapu reká nurá ley, we nejewima suwába nimíala.
- Echimí muchúwi sebali oserúami ma suwénirami, mapu reká ripíri alí suwénili karuami wekanátami, mapu elaká suwénili jàwami wéala mapu muchúwi Suprema Corte, alí tabi iyéri raíchali mapu nasowíami nili ne kulii alí jipi ko ma ku wachinára ripíli, mapu buyánali Tribunal Konstitucional, ojisina mapu oná muchúwi owériami Tribunales de Circuito alí sumá Juzgados de Distrito choná katewára muchúwi echí natéami raíchali.
- Oselí expedientes Judiciales, mapu echimí siméroli jàwami owériami mapu muchúwi omáana Poder Judicial de La Federación.
- Suwába busuré bachá elárami mapu reká ju Leyes alí sebali nuráami mapu choná jonsa buyáli, ali mapu néwi omáana estados, echimí ojisina Alto Tribunal cho katewára muchúwi.
- Echimí katewára cho muchúwi natéami alí sébali oseruami.
- Echimí muchúwi wéala jawárami mapu si ju Alto Tribunal, echimí muchúwi katewára sebali oseruami mapu reká nójchali elaká suwénili jaré na'awali alí ma ku karéwitami nili, na sébali ayéna machiméa mapu alí ikinali chuwé pakótami, mapu alí machináli pe chuwé raíchali.

Ne kulii sébali raíchali a mochíli katewára ojisina Suprema Corte, raíchali mapu we risesni ju jiti sinéami a ikíwima, we a machinálisa ko, nali katewá muchúaka jiti ke wikáma alí naóma oma, we tibúkiwi ala chéa macpu reká nurá bachá elárami nuraríwami, jiti we natéami ju echí oseruami alí kipu suwénili, isini mapu reká sísimi echí raíchali.

Suwába raíchali oseruami mapu machisá re suwába pakótami, we enéka machibóoa moiká ternétichi, alí a chapibóoa bilé copia buyánipo abóni, jit ayó riwibóoa oseruami mapu tumi newalé.

## **2. ¿A ompába machiyá tábi iyéri natéami raíchali mapu muchúwi katewára ojisina Suprema Corte?**

Chéa bacháwala nárili, mapu reká aní ali nurá guía, we risensi derecho ju mapu nema pakótami, we oserua uchúwi oselichi konstitucioni, mapu oná nawési ali risensi nijáa mapu suwába wé ompáma moiká machiyá raíchali, ali aa omá tabí iyéri raíchali mapu newalé pakótami, ayéna jarécho ikíwima we newalésa ali machinália ko mapu reká eena raíchali, mapu sumá oseruami raíchali tibúka muchíwi ojisina Suprema Corte, pe teeli choná mochíma alé katewára, Jiti ke wikáma o naóma omá, alá chéa mapu reká nurá ali chu kilipi neráka ali chéa mapu reká nurá bachá elárami leyes alí joréana mochía elárami nawésili busuré olí ko ané tratados internacionales, mapu oná jáwami jemi kawí nuraami ayéna elaká si buyánali nuraríwami, jiti echí chea nimipa ali wachía neráka nokísipa echí nuraríwami, echí yéna jáwami jemi kawí nuraami ayéna si eláli echí natéami raíchali, echí chéa énima jiti bilépi buyé najítima, kiti sinéami ikíwika risóa reká rejólima.

Ke jilika moiká enéba natéami raíchali, mapu suwába machisá re we newalésa ko mapu reká éena alí suwénili raíchali kipu níala nísa, mapu katewára muchúwi ojisina Suprema Corte, echí raíchali ayéna cho riwibóa oseruami mapu omí buyáli, mapu echí enéka suwénili alí echí chéa oseruami jaré júwali, echí chéa oma che wiká oseruami buyánali, nakulíaka omá rewalá, noli sébali raíchali choná chéa buyáli.

Sinéami we uméro enéa sébali oserúami, we nirúsa ko oselí we tibúka olama, ke uméroma nijía kipu nátali.

Jiti we riwibóa mapu amíwa, jeregá olába:

- **Mapu iyéri machisá re sinéami: sébali natéami raíchali oseruami mapu elaká ma suwénili a katewára muchúwi ojisina Suprema Corte, chiriká nakíwi bachá elárami nuraami ley.**
- **Ra'íchali mapu ke wesi machisá re: Wiká raíchali oseruami ma elárami ke wesi nakíwipa mapu machiméa olí ko ané reservada, echí ko ju mapu alí we tibúkiwa pe utéeli jit echiriká we nakíwi bachá elárami ley.**

- Raíchali pakótami níala ke wesi machiméa ,katéwika mochúaka nebo,choná muchúwi katewára sébali pakótami rewalá ali tabi iyéri machiwaami,echi raíchali oseruami sinibí tubúpa kití ke wesi ikíwima o júrima,na machiméa pe wéala jáwami bi mapu a ká éena risensi sumá ojisina nóchami ikíwima kipu machíala.

## **2. ¿chu iyéri ju nuraami mapu nejéwi jáwami Suprema Corte, a machinálisa raíchali oseruami?**

- Bachá nuraami usánira, mapu oserúa uchúwi konstitutioni mapu neséro pakótami jemi kawí mésiko awíami.
- Nawésili mapu elaká buyánali jáwami mekabé mochía,sébali nuraríwami si eláli walúala jemi kawí mésiko nuraami;mapu ju Declaración nawésili kipu risensi derechos Humanos tibúami jiti ke wesi karuwima ,echi we natéami elaká buyánali jáwami,ayénacho risensi mapu we nésa re suwába pakótami derechos civiles alí políticos,nawésili omá tibuami risensi derechos kuuchi níala;we chéa énipo risensi derechos Humanos suwába pakótami néala ,mapu elárami níli chabéa amí San José Costa Rica alí che jaréana buyáami omá.
- Bachá nuraami Ley, we nurá kití wachía alí machiná mochíma raíchali natéami, jiti ke jilíka ikíwima pakótami newalésa ko.
- Wéala jáwami gobierno omáana nuraami, ayéna buyánili nuraríwami mapu reká nijíka machíripo suwába pakótami mapu reká nocha jáwami, chéa mapu reká wee aní (ley federal.)
- Bachá elárami suwába nuléami, jiti ala tibúka neba kipu raíchali pakótami kitera mapu we katewára muchúwi.
- Nuraami bachá elárami ley mapu uchúwi oserua,we aní mapu anawí natikí mukí alí rejói chiriká nurá oseruami bachá elárami ley general,ali ke nakíwi mapu risóa ikiméa,ke wesi kichíma,noli we tibupa risensi derechos kuuchi kúchi alí kúruwi niala,remalí oma mapu kulí ochérosi kuchi alí kúruwis,anakúpi we riwiika rejólíma pakótami jiti ke wesi chibi ikiméa.
- Játami mapu we buyána eleká Suprema Corte.
- Bachá nuraami Ley Federal de archivos, jáwami elaká bayánali natéami nuraríwami mapu chureká katéwa neba oseruami mapu katewára muchúwi.

## **4. Suprema Corte ayéna jàwali ojisina omáana, kití choná siméa oserúami mapu chureká éena, acha machiná alí wachía karéwika suwéena, mapu ayéna ikíwisa re suwába pakótami, jena mapu katewára muchúwi?**

- Jàwami Suprema Corte ayéna jàwali jaré Comité we machíami karéwa bitéami na'awili,karua ikíami,echi jàwami bi uméro nakuura ku wachína nasóami raíchali na'awali nirúsa alí ke sapusa suwéena raíchali,echi jàwami ala chea nokísima kipu risensi derechos kiti ke jilíka enéma oseruami natéami,jiti we machibúa tibúka néa pakótami níala kipu machiwaami,ayéna ikíwima cho chu ayéri uché nirúa raíchali omáana mapu omí karéwi o mapu omí muchúwi raíchali we betéami.Wéala jàwami choná si nochá jàwami bikía Ministros,echi ju wachínami nasowíami alí we betéami raíchali .
- Jawárami Komité de Transparencia mapu jàwili wéala owériamiSuprema Corte de Justicia de la Nación olí ko ané (komité de transparencia) jàwami jemi muchúwami we benéri,alí ené sébali nójhami ,nejéwika mapu reká nurá bachá elárami,chureká olása re ne kulii jonsa,jiti ala machiná alí wachía buyáma nójchili mapu newalélíwa,jiti ke jilíka mapu machináli chureká éena alí suwénila raíchali betéami alí we nasóami,echi jàwami ju mapu nausáma chureká éena alí suwénila natéami alí we jilí raíchali.Echi jàwami ju mapu we uméro ku suwéena o pe nurayá jiti buwéma che okuáa rawé,echi nima mapu animéa chureká mimíkima echí nakúriami mapu kuíri jarecho,echi jàwami we níwi nójchali ,echi animéa mapu jaréchi jàwami chureká ku wani nausáma wiká nimíwami ala kilii raíchika ala machiná alí wachía nijíma raíchali. Abóni Ojisina Suprema Korte de la Nación nójhami a jàwika noká walúala bisirente,kiti wlùala bachá nuraami nima
- Ojisina mapu anilíwa olí niraa Unidad General de Transparencia y Sistematización de la información Judicial choná nójhami wéala jàwami,echi ju chijániami raíchali natéami ala wachía suwénirami,ala chéa nójcha bachá nuráami Ley General,alí mapu choná chéa buyáli nuraríwami Ley Federal,echi ayáapi we we benéri kipu nójhami jàwami karéwiami nasowíami raíchali oseruami winijí omá,ala nejéwika,mapu reká taa aní oseruami mapu echimí

siyá re solicitudes raíchali newaléami,ma ala wachinárami raíchali,jaré ma suwénirami,nímíwami omá alí machíriwami pakótami níala raíchali,echi ju mapu mulípira nocha raíchali táami o newaléami yua,we a nijísa ko ne bachá kipu solicitud aníami chu iyéri raíchali newaléa,sapú jiyáwika ruyéki,ke jilika alí ke wilí nokaká riwiméa natéami oseruami jáwami Suprema Korte alí raíchali newaléami osaká.

- Jáwami mapu nocha ojisina Módulos de Información mapu oná kuíriwi karéwa raíchali we betéami,ala chéa nocháwi mapu napabúa enéka nijíwa oseruami raíchali nasowiami alí niwijí mapu reká nócha owériami omáana muchúwami,echi ju nijíami sébali raíchali bitéami nasowíami alí karuami ,nawésiami chureká suwénila o chureká ináli alí ripila omá,noli we nejewika mapu reká nurá weála jáwárami Suprema Korte,echi we naréma kipu solicitud píri raíchali taami ju oseruami,echi nima cho mapu nijíma oseruami mapu táníwa, a be jáwi malísa makói Módulos ojisinas jemi omáana kawíaye Mésiko, mapu oná niwíwi raichali oseruami mapu newalé chuillé pakótami,jáwami omá.

# 5. ¿Chureká tába raíchali natéami, mapu muchúwi katewára ojisina Suprema Corte?

## ☺ Personalmente:

- We simíaka mapu omí jáwi módulos, echimí táká olási raíchali mapu tumu machináli o ikinali.

Ternétichi moiká enési kámi wee jáwa Módulos olí ko ané dirección:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

## ✉ Ternéticho moiká machisí omá:

- Chimí siméripo oserúami solicitud Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) ala aniká piri raíchali tumu machináli ,ayéna moiká náripo ternétichi

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> alí moiká enési correo electrónico scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx

## ① Raichási omá telefo chi:

- Kaémi raichási teléfono ko ju (01 800) 767 20 22.

- Raichási omá kaémi México,teléfono ko ju:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 6. ¿Chureká nakuuri nóchami ojisina módulos mapu oná nijíwi raíchali ikíiwami?

We ikíwipo sébali raíchali mapu buyaní omáana oselíchi alí ternétichi moiká, choná uméro sinéami mo'iká enéa oseruami mapu katewára muchúwi ojisina Tribunal alí elaká buyáni, alá nejewika bachá nuráami Konstitucioni jemi kawí Mésiko, sébali raíchali mapu oserua muchúwi, kití katewába, kopia buyánika katewába alí ruyéba jarécho jiti ikíwa énima.

- Choná we kuíripi oseruami neléami:
- Chimí anéba chureká moíboa jiti ayó riwiboa tábi iyéri raíchali.
- Chimí anéba chureká nokísipa jiti we riwiboa tábi iyéri oseruami mapu timi newalé.
- Wiká oseruami raíchali winijí muchúwi chimí ojisina mapu oná muchúwi karéwiami Poder Judicial de la Federación
- Suwába jáwami choná nóchami kipu rewala ma choná katewára muchúwi Poder Judicial de la Federación olí ko ané (FIREL).

Choná nijíwi tábi iyéri machiwáami, mapu katewára muchúwi ojisina Suprema Corte, choná sumá jonsa echimí sumériwi oseruami, chiriká machiwá acha alá nocháliwa omáana ojisina mapu jáwili walúala kobierno.

# 7. ¿Chureká ke jilika ayó riwibóá tábi iyéri raíchali oseruami mapu ka muchúwi jáwami Suprema Corte?

## I. We machiná alí we jiyáwika

Isini rikaachi tásiba oseruami raíchali mapu ka muchúwi jáwami owériami Suprema Corte mapu jáwali omáana Consejo de Judicatura Federal mapu jáwi omáana estados, ali sumá oselíchi mapu oná buyaní raíchali ma elárami ali chureká éena karéwiwami, ali chuwé ternétichi moiká we machibóá alí buyanába oseruami mapu timi newalé ke jilíka riwibóá tabi iyéri raíchali, chimí riwiká a buyánipo kopia, bachá natétisa tásiba pe chuwé júripa oseruami, tásiba ko osaká echí mí raíchali oseruami ayó timi narépa, ke wiká rawé simárika.

Isini abóni simíaka enéba oseruami mapu tumu amí alí newalé oma, choná napabúra ali katewára muchúwi. na seruami alí natéami raíchali ala taráka kariwéka muchuwáari chebéa makói okuá rawé jonsa mechá junio bamíali okuá mili bikía inárachi, echalí jonsa we tibúwa sumá napabúrami oseruami expediente, mapu níwi natéami raíchali, echí mí mapu omí wilí módulo ojisina a njísi osaká solicitud mapu iyéri oseruami timi newalé o pe ikíwiwami.

Ayénacho enéba ternétichi moiká chuwé oselí mapu tumu ewalé, oselí oseruami mapu echimí muchuwási Suprema Corte owériami raíchali karuami ma suwénisa karéwa o mapu reká éena oma karéwili, isini newalésa ko bilé kopia buyánika néma, nolí bachá natétika olí ko ané kuota de acceso, a iyábá ma elárami mapu ma buyáli jiti suwába ikiwima ke jilíka echiriká we nakiiri ali nurá bachá elárami.

## II. We anilìwa churekà olàba

Isini ke riwisùwa oseruami raichali natéami, ke mochìsa ojisina Mòdulo mapu onà muchùwi ali njíwi netéami oseruami, we njíba osakà tânili kití omàana mapu omí karéwiwa karuami raíchali abóni àka njíma, isini bijí mochìsa echinatéami oseruami che joreana mapu jáwali suprema corte, ma echimí chapsùwa solicitud abóni we jiyáwika aka njíma alè, pe bikà taràli nokakà isini pe makói rawè bi chirikà olàma aa oseruami mapu newalèwi alí tâniwi, alí choná jonsa ko osakà ku iyába cho kipu

raìchali mapu wè newalè,ali a rikìripo we a natèsa ko buyanàwa oseruami o mapu ikì natikì,kopia buyanàwa oseruami.ma ku narèa oseruam a nijìma comprobante echi oselì mapu ikì suwaali natètia echi oselì nijìka ku jùripo kipu raìchali machiwaami mapu muchùwi katiwàra mòdulo de información alì acceso ala justicia mapu omì owèri karua ikìami,jàwami abòni osakà nijima chureekà nokìsia raìchali churekà èena karèwili,mapu tåiwa.

OjisinaSuprema corte chonà muchùwaami katèwa raìchali oseruami natèami,ma taràrami ju,ali chonà anì churekà muchùwi olì ko anè reservado wechecho confidencial,ke wesi ikìwima chirikà elàsa ko wèla jäwami,we cheko ke nèwa rekà mochìma jiti ke wesi ikìwima o riwimèa àami,pe okuaa bi neràa nausàma machiwàami,echi iyèri raìchali oseruami ko a simèripo amì yua jawàrami komité de Transparencia,echi machikà osakà animea ,kecho simìrachi solicitud,ke ikìrisa ko jäwami ayèna uchè okuàa rawè tåma kitì alà suwènima abòni jäwami wachinìa raìchali we betèami nìsa ko.

Jarè raìchali ma suwènisa,ali kè elàsa jarè,mapu rekà elàli jäwami,ayèna wani ku nimipa anikà mapu ke tumu elà mapu rekà suwènili echi karuami raìchali,alì mapu uchè sinè we enèmajàwami, mapu rekà nurà ke elàami isini rikàami mittisùwa nimìa,ala chèa mapu rekà anì punto makòi,oserùami guía.

## **8. ¿ipiri newalèba newayà tànili mapu iyèri oseruami raìchali newalè?**

Alà chèa bachà nuràami articulo 124 ,mapu oserùa uchùwi Ley bachà nuràami:

- Kipu rewalà uchèka,pe jarecho owìka julàsa ko,alà nejìmapu mapu nàriwi:
- Kàmi wee bitèa,kiti echì mi sebàripo oseruami mapu nàwi wèala jàwami:
- Oselichi ala machinà animèa pìri raìchali newalè alì chu anìami:
- Sèbali machiwàami osakà nijìma,jjti ke jilìka riwibòa oseruami natèami mapu machinàli alì newalè;
- Churekà nakì ruyelì osakà, pe anakùpi raìchika, we pe busurè newalèsa omà,p ikìwima olàsa raìchali,we nakisaa omà bilè kopia certificada jàwami kìtera jiti alà natèmawe cheo pe simèrika ternètichi nijìba,ala animèa mapu rekà nakì raìchali newalèami.

Kipu oseruami solicitud a simèrika nijìba plataforma nacional na ko bilè pàgina ju ternètichi, mapu omì simàri wachìami alì machinà raìchali,a simèrika chimì nijìba ternètichi correo electrónico,chuwè korreo chi julàba,correo chi,mensajería mapu apèri oserùami omàana,ali chimì apèrika we chijàna mapu omì perè pakòtami,ali isìnì pe abòni anakùpi raìchi omà,mapu we elà jàwami sistema nacional de transparencia bachà elàrami jàwami kìtera.

Ala anisaa oseruami mapu rekà riwibòa amìwa oserumi natèami ala nima ke nòchili nima amiwa, jàwami sinèpi nerèsia solicitud,pe echi bi we nejèwima,ke wilì nokisà re aka nijaa seruami natèami pe ke mali rawè simàrisa re,a taràma ma narèsia solicitud,jiti okuà taràli bi nokakà nijìma oseruami mapu tanìwi,ke alà rusàa ko ,ali wikà newalèsa raìchali ke wikà rawè nokakà nijìma raichali. Ke jiyàwiti narèsia mapu newalè alà nimà checho sinè nijìsa solicitud chirikà we risensi ju.

Ke echimi ojisina Suprema Corte de Justicia mapu rekà ikì omàana kawichìaye,a be osakà ku ruyèba oseruami raìchali newalèami ,pe bikìa rawèmi ma ku wani ruyèma ,mapu ke rewàli raìchali oserùami mapu newalè,alì pe chirikà ma suwènima echi solicitud,chirikà ikìwima wèala jàwami cho,jiti ala natèma.

## 9. ¿Churekà machinà nijìba raìchali mapu newalè pakòtami?

Mapu alì aboni simìaka enèwi raìchali, ke wesi nipàma, mapu kisapi simàwi ke karua re, noli we risensi ju, sinèami we ompàma, echimì riwìripo mapu iyèri oseruami machinàli.

Mapu alì nàwiwa oseruami natèami ternètichi simèrikanijìba, ke natèma chimì simèrika nijìwa, sinè klii tåsa ko oseruami.We abòni ikiwika osakà nijìsa ko raìchali natèami,kiti suwàba pakòtami ikìwima a osakà buyanàba alì echirikà nakìami a natètima,we ma wisabè we mchinisa ma ke che nipàma,kiti ma ternètichi muchùwi oseruami natèami ma suwènirami raìchali, mapu kulii ko we nasowìami nili alè.

Mapu alì enèwi alì kopia pasìwa natèami oseruami a nipàma jàwami, moikà ma machibòa ternètichi korreo electrónico: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>.

**Raichàsi omà teléfono chi:**

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- De la Ciudad de México a los números siguientes:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿Churekà nimìkima raìchali newalèami ke sapù iyàsiwa

## I. Ala chèa enèba

Jena raìchali ko a karèwi jawàrami Comitè we machìami, karèwi pe raìchali mapu chimì simèriwi we betèami nisa karèwiwa, jàwami we machinà alì wachìa karèwa suwènima raìchali,a elàma mapu newalè oseruami,ala cheka nokìsima bachà nuraami artículo 143 mapu rekà nurè jàwami Ley General.

Chuwè ojisina Mòdulo mapu onà nijìwi machiwàami mapu rekà nokìsi raìchali alì ma suwèniràmi omà, we ke jili nisa re machiwaa mapu onà jàwi ojisina,e be natèpa ma tåsa ko machiwàami mapu omì nirù o jàwi ojisina mòdulo,ayèna narèpa ternètichi siami correo elèctrónicos pe okuà taràli nokimèa narèa raìchali oserùami ku wani,pe ke cho simàrachi okuà taràli omà we jiyàwiti nisa ko,tàniwami alì narèwami raìchali osakà nima kitì ala natèma.

Oseruami alà osakà inàrima mapu rekà naki jàwami kitì alà natèma, nejèwika mapu rekànurà bachà nuràami artículo 144 alì 149 mapu buyàli chèa Ley General echi raìchali kítera.

- Oseruami we natèma mapu rekà wee anì solicitud;
- Raìchali newalèami ali tàami ala uchèma kipu rewalà, we julàsa ko che bilècho we ala nijìma kipu rewalà, nawèsika kàmi betè,jiti echimì nàwipo oseruami.
- Uchèkao serùami taràliami olì ko anè folio:
- Uchèka kabù rawè nili mapu alì ku wani narèli oseruami mapu taa anìli ne bachà solicitud mapu newalèa anì,we ke sapù osakà raìchali narèsa ko;
- Chu kabù rawè simìbali;
- Pìri olà ke elàli inòi;

- Buyànika kopia oseruami, piri kitera ke elà tànili, we ke osakà ku ruyèsiwa solicitud ke wachìa alì machinà ku ruyèsiwa ke natèma chirikà ko.

Adicionalmente, se podrán anexar las pruebas y demás elementos que considere procedentes someter a juicio del organismo garante correspondiente.

Ke elàsa raìchami machìami, ma ke sinèti che inèba, piri ko ke elayè pa abòni.

En términos de lo establecido en el artículo cuarto, del Acuerdo del Comité Especializado de Ministros relativo a la sustanciación de recursos de revisión que se interponen en contra del trámite de solicitudes de acceso a la información pública, en posesión de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, publicado en el Diario Oficial de la Federación, el 8 de junio de 2016; cuando el recurso de revisión se estime relacionado con información jurisdiccional de este Alto Tribunal, será sustanciado por el Comité Especializado, según lo estipulado en el Título Octavo, Capítulo I de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública; y en caso de que se considere relacionado con asuntos administrativos de esta Suprema Corte, el expediente se remitirá a la brevedad al Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

# 11.

## ¿Ke ikìwima raìchali taami mapu churekà raìcha nokà jàwami yua echì solicitud kìtera?

- █ Machibòa raìchali, moikà mapu onà simèriwi Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ Correo electrónico.
- █ Correo certificado a su domicilio.
- █ Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicta-informacion/estrado-electronico-notificaciones>.

**WÈALA OJISINA MAPU ONÀ OWÈRIWI KARUA NOKÀAMI PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN**

**OJISINA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN**

**OJISINA NÒCHAMI UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA BILÈCHO OJISINA JU MAPU ONÀ SÌ OSERUAMI MA SUWÈNIRAMI ALI MAPU REKÀ MUCHÙWI RAÌCHALI WE BETÈAMI SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Ojisina mapu onà nijìwi tànili raìchali Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

Na ojisina a wilì amì 16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono chi raichàsi omà: (55) 41 13 12 12.

**Ojisina a wilì Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Código Postal 15210, Ciudad de México.

Raichàsi omà Teléfono chi : (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Ojisina o a wilì ;Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321, Ipolì ojisina a wilì Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Código Postal ko ju; 01760, Ciudad de México.

Teléfono chi raichàsi: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

Ojisina a wilì Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Colonia Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.

Teléfono chi raichàsi omà: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Che ikiisi raìchali simìaka mapu onà jàwi ojisina Módulo para realizar la consulta de kiti we enèba abòni expedientes judiciales generados por la Suprema Corte de Justicia de la Nación**

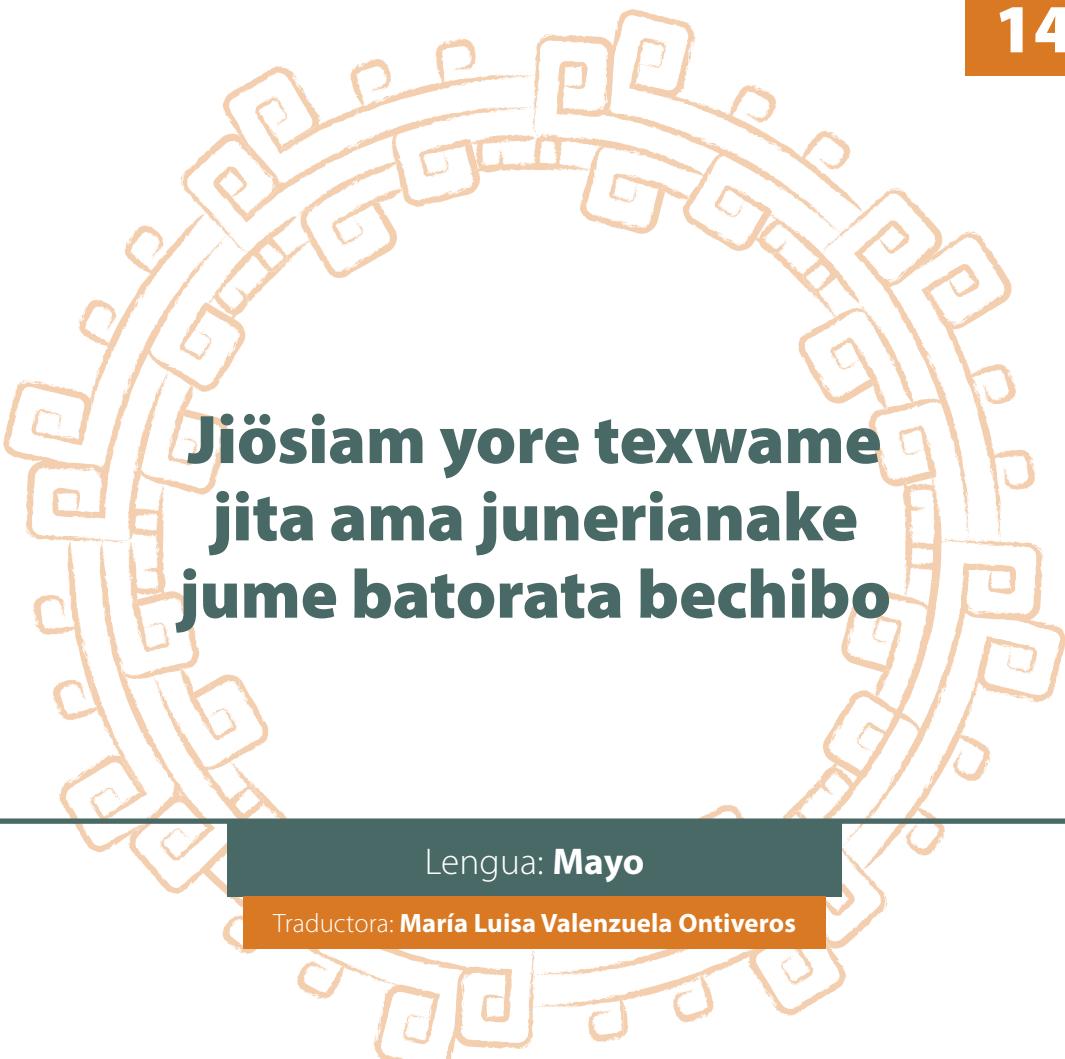
Ojisina a wilì Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.

Teléfono chi raichàsi omà: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEXICANA**

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>





# Jiösiam yore texwame jita ama junerianake jume batorata bechibo

Lengua: Mayo

Traductora: María Luisa Valenzuela Ontiveros



## TÄYATEBOME

Buetuk jume batoram yawrata betana kalaskosi, witti entok tua aniata wepo bem jita junerianake bechibo wam yaw jioxte busanipo itom mejiko konstitusion politikapo wemta, juka bem luturia wa jita bem junerianakemta juneria bechibo jum itom yü yo yawra “ime jiosiam yore texwame jita ama junerianake jume batoram bechibo” imi wam sime wa ama ayukame entok wa chë bexresi machi jume batoram at ënake.

Ime jiosiam bem jioxteripo ka obiachisi itom a texwa, entok jachin jume tramitem itom yanakewi ama ayukamta jariw bechibo, wame natemaxriam che chikti elaka jowame, bexjowa.

Elaposu jume nookim ili obiachisi machi, batorata che ka obiachisi at junenake bechibo ama weyye, juneli muntuk ime jiosiam ama nokame ka obiachisi entok nonorikisi ama tewnake at junerianake.

Jume batoram ime jiosiamet at enakeme böta luturiata am yuktiria ka obiachisi juke bem jariaw am tewnake bechibo wame jiosiam I Yü yo yawrata mampo orekame, ju reforma konsitisionalta wépo amani yäwa ime jiosiam

Ju unidad General de Transparensia entok sistematisasion ju Ihformasion Jurisialta

# 1. ¿Jitasu a nuk katek itom Nasiompo ju Yü Yo yawra?

- Yü yo yawrata kriterio, alebenasi jume tribunal kolegiadom sirkuito poder jurisial federasion betana natepuia tēsim betana entok jurisprudensia.
- Sime wame yaw chuparim ju yü yo yawrata betana yuktiarim entok Tribunal Konstitusionalta nuk katekawi Tribunal Sirkuito betana entk Jusgado Distrito betana wëme.
- Poder jurisial de la Federasionta órwanom jiosiam.
- Yaw joosterim entok reklamentom joosterim alebenasi sime wame yawra nesawrim entidad federatibam betana kateme entok i yü yo yawrata betana kateme.
- Sime wame librom entok periodikom erialataka am nuk katekawi.
- Jabeta entok jita tekiakame ime yü yo yawrapo jome, wasuktia tekilim natuame, jaksa jurisdikcion tekil ayukamta betana entok wate injormasion pùblika betana ayukamta.

Sime wa yü yo yawrata nuk katekame batöra ara a bitcha, kia jiba ayuk ketchi wa ewil ujüwame o wa jaksa jachin jita wepo jiba bilitwame.

Sime ju noki ama ayukame batorata bicha littume, ara witti littu o chë san jiosiapo a yätebome o turux taixpo amani.

## 2. **¿achu sime wa noki wa yü yo yawrata nukkatekame ara bittu?**

Wam kësam i natemairim imi jiosiapo weme am nokapo aman batoram lutiriam konstitusiompo jioxteri sime jume batoram luturiatam jipure kachin eakari bem ika nokita bem binnakewi, alebenasi a jariwnake a mabennake entok a chibextianake juka nokita entok jachin a wepo amani junel bechibo sime wa jiosiam yü yo yawrata nuk katekame ara bittu, te ama ayuk ketchi wa kolopti ësowame waka itom méjiko buiapo yantelaka jiapsi ïhaka wam yaw jioxterim jiapo amani, tratadom internasionalim méjiko buiarata anépo, alebenasi wa itom yü yo yawra nesawripo amani te buetuk jiba kalaxkosi jita bitwapo wo jäsekari.

Juneli wa noki yü yo yawra nukkatew bit bechibo, jiba at suanake elapo ime jiosiam ama jometunake, ama yätunake, ama mabet tunake o ama jipuna.

Wa nokita ara bitwame jume jiosiam a nuk katekaw ama yew buixwa betana noka te alha kaa ame betana nokna o jachin a eriaw tewana.

Juneli a bitwapo entok nok jiosteri im wam naikinteri:

- **Públika:** sime wa nok jiosteri wa yü yo yawrata joawi entok a nuk katekawi konstitusionta yuk tiapo amani jabe batora june ara a bitcha, ika yaw jiosterita nok jikkajaka.
- **Esori:** i buetuk wa kara napat kittume buetuk yaw jiosterita nokapo amani.
- **Ewil:** ineli tayawa ju ewil nok jiosteri wa batora betana weyemta jipureme entok täyawame. Ju ewil nok jiosteri kaa chubala jiba esotunake entok ju a attiakame jiba ara a bitcha entok a attiakamta betana yukiari entok jume serbidor publikom wari bechibo yukiari.

### **3. *¿wam yü yo yawrapo jitasu a yuktia juka nok jiosteta binnake bechibo?***

- Yaw jiosteri busanipo item méjiko buiarapo konstitusion politika.
- Tratadom internasionalim item méjiko buiara yommiakawi jume: batoram betana nokame, pakto internacional derecho sibirim politikom; ju kombension ili usím luturiam betana nokame; ju konbesion amerikana batora luturia betana nokame (pakto de san josé de kosta rika), entok watem naw nasuko.
- Ley general de transparencia entok nok jiosteri bit bechibo (Ley General).
- Ley federal de transparencia entok nok jiosteri bit bechibo (Ley Federal).
- Ley General batoram dätom jinewme wate yawram mampo orekame.
- Wate ime yaw jiosteri aman nokapo amani Ley General owim entok jamuchim nanancha binnaw betana nokame; Ley General nätuarim betana, Ley Federal ka kia jabeta kaitaleka a bitnake bechibo entok a tejal bareka at tekipanoanake; entok Ley ili usi owim, ili usi jamuchim entok jubua yoyyotume jinewme, entok wate.
- Yü yo yawrata betana akuerdom Generalim..
- Ley Federal archibom betana, alebenasi jume lineamientom entok jume akuerdom archibom betana nokame.

## **4. ¿jita instansiam su yuktiala ju yü yo yawra kalaxkosi bem joaw bitteboka entok juka nok jiosterita a nukkatekamta a bit bechibo?**

- Ju komité espesialisaado Nasiompo yü yo yawra (komité espesialisaado), i instansia a joáme, yukiari simeta juka nok jiosteta bit betana nokamta yommianake entok wame batoram betana nokamta jinewnake. Am tayanake siime wame rekursom bitnake juridiksiompo jome. Buetuk ika orwano kolegiadota baix ministrom naw a jowa entokim yukiari siimeta ika am yommianake bechibo.
- Ju komite kalaskosi simeta bittume Nasionpo yü yo yawra (komité kalaskosi betana), i instancia a jowa juka tekilda koordinasionta entok superbisionta yaw jiosteri nokapo amani entok jume prosedimientom yänake betana nokame, aneli ketchi am tettexwa buetuk juka plásota kujaktiawapo a yommia bechibo. Jachin a nok jiosteta naikimtewapo entok am tettewa buetuk yü yo yawrapo tekiakame ka ama am yumayo; entok wate. Ju Nasiompo yü yo yawrapo presidente am yuktianake jume servidor publikom jum komite kalaskosi ama tekianakeme.
- Ju Unidad General Transparensia entok Sistematisasion Jurisial, i techomaria buetuk nok jiosteta naw tojja entok a chibextia Ley General betana wemta, alebenasi ketchi Ley Federal betana wemta entok chikti elaka bemelasi a jowa, normatibidata jiapo amani entok a yommia ketchi siime wame nateymariam, entok jume batoram betana nokame rutuktawamta, tuchawamta entok kaa witti ka amak ewamta yommia, i buetuk ket batoram betana nokta yü yo yawrata yuyumaria entok wannabo bina bicha ketchi.
- Jume Módulom de Informasion entok Akseso Justisiawi, ime techoma administratibom Unidad de Transparensia entok Sistematisasion de la Informasion tamaki chäka tekipanoa, bempo batoram texwasaka, bötam am yuktiria jachin a nok jiosteta yü yo yawrata nukkatekamta bechibo, entokim ket a mabeta jume jiosia nok jiosterita aiwapo entok amakwey jiosiam batoramew buisnake. 50 Módulom ayuk sime item méjiko buiarapo chibextiataka.

# 5. ¿jachisu ara awtu jiox nok jiosteri Yü yo yawrata manpo nuk katekawi?

A Batoratukapo amani:

- Jita Itom Módulow de informasien entok akseso a la justicia rukteka.

Ime Módulom betana dierktoriota jum taix turus joapo a binnake:

<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>

Taix turus joapo amani:

- Plataforma Nasionalpo aman a awnake (PNT) imi direksiompo:

<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)

Wipo aman:

- Sime itom mejiko buiarapo nateka, (01 800) 767 20 22.

- Ciuda de mejikopo nateka ime numeromewi:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

## **6. ¿jita serbisiomsum jabeta mamaka jume Módulom de Informasian entok Aksesu de la Justicia betana?**

Nok jiosterita jariw bechibo jiosiapo yáta entok taix jiosiapo kimata ara bitume, tribuna de konstitusional nuk katekame alebenasi ketchi jume em expedientem amet tekipanowame, taix jiosiapo amani entok konstansiam entok notifikasionim wattiaka.

**Wame jita juneriabareme böta texwasimnake:**

- Sistema nok jiosta tek bechibo.
- Jachisute ayuka juka nok jiosteta binnake.
- Nok jiosteta jipuna jum Poder judicial de Federasiompo
- Firma taix jiosiapo yärita sertifikasiada poder Judisial de la Federasion (FIREL).

Yore texwasime, juka nokta en watiaw ka ju yü yo yawrata a nuk katek tattabuik dependensiataw bicha yore boteriana.

# **7. *ijachisute ayunake juka nok jiosteta yü yo yawrata benata aw bechibo.***

## **I. Prosedimiento sumáario**

Buetuk juka nok jiosteta aiwamta yü yo yawrata mampo a orek ara jum jiosiapo a wattiatuk o taix jiosiapo a bit bechibo, jume Módulopo tekiakame wa batorataw bicha a etapona a binnake bechibo entok taixpo wattiata am watiatek o taix jiosiosapo am maknake, kia jiba beja a yumarialatunake a bit bechibo, se chukti a mabenna.

Wame jiosiam tua witti bit bechibo entok jume archibom keje juniota dosepo woy mil trespo am yätuko, ineli a wepo aman am awnake ka che yun jita jaksa aw ate kia jiba jume jiosiam aiwame modulopo orena aiwamta yäwakapo.

Ale benasi, ket taix turus joapo a binnake jume jiosiam amani chuparim entok yü yo yawrapo yäri, ime modulompo jiosiapo am wattiaka a maknake o taix jiosiapo te kee jiba beja a yumarialutanake a bit bechibo, a maknake ka jita tabuik prosedimentiota ordinariota bichaka.

## **II. Prosedimiento ordináario**

Buetuk juka nok jiosteta watiatek ka juka Módulopo oreko ara natetuk ju senu procedimiento buetuk juka jarikwamta tew bechibo jume wate instansiam yü yo yawra nuk katekapo. Beja juka aiwamta amam tojakateko senu takawa tekipanoa tawarim naikiana, wami nateka juchi wox mamni tawarim nakiana, juka nok jiosteta awaka texwa bechibo jachin a mabennake bechibo entok jachin a bexnake a mabennakewi. Beja juka bextuata yasuko, ju nok jiosteta awakame Módulotaw bicha comprobanteta buinake beja juka a awaw am mabennake bechibo.

Buetuk juka yü yo yawra instansiata aiwamta nuk katekamta, buetuk juka aiwamta Esopo o ewilpo a naikemtalatuko entok kaa juka aiwamta jipureyo o ka yumalasi a jipureyo buetuk iri komite kalaskosi wemtaw bicha yuktiana, wan tawarim yumapo aman ket a yommianake bechibo te buetuk jume tawarim yuktiarime am yörinake entok ket wame tawarim juka komitéta sesión ordinaria a jipurepo.

Wa imi tewakame kara nok bextu, wa ineli weme imi jiosiapo wox mamni puntom wëpo kalaskosi nokwa.

## 8. ¿jita rekisitom aiwa nok jiosteta ama bitbechibo?

Yaw jiosteri Artikulo 124 tamak chäka Ley Generaltamak ime:

- Tewam o, che san, ju representanteta betana wëme (kolopti);
- Domisilio o jaksa yommiata mabenawkepo;
- Jita nok jiosteta a awaw;
- Jta tabuik dáatota che ka obiachisi jariw bechibo entok a tew bechbo (kolopti), entok

Jachin juka nok jiosteta a mabetberewi, kia nokpo amani, kia jiba iri böta a yuktirana, witti a bitwapo, buetuk jume jiosiampo a wattiriana o che san a jaksa a binnakepo aman weripo ketchi taix jiosiam.

Juka aiwamta jum Plataforma Nasional de Transparensiaw yew buisna, jum ofisinampo o che san ofinasinam wari bechibo weyemta katekamew, o taix turus jiosiapo, korreo postalpo, mensajeriapo, telégrafopo aman, o che san kia nokipo aman o juksa jita tabuipo amani Sistema Nasional de Transparensiata yukiapo.

Buetuk jume dáatom aman buix buakame kaa yumaixsi chupituk jume aiwamta tew bechibo o che san aam joiplatuko o ka am yumalutuko, ju Unidad General Transparencia entok Sistematisasion Informasian Judisial sextul jiba awa awnake entok keje mamni tekil tawarim buiteyo buetuk juka aiwamta aman buixwakapo nateka, buetuk jume wox mamni tawarim jipunake tabui jita dáatom am maknake bechibo o wame joiplame am rutuktia bechibo o che san tattabuim dáatom am maknake. Buetuk kayta jita aiwa yommia mabetakatek wa aiwame eriana, te alha a wame ara luturiata jipure juchi bemelasi a awnakewi.

Juneli ketchi, buetuk ka juka Mejiko buiarapo yü yo yawrata nuk kateko, bai tawarim welapo a texwanake juka awamta entok alebenasi juneatek jabetaw bicha a awnakewi a texwanake.

# 9. **¿jak ama su aw buixna ju nok josteri ju a awamtawi?**

Ju tu witti josiam bit wame jiosiam bit bechibo kayta bextuana entok jaa lekisi june am binnake, juneli a wepo aman am orek entok wami jume jiosiam orekapo.

Ale benasi ketchi wa nok jiosteta a wamtaw a bittua bechibo kaita bextuana, kia jiba ka jume jiosiam kesami wëpo taix jiosiame bicha kujaksiana. Buetuk juka jiosiata jabe batorata binnake bechibo yawak, ju a awame a bextuanake juneli a yäte bechibo, te buetuk beja juneli taix jiosiapo a wattiatuk kaita bextunake.

Jume jachin entok jaiki am bexrewi nok jiosteta bit bechibo ime tiax turus joapo a binnake:

**<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>**

**Wipo amani:**

- Itom Mejiko buiarapo nateka, (01 800) 767 20 22.

Ciuda de mejikopo nateka ime numerommewi:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 10. ¿jak amansu aw nokrianake ju batora kaa juka nok jiosiata makwakateko?

## I. Revisión recurso

I recurso buetuk a bitcha entok a yommia ju komite espesialisado wam jurisdikcion asuntom wëpo entok waka nok jiosteta awamta juneli a away komité de Transparensiaw bicha tawtenake wam yaw jiosteri 143 de la Ley Generalta jiäpo amani.

Jita modulopo june ara witti kibachatu o wa korreo ofisinampo wam pueblompo Módulom ayukapo o taix jiosiapo amani, wox mamni ama mamni tekil tawarim wepo buetuk beja yommiawamta mabetako, o jume tawarim yomma bechibo buitisuko.

Ju jiosteri ika rekursota yuktiami eime rekitom yaw jiosteri 144po Ley generalpo jiapo amani entok 149 Ley federalta nokapo amani.

- Jita yawrataw bicha juka aiwamta yawakawi;
- Jume a awamta tewam o che san a bechibo yuktiarta tewam, o che san jabe tabuik, entok alebenasi ket juka direksionta entok jak aman yommiawamta mabennnake.
- Folio número aiwamta betana weme;
- Ju tawari juka yommiawamta yawakapo awamtaw bicha o a junériakapo o wa tawari aiwamta a yakapo, buetuk keje yommiata mabetayo;
- Jita betana a nokäwi;
- Jachimpo kaa witti a eawi, entok
- Juka yommiawamta nok bexremta kóopia entok, yommiawamta ama wemta korrespondiente, kaa yommiata mabetlatuko jiba ka amam a bittuan.

Naw chikti ket jume pruebam ama kimanake entok watek jita jaksa che kaa obiachisi kalaskosi a tawanake bechibo.

Ju batora jat wey junne ka juka rekursu rebisionta beja ayälaw juchi awnake.

Wam artíkulo kuartota jiapo amani, komité Espesialiado de Ministro akuerdom rekursu de revisión a nokapo wa nok jiosterita bit bawapo amani nokapo ju Méjiko buiarapo yü yo yawrata nuk katepo, wam diario oficial de la Federasion 8 de Junio po woy mil metta chibextiari; buetuk juka rekursu de rebisionta alto Tribunaltamak witti cháko ju komite espesialisado a yommianake título oktabo Kapitulo I Ley General de Transparensia en tok akseso informasior publikata jiapo amani entok yü yo yawra asuntom Administrativom a chakako, buetuk ime jiosiam se chukti Instituto Nasional de Transparensia, nok jiosterita bitwaw bicha entok batora dáatom jinew bicha bittuana.

# 11. ¿jak amansu ju a awame jünenake juka yommiawamta betana nokaw ayukawi?

- Plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- @ taix turus jiosiapo.
- Korreo sertifikaruata a domisiliowi.
- Taix jiosiapo jume jiosiam mabetwapo imi wämi: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**JU PODER JUDICIAL DE LA FEDERACION  
JU YÜ YO YAWRA  
UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENSIA Y SISTEMATIZACIÓN  
DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Módulo y centro Automatisado de Transparensia e  
Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

16 de Septiembre No. 38, planta báaja, Kolonia Sentro, kódigo  
Postal 06000,  
Méjiko buiarapo nateka.  
Wí: (55) 41 13 12 12.

**Módulo de Aksesowi “SAN LÁZARO”**

Palasio de Justicia Federal, avenida Eduardo Molina No. 2  
akseso 3, Planta Báaja, Kolonia ju Parke, Kódigo Postal 15210,  
Mejiko buiarapo.  
Wí: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Módulo de akseso “jume seewam”**

Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Edifisio “B”, planta baja, kolonia Tlacopac San Ángel, kódigo  
Postal 01760,  
méjiko buiarapo.  
Wí: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Módulo de Akseso “REBOLUSIÓN”**

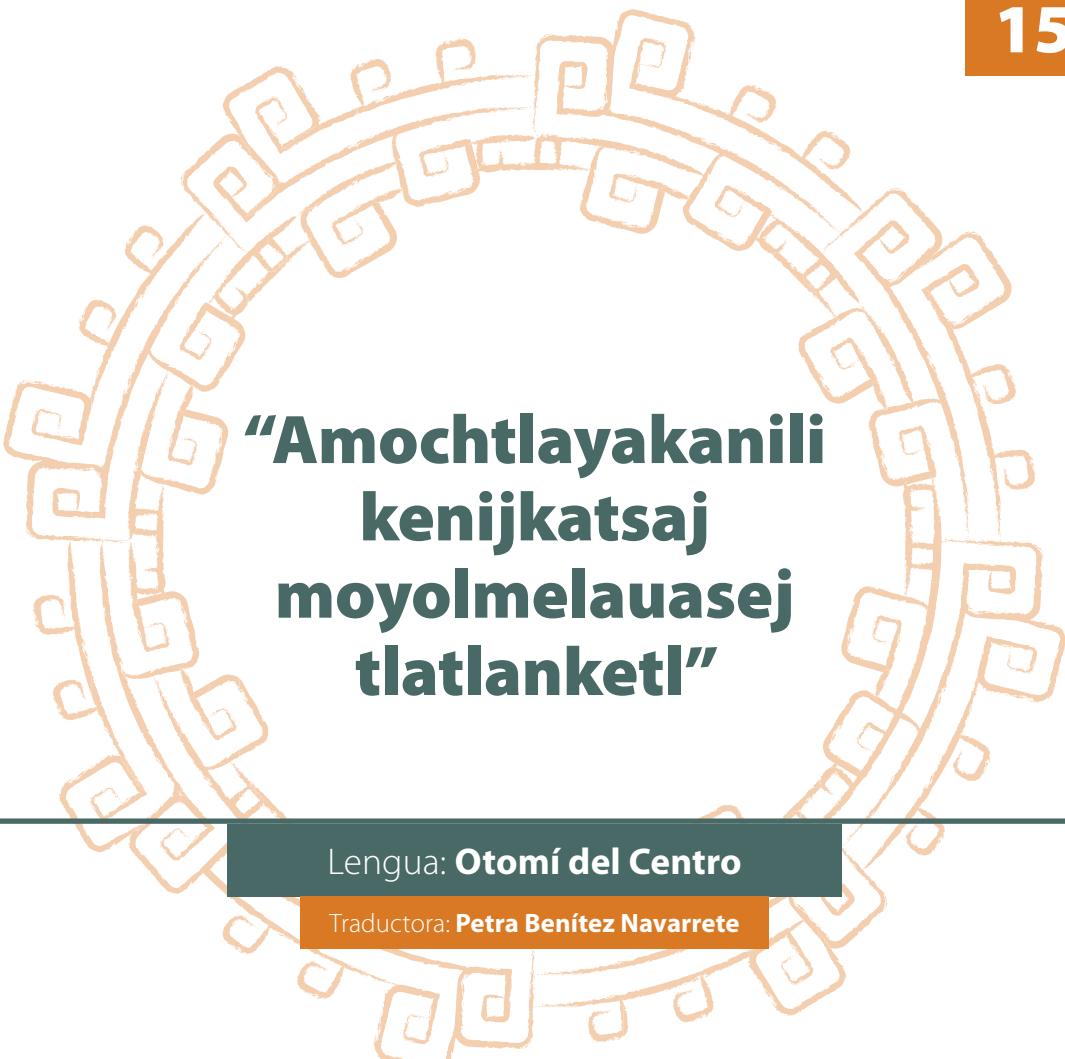
Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, kolonia Guadalupe  
Inn, kódigo Postal 01020,  
Méjiko buiarapo.  
Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Módulom Jiösiam yore texwame jita ama junerianakewi  
ju Itom Yü yo yawra bechibo**

Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Kolonia  
Sentro, Kódigo Postal 06065, Ciuda de Méxikopo.  
Wí: (55) 41 13 11 00, ext. 2130.

**EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEJIKANA**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)



# **"Amochtlayakanili kenijkatsaj moyolmelauasej tlatlanketl"**

Lengua: **Otomí del Centro**

Traductora: **Petra Benítez Navarrete**



## Nt'üdi

Ge xi ma sü pa di tsifi ya hñä ya dängä nzaya ka ya hnini, majuäni, där nhio ne xi ñ'itho, nuu xa thutsi ka ra xeni 6º. Xeni ra Ndä Thot'í Hñänsü Mpote Xeni Hnini Ngothro M'onda pa di hmä ra hñä k a ra Suprema Corte de Justicia de la Nación, di ge nuä xa thoki ra “Guía de Acceso a la Información para Solicitantes” konge nuna xa thutsi ra nhio pa di njuki te di t'adi.

Nuna ra hem'í ge xa thutsi ra nhio, hingi hëti, ha di njapi pa t'asdi te jar m'edi pa di t'üni ra hñä ä ne di nfädi di ge ra hmä, pege di xi hmämbi ngatho ya nt'adi u ngu xi nhñä ngatho ya pa di re nfä.

Ha nu ngu xi thändi ge ngu tar ñ'ëti ya hñä xa thutsi ne ngu embir xi ra ntsedi, pege nu ka ra hem'í nuna ge xa njapi hingi ñ'ëti, ge xa feni ä njapu ge hingi ñ'ëti ge pa xi di bädi ra nhio ra jäi to ne dä bädi n'a ra t'ani ä xi jar m'edi.

Ge pa xi di tsotse di t'üni ya jäi to xi jar m'edi para di yuti k ara nfaxte pa di nfäid ha di hoki ya hemí ne pa hindi jukbi ka ra Ta Tribunal, ngu xa thutsi ka ra reforma constitucional di ge ra hmä hem'í pa di thoki ra nhio nuna.

Ka ra Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial

# 1. ¿Te ma hñä petsi xa kuati ra Suprema Corte de Justicia de la Nación?

- Nfädi ra Suprema Corte, ne ngu ya Tribunales Hmuntsi di ge ra ha m'ui ra Ndä Tsutbi k ara Federacion ne konge ra hem'i n'apu bi Mui ha Tsegi.
- Ra m'efi thoki xa hñä kon ge ma ra ya te di thoki ngu xa thutsi ka ra Suprema Corte ne ha di thoki ka ra Tribunal Constitucional ne ge xi petsi ko ha te thogi ka ra Tribunales di ge ka ya Tsubi ka Ngatho Hai M'onda.
- Ya hem'i di ge ra judiciales de los órganos del Poder Judicial de la Federación.
- Ya Hmända ne ya reglamentos federales, ne ngu ko ma ra ya te xa hmä ka ra Tsutbi ne ko ma ra ya hnini ka ya xeni di ge ra Ta Alto Tribunal
- Ra nfädi biblio-hemerográfico.
- Ge xi nfatsi gä hmuntsi konge ra Alto Tribunal, ha gä nda mu ya bi nj'eya, ya m`efi m`ede ka ya hnini ha tsegi ne konge ma ra ya hñä t'adi mä dige nuu te tsa xi hoki.

Nu pa gä ndui, ra hmä ge xi petsi xa kuati ra Suprema Corte ge xi pa ngatho ya jää ka ya hnini, xa t'ake ra embi xa mapi ne pa hinto dä bädi ma ra ya jää ngu gä muise pa di thoki di hogi u xa nkoxbeni m`etho xa nhñ'u xi xa nfädi konge ra tsutbi pa di thoki ra nhio.

Ngatho ya nfädi hmä mui ka ya ha nthudi ha tsa di tüdi ka ya hnini, ge xi ra nhio di nfädi ne, ua ha, di gähä n'a ra nk'oi xti njuki ka ra ximo bojä ñ'itho di t'üni.

## 2. ¿Ge xi tsa gir hoki ngatho ne gir kut'i pa gir pädi ngatho ra hmä ne xi di juat'i ka ra suprema Corte

Di geä ra nt'ani xa ndui xa t'ani nuä ka ra hem'i nuna, ge xi ra ntsdi di hoki ngu xa hmä ka ra ndä nthot'i pa di hoki, ngatho ya jäi to jar m'edi di nu pa di bädi ra nhio a hmä pa ngatho ne xi ñ'itho, ne nhgu pa di thoni, ne di t'üni ya di t'üdi ra hñä kongatho ton e di bädi, ge ka di njapu, u ya hem'i xa m'etsi ka ra poder de la Suprema Corte es pública, ne ge hense tsa di m'etsi chutho ya pa ngu xa beni ko ra tsedi ä ne ra público y seguridad nacional ngu xa thutsi ka ya xeni, ya tratados internacionales en los que el Estado mexicanopa di ge ngatho nuhu u pa dar nhio, ne konge nu ra ndä hmända ha xa thutsi pa di thoki ka ra Alto Tribunal, haxpä ndui xa mboni ra nsedi pa ngatho.

Njapu, ge pa tsa di bädi ra hñä ngatho u xa kuat'i ka ra Suprema Corte, ge xi di bädi ge m'ui ka di dini nupu ka ya hem'i ko te xa thutsi ä ra nfädi di ge nuu xa njuki, pa di t'üni, u ngu xa t'adi, pa di t'üni, ne xi di mpadi ne ua di njuat'äthopu di ge ha hñä rata thuhu mu di nja ra m'edi.

Nu pa di yut'i k ara hñä ne paa xi di bädi ha di thoki ya hem'i ra jäi to xi jar m'edi pa di hoki ge xi ra tsedi di njuati, ge hinte bi ñäki ne pa hinto di bädi di ge nuna ra hmä.

Pa di hogi ra nhio, di ge ra hmä ge di t'eke

- **Ra ndä:** Gi xi ngatho ra hmä hoki ne kuati ra Suprema Corte di ge ko ra m'efi ra tsedi ä gä hoki ngu xa thutsi ka ra Ndä thot'i ne ka ya hmända, ne ge xi ra nhio pa di hoki ya jäi to jar m'edi, ngu hanja xa thutsi ka ra hmända.
- **Hingi t'üdi:** genyu hingi nfädi ge xi njuät'ätho chutho ya pa ngu xa thutsi ka ya hmända
- **Hinto di bädi:** Genu ya hñä hindä nfädi nuu ya nt'üdi ya jäi mä ha ya mengu te ra h une hampu mui genu hindi hmä. Ya hñä pa hinto di bädi ge nuya ge hindi kot'i ge xi zämu di mupu pege hense ya jäi to ya m'eti ya nt'üdi tsa di nu di ge nuse u, ne nu mu mupu ya mpote jäi to xi nut'äbi ya m'efi nuya nu ya thogi di ge ya jäi nuya ge xi ra nhio di hiandi pa ngatho nupu gegenu ra nhio di nu.

### **3. ¿Ndä ä ra ndä hmända pa te di hoki ra Suprema Corte, respecto del acceso a la información?**

**Xeni 6º. Di ge ka ra Ndä Thot’i Hñänsü Mpote Xeni Hnini Ngotho M’onda**

- Ka ra Tratados Internacionales en la materia ngu xa hmä ka ra Estado Mexicano, ne konge ra Declaración Universal de los Derechos Humanos; ne ra Internacional de Derechos Civiles y Políticos; ra Convención sobre los Derechos del Niño; ne konge ra Convención Americana sobre Derechos Humanos ra (Pacto de San José de Costa Rica), entre otros.
- Ra hmända Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley General).
- Ka ra Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública (Ley Federal).
- Ra hmända Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados.
- Xangu ya hmända xa mui pa di nhnu ya nfädi ngatho ya hmuntsi hñänsü nuya di hmä tongatho nuyu Ley General para la Igualdad entre Mujeres y Hombres; Ley General de Víctimas; Ley Federal para Prevenir y Eliminar la Discriminación; y, Ley para la Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, ne ko ma ra .
- Ra m’efi xa hoki ne xa guki ra la Suprema Corte
- Ra Ley Feraral ne ko nuu xa njohu rangutho ka ra hmä ko te di thoki pa di gopu k ara juat’ä hem’i

# **4. ¿Ndä u ya nguu nzaya ne hamu M'ui di ge xa mä ra Suprema Corte para garantizar la transparencia y el acceso a la información pública gubernamental que se encuentre bajo su reguardo?**

- Ra ndä mpote xi pätho di ge ra Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité Especializado), ra ndä nzaya xi pätho, ge xi ra tsedi di hioni ha di japi pa di hmuntsihu ne pa xi di hoki ya tun'i te ja di ge ya m'efi nuya ä xi tsa di hoki di ge ra m'efi di yut'i k ora nfädi ne pa hinto di üti ya ntüdi ya jäi. ge xi di bädi di hoki ra m'efi di ya jä to xi thogi n'a ra thogi di ge ra tsutbi ha mui. Ge nuna ra ndä nzaya ge xi ko ya nfatsihu ge xi m'ui xa hmuntsihu konge ya nzaya thut'äbi hñu Ministros xa thoni pa di gue nuna ra m'efi pa di hoki.
- Ra Comité de Transparencia de la Suprema Corte de Justicia de la Nación (Comité de Transparencia), nu ka ra nguu nzaya nuna ge xi ra m'efi japi pa di thoki, ne xi di hiandi xi dar nhio, ngu ja xa thutsi ka ya hmända pa xi di thoki ra nhio, ya m'efi ne pa di nu ha di njapi pa di mäpu a di hogi ra nhio pa di tsotse xi dar nhiomä ra m'efi di thoki di ge ya m'efi xa t'adi ne pa zotse ra nhio ra materia de acceso a la información, ne ge xi di njapu, pa di tsa di rangutho ä xa hmä, pa di nhnu ha di mpadi uan di ñ'opi di thoki ma n'agi ne ua pa xi di xani kongatho ngu xa thutsi ne ua pa di iadi ma ra ya pa xi dar ngu pa di tsa di t'üni n'a ra nhio hñä di ge nuä ne dä bädi, ha numu xa t'ake ya hñä ne pa di hmä n'a ra nhio hñä ge ra nhio ne hamu ngu hingi pädi ha di thoki ra nhio ra m'efi nuä di ge ya mpote nzaya mui ka ra Suprema Corte; ne ha ko di ge ma ra. Di hmuntsi konge ya nzaya ka ya ngatho hnini u xa ñäki ra Ndä nzaya Presidente de la Suprema Corte de Justicia de la Nación.
- Ra Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, ge ra ndä nunu ra nhio m'efi pa di hioni ne xi di üdi ra hmä di ge nuä xa t'adi ka ra Ley General, ngu ja ha gä ntheui ko ra hmända Ley Federal ha gä üni ha m'ui ya m'efi u ha gä mpodi ngu zämu, ya m'efi ngu xa thutsi ka ra hmända pa ha di thoki ya m'efi xa nt'adi pa di yut'i ka ra acceso a la información, ne ya pa di ysust'i, di thändi, ne ua di xoni u xa mupu pa ha

ngatho ka ya hnini di ge ya nt'üdi ya jäi:ne ha di njapi pa di hoki ra m'efi u xi t'adi ne ko ra Suprema Corte.

- **Los Módulos de Información y Acceso a la Justicia**, ge ya hmuntsi nzaya foxhu ko ra m'efi ka ra Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, ge xi hä ra ntsü pa di xan'i, ja di japi pa di hoki ra m'efi di ge ra nt'ani pa di nfädi ne xi njuati ka ra Suprema Corte, ne ko ma ra ya m'efi di mä di hoki pa genu to xi adi pa di bädi ra acceso a la información ne, konge ma ra ya hem'i u ngu xi di heui. Mui 50 ya nguu nzaya ne pa di nfädi ha mi ya Acceso a la justicia xi xa heke ngatho ka ra hai M'onda.

# **5. ¿Ha di njapi pa di t'adi ra hmä di ge u te tsa di thoki xä kuati ka ra Suprema Corte?**

**Genseä ra jäi ä to di iadi ra hñä**

- Di mä di ge ha m'ui n'a ra nguu nzaya ra thuhu Módulos de Información y Acceso a la Justicia.
- Ya m'ede ya ka nguu nzaya Módulos ge xi di rini ka ra portal de Internet, con la dirección:

**<https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos>**

**Ka ra electrónicamente:**

- Gir kut'i ka ra nt'adi hem'i ka ra Plataforma Nacional de Transparencia (PNT) en la dirección electrónica que se indica a continuación:

**<http://www.plataformadetransparencia.org.mx> o bien a la dirección de correo electrónico [scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx](mailto:scjnsolicitudes@mail.scjn.gob.mx)**

**Ka ra ñäxgu**

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- De la Ciudad de México a los números siguientes:

**(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.**

**(55) 51 33 81 00 ext. 6887.**

**(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.**

# 6. ¿Qué servicios otorgan los Módulos de Información y Acceso a la Justicia?

Ra nt'ani ha di njuki ya hem'i ka ra ximo bojä, di ge nuu mui ka ra nguu nzaya ra Tribunal Constitucional del Estado Mexicano, ne ngu ri hem'i thoki di ge ra nt'adi ä di ne pa di thoki, ri m'efi ka ra bajä pa di njuki ro constancia y ko ri notificacio.

**Di nxan'I** Di mäse ra jäi to xi adi ra nfädi di ge ra:

- Ko te ha di thoki pa xi di nfädi ra hmä
- Ha di njapi pa di yut'i ka ra hmä
- Ra hmä m'ui ka ra Poder Judicial de la Federación.
- Ra t'ünt'ä 'ye Electrónica Certificada del Poder Judicial de la Federación (FIREL).

**Di nxat'äbi**, ha numu di hmä ä xi ne dä nfädi ge hi ra tsedi ä ka ra Suprema Corte, ge xi di thoki n'a ka ra nguu nzaya ra thuhu ya gubernamentales.

# 7. ¿Ha di njapi pa di thoki ya ko te di t'üni u to xi adi ra nfädi ngu xa hmä di ge ka ra Suprema Corte?

## I. Ngatho ya ko te xa thoki

Ha numu ra nfädi xa t'adi ge ge xi ra nfädi ra Suprema Corte, ne konge ra hmuntsi ra Consejo de la Judicatura Federal ne ua konge ya Órganos Jurisdiccionales Federales ne xi ra nhio di hoki ya m'efi di gukiya hem'i ka ra ximo electrónicos di ge ra pa di yut'i ka ra, acceso público, ge xi ra thuhu ra Módulo de Información y Acceso a la Justicia ge xi di t'üni, ra nhio ä t'adi di ge ra hem'i njuki ka ximo ne ua ko ra electrónica, numa ya di yut'i ka ra ngot'i di ge ä di yut'i ka ra acceso, ge xi ñ'itho di t'üni ä te adi.

Nuä te xa t'adi ge ra hem'i ha ta tsegi ngu ya hem'i ka ra njuati ge xi xa thoki di ge ra pa ra ret'ä ma n'a ra rato nzänä di ge ra j'eya ra yoho m'o ne hñu, ge xi di thoki ngu xa thutsi ha di njapi, di ge ya hingi njot'i ä xi jar m'edi pa di yut'i ne pa di njuati, zämu ne numu ya hem'i u xi ne di iadi ka ha xi mui ra nguu ra thuhu Módulos nupu ha xa t'adi ra hmä.

Njapu, tsa di iani pa di thoki ya hem'i electrónica ka ya nzaya pa di gätsi ä di hoki ka ra Suprema Corte di ge ka ya Módulo, ha numu ne di guki ya nk'oi ka bojä electrónica, numu ya xti nfädi tengu di güt'i pa di ge ra yut'i ä, di t'üni n'a ra hem'i digen'ä ne ya hingi tsa di hioni ha di japi pa di nu ha di mäpu.

## II. Ra Procedimiento ordinario

Hamu hinte di m'upu ra hmä nthoni ä xi t'adi nupu ka ra el Módulo de Información y Acceso a la Justicia, ge xi ra nhio di thoni ka ra ha di njapi pa di mäpu ge pa xi di zotse ra nhio ne xi di rini ka ya nguu Nzaya di ge ra Suprema Corte. Numu ya xt'i uadi xti da ra nt'adi, ge xi di m'ede tengu ya pa di t'üni ngu 20 ya pa di ge n'onxi ne ta nbehe, ne u ata di thigi ngu 10 ya pa di geä xa hmä pa di mä ne di xifi r ato xi adi ra nt'adi hñä, di hangu ä ne di t'üni ne, ha numu ngu, tengu di güt'i di ge nuä adi ra hem'i di t'üni. Ngu di gut'i ge xi dar nhio, pa di t'üni ra hem'i ha hñä ge ya xa ngut'i ne di gempu tsa di üdi ka ra Módulo ra Información.

Nu pa di yut'i ka ra nzaya di ge ha di thoki ra pa tsa di t'üni ä ne dä bädi

Ha nu ra nzaya Suprema Corte ge xi petsi ra nhio gä kuati ra hmä, nuä ngu xa un ne i xa kuati pa hinto di bädi ge hense ra ndä ne k ora jäi ti thigi nuä ra hmä, ne di genpu m'etho di thändi ne di gempu di m'ehni ka ra mpote hmuntsi nzaya Comité de Transparencia, pa xi di hoki ra nhio ra m'efi nuä ngu xa thutsi, di ge ya pa tsa di zotse di ge ra pa bi t'adi ra m'efi ne di ge ya pa bi t'adi ma ra ngu tsu r'et'ä mpa bi thogi pan di thoki ge xi bi bädi ra mpote nzaya mu ya bi hmuntsihu.

Nu ra thoki nuna ge xi ra nhio di thoni konge ra Recurso de Revisión, ge xi hmä ka r'et'ä hñä dä thuxpu nu k ara hem'i nuna.

# 8. ¿Cuáles son los requisitos de la solicitud de acceso a la información?

Di ge xa thutsi ka ra xeni 124 di ge ka ra hmända nuya:

- Ra thuhu, ne ua ra, nt'üdi ngatho ra mpote (numu mui);
- Ha ra mengu ha mui pa di zoni ra hem'i;
- Di hmä ra hñä xa t'adi;
- Ne ko ma n'a ra hñä te xa t'adi ge xi ra nhio di thoni pa ñ'itho di rini (numu mui);
- Hanja ne pa ha di thoki pa di t'üni ra nhi nuä tsa pa di yut'i ka ra hmä, ge xi ra nhio di hñätho, zämu där nhio di hñätho ngu ha gä mbädi ya xa tsifi ra nhi ne ya pädi pa njuathoi di ñä, ne di gähä ra nkp oi ä xa thuni di ra hem'i certicada ne ua di ge ma ra ha di njapi 'pa di t'üni pegen'ä ra nhio, pa di gätsi ya m'efi ka ra electrónico.

Ra nt'adi ge xi ra nhio di t'üdi k ara Plataforma di ge ra Nacional de Transparencia, ne ka ya nguu nzaya mupu xa thoni pa di genu, ne ko ka ra mä correo electrónico, correo postal, mensajería, telégrafo, ne ua di ñätho ne konge ma n'a ra te di ne di ñätho digenu xa hmä pa di thoki ka ra Sistema Nacional de Transparencia.

Hanumu ngu hi xa t'üni ra nhio ya nt'üdi ge x ara nhio pa di tho ni ne di t'üni ra nhio ra hä ne xi di ngatho hinte di m'edi, pa di hogi ra nhio ne hinte di mu te di tsani, ka ra Unidad General de Transparencia y Sistematización de la Información Judicial, ge xi tsa di iadi n'atho ra pa di ge ngu xa thut'ä rap a ä di da ge hense kut'ä ya mpa 5 di ge n'onxi ne ta nbehe, ge xi di m'ede di ge ra ä di da ra nt'adi m'efi, ne ta di gätsi ra r'et'ä mpa 10 ä xa thutsi pa di thoki u njapu, ne pa di nú ha numu ngu hi xa hogi ge ra nhio di ñ'opi di thoki ma n'agi pege nupia di t'üni ra nhio ya te xa t'adi pa dii thoki ra nhio, xi ha ngu dar ngu di ge nuä di hmä pa di thoki. Numu ngu dimui pa di thoki numu ge ya di othro ge di njapu, pa di g'tsi di hmA"nda pa di hogi ra nhio ra nt'adi, ya pa ge xi di gohipu di mupu pa numu tsa di thändi ma n'agi.

Njapu ne, ge un ra nfädi numu hindi tsotse do hogi ra nhio nuu to xi pätho pa di hoki ka nhio ka ra Suprema Corte de Justicia de la Nación, ge xi di tsifi ra to xa ne xa iadi nuan ra hmä ngu ra hñumpa 3 di ge rap a bi thogi ä i adi ra hñä, ne ha numu hindi gätsi pa di thoki ge xi di mä ha di njapi net o xi di hoki ä xi pätho ra nhio di ge nuna.

## 9. ¿Cuáles son las modalidades en que se puede entregar la información?

Nu pa di iani ge hinte di güt'i ra bojä ge hense di tsibi tengu pa di hoki ra m'efi nuna pa di bädi, ne ge xi di thoki kon gatho te jar m'edi di ge ka ha t'üni ra nt'adi ne ge xi dar nhio nupu ka du thändi ne di thoki ya hem'i nuya.

Ge di njapu ne, pa di t'üni ya hem'i ge ko ka ra ha thoki electrónico ge hinte di gut'i n era bojä, pege ha numu zämu ngu ya xa hoki njapu pege numu ngu ka di ndui di thoki ya hem'i ne xi ra nhio di ndui di njuki ngu thut'äbi digitalizacion. Ha numu ngu xi di nhne njapu ge xi di thoki ma n'a ya hem'i ne xi di t'adi m'n'agi k ara nzaya, ne di t'adi ne pa di njut'i ra bojä pa di thoki ne di njapu di ge nuna, pege di nfädi ge ya xa thoki ya mupu, ge ya hindar nhio di njut'i ge r ara bojä ä xa t'adi pá di digitalizatho ä ngu njapu.

Nu pa ha di thoki njapu pa di njut'i di ge di njuki ra tsadi yut'i k ara acceso a la información, tsa di thoni ka ra dirección electrónica: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/tarifas-de-reproduccion-de-informacion>

### Ka ya ñäxgu:

- Del interior de la República, al (01 800) 767 20 22.
- Di ge Ngatho M'onda ne ko ya m'ede:

(55) 41 13 10 00 ext. 1212, 6106 y 6109.

(55) 51 33 81 00 ext. 6887.

(55) 53 77 30 00 ext. 2868 y 4020.

# 10. ¿Qué medio de defensa tiene el solicitante en caso de que no se le entregue la información requerida?

## I. Ha di n'u pa di thändi ra nhio.

Nuna ka ra nthändi ge xi di nu ra nhio ra ndä mpote xi pätho pa di hoki ra nhio ra m'efi ngu gä nzaya ka ra nzaya ne ge xi di boni konge ra nhio m'efi hoki ra mpote nzaya Transparencia ya numu ngu xi di nja ma hioni ne di ne ya jäi di thoki ä njapu di ge kon gatho ma ra ya te di thoki ngu xa thutsi ka ra xeni 145 di ge ra Hmända pa Ngatho

Ge xi ra nhio di mponi ra hñä di ge ko ma ra ya Módulo thut'äbi.

Ra hmä pa tsa di yut'i ka ra tsut'äbi, ka ya nguu nzaya ne ua ka ya correo di ge ka ya hnini nupu ha m'ui ya Módulo, ne ua ka ya ko te di thoki ya thuhu ya electrónicos, di ge ya pa xa thutsi 15 ya mpa di ge n'onxi ne ta mbehe rap a ä xa hmä, pa di thoki ne di zotse ya pa pa di bfädi.

Ra nt'ot'i hñä nuna ge xi ra nhio hmä ge di t'ani ya ko te di thoki ne xi di m'etsi nuya ya hem'i di t'adi, ngu xa thutsi k ara xeni 114 di ge ra hmända Ley General y 149 de la Ley Federal di gehia:

- Ra jäi ge tsa di hoki pa di üdi ra nhio ra nt'a;
- Ra thuhu ra to adi ne di beni di meui ra mpote ne, ha numu, di ne ge di mäma n'a ra jäi ä to xi ne di meui, ne ngu di mä manpu ne hanja pa di t'üni ra hmä ä ne ngu xa thutsi ka ra hem'i pa di tsifi.
- Ra m'ede thuhu folio ä di ge ra nt'adi pa di yut'i:
- Ra pa bi thutsi pa di tsifi ra nhio ä xa adi ne xi pädi ha di nja pa di iabi, ha numu ngu xi j ara mädi, ne ha ua di da ra nt'üdi ä xa iadi, ha numu ngu xi di m'edi ngu xa hmä;

- Nuä ko te di hioni;
- Hanja te xa hmä di ge nuä hingi njapu te xa thoki, ne
- Ra nk'oi ä xä nthädi pa di iadi di thoki ra nhio ne, ha numu, pa di tsifi ha ngu di ge nuä njapu, pege numu ngu hingi njapu ne ko te di m'etho di geä ra hem'i xa thädi ra nt'adi.

Di ngatsi, ge xi ra nhio di teti ko ya hem'i ha mä rea nhio ko te xa thogi pa di thoki ne di m'u n'a ra tseki thogi ä njapu k ara nda nzaya pa di thoki ko ge ya hmuntsi nzaya mupu.

Ge nixi n'a ra ton e dä hoki ra m'edi ä di ne di ñäki ko ra bojä ä di hioni pa ha di mpoti ä xä hmä.

Ngu ja xä hmä ne xa thutsi ka ra xeni goho, di ge nuu xa hmä ka ra hmuntsi mpote jäi ra thuhu Especializado de Ministros xa n'u p di thoki ra nhio di ge to te di thoki ngu ra bojä ne ko ma rap a di nboni ra hnä di ge ä ra nt'adi xa thutsi pa ngatho ka ya nzaya, ngu ko ra ntsedi ra m'efi ra ndä nzaya ka Suprema Corte de Justicia de la Nación, bi njuki ka Oficial de la Federación, el 8 de junio de 2016; ha numu ko te di thändi ge xi di thoni ngu ja ya hmä konge nuu di thoki ka ya nguu nzaya ra thuhu Alto Tribunal, ge xi di mpodi konge ra hmuntsi nzaya ra thuhu

Comité Especializado, ngu xa thutsi k ara thuhu hñäto di ge ka n'a I, di ge ra hmända ngatho Transparencia y Acceso a la Información Pública; ne ha numu ngu xi di rangutho pa di thoki ra nhio nuna ra m'efi pa di hogi ra mhio ge di tsa di thoki ka ra Suprema Corte, ge ka xi di t'adi nupu ne xi di da ñ'itho ya mt'adi pa di yut'i ka ra Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales.

# 11.

## ¿Cuáles son los medios por los que el solicitante se puede enterar de que existe una comunicación relacionada con su petición?

- Ka ra plataforma Nacional de Transparencia (PNT).
- Ka ra @ Correo electrónico.
- Correo certificado ka ra nguu.
- ka ra Estrado electrónico de notificaciones, a través del vínculo: <https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicta-informacion/estrado-electronico-notificaciones>

**RA PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN  
RA SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN  
KA RA UNIDAD GENERAL DE TRANSPARENCIA Y  
SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN JUDICIAL**

**Ka ra Módulo y Centro Automatizado de Transparencia e  
Información Jurídica de Acceso “BOLÍVAR”**

Ka 16 de Septiembre No. 38, planta baja, Colonia Centro, Ko  
ra Código Postal 06000, Ciudad de México.

Teléfono: (55) 41 13 12 12.

**Ka ra Módulo de Acceso “SAN LÁZARO”**

Ko ka ra Palacio de Justicia Federal, Avenida Eduardo Molina  
No. 2, acceso 3, Planta Baja, Colonia El Parque, Nu ka Código  
Postal 15210, Ciudad de México.

Nu ka Teléfono: (55) 51 33 81 00, ext. 6887.

**Ka ra Módulo de Acceso “LAS FLORES”**

Ka Boulevard Adolfo López Mateos (Periférico Sur) No. 2321,  
Ka ra Edificio “B”, planta baja, Colonia Tlacopac San Ángel, Ko  
ra Código Postal 01760, Ciudad de México.

Ka Teléfono: (55) 53 77 30 00, ext. 2868 y 4020.

**Ka ra Módulo de Acceso “REVOLUCIÓN”**

Ka Avenida Revolución No. 1508, Primer Piso, Ka ra Colonia  
Guadalupe Inn, Código Postal 01020, Ciudad de México.

Ka Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 6109.

**Ka ra Módulo para realizar la consulta de expedientes  
judiciales generados por la Suprema Corte de Justicia de  
la Nación**

Ka ra Avenida José María Pino Suárez No. 2, Puerta 1011, Ka  
ra Colonia Centro, Código Postal 06065, Ciudad de México.

Ka Teléfono: (55) 41 13 11 00, ext. 2130

**NU KA RA EN EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA MEXICANA**

**Ne nu ka**

[https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/  
directorio-de-modulos-edos](https://www.scjn.gob.mx/transparencia/solicita-informacion/directorio-de-modulos-edos)





**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN**  
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN